

LISTE DES OUVRAGES ET ARTICLES ANALYSÉS  
DANS LE BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

<i>Contributi alla storia del libro italiano. Miscellanea in onore di Lamberto Donati...</i> (R. BRUN) .....	*743
<i>Knjiga. Issledovanija i materialy, XV (Le Livre. Recherches et matériaux, XV)...</i> (M. AVRIL) .....	*744
Stevenson (G. A.). — <i>Graphic arts encyclopedia...</i> (X. LAVAGNE) .....	*745
Thon (C.). — <i>Französische Plakate des 19. Jahrhunderts in der Kunstbibliothek Berlin...</i> (A. LABARRE) .....	*746
Association canadienne des bibliothèques. Ottawa. — <i>Library automation pro- jects...</i> (A. BEN KHEMIS) .....	*746
Australian advisory council on bibliographical services. Canberra. — <i>Current projects in library automation...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*747
<i>Bibliotheken und elektronische Datenverarbeitung...</i> (A. BEN KHEMIS) .....	*748
Csapodi (C.). — <i>Conservation of the manuscript and old book collections at the Library of the Hungarian academy of sciences...</i> (1949-1964)... (P. GASNAULT) .....	*748
Fuellhart (P. O.) et Weeks (D. C.). — <i>Compilation and analysis of lexical resources in information science...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*749
Hopcroft (J. E.) et Ullman (J. D.). — <i>Formal languages and their relations to auto- mata...</i> (M. GROSS) .....	*750
Namian (P.). — <i>Eléments d'informatique fondamentale...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*750
Poulain (P.). — <i>Éléments fondamentaux de l'informatique...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*751
Saint-Antonin (C.). — <i>Un Service organisation et informatique dans l'entreprise. Pour- quoi? Comment?...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*753
Schmoll (G.). — <i>Wortschatz und Technologie der Information und Dokumentation...</i> (A. BEN KHEMIS) .....	*754
University of Wisconsin - Milwaukee. School of library and information science. — <i>Problems in library classification Dewey 17 and conversion...</i> (M.-T. LAUREILHE)..	*755
<i>Zéro. Un. Scope. Annuaire général de l'informatique...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*757
Bureau intergouvernemental pour l'informatique. Rome. — <i>The International direc- tory of computer and information system services...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*757
Mezger (J. J.). — <i>Geschichte der deutschen Bibelübersetzungen in der schweizerisch- reformierten Kirche...</i> (J. BETZ) .....	*758
Baker (E. C.). — <i>A Guide to records in the Windward islands...</i> (A. FIERRO-DOMENECH)	*760
<i>Bibliotheksrechtliche Vorschriften...</i> (P. BAUDRIER) .....	*760
Burkett (J.). — <i>Special libraries and documentation centres in the Netherlands...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*761
Burrell (T. W.). — <i>Learn to use books and libraries, a programmed text...</i> (M.-T. LAU- REILHE) .....	*763
Eche (Y.). — <i>Les Bibliothèques arabes publiques et semi-publiques en Mésopotamie, en Syrie et en Égypte au Moyen âge...</i> (O. TARRÊTE) .....	*763

<i>Encyclopedia of library and information science. Vol. 2 : Associat. to Bookworld...</i> (P. SALVAN) .....	*765
Hassenforder (J.). — <i>Développement comparé des bibliothèques...</i> (M. BOUVY) .....	*766
<i>Humanisme actif. Mélanges d'art et de littérature offerts à Julien Cain.</i> .....	*770
<i>International library directory. 1969-70...</i> (M.-E. MALLEIN) .....	*772
<i>Journal of librarianship. Quarterly of the « Library association »...</i> (A. BEN KHEMIS) ..	*772
Ker (N. R.). — <i>Medieval manuscripts in British libraries. I. London...</i> (P. GASNAULT).	*773
<i>Libraries and children's literature in the school reading program...</i> (M. BOUYSSI) .....	*774
<i>Library and information bulletin. Vol. 1. n° 1</i> ... (A. BEN KHEMIS) .....	*775
Redfern (B.). — <i>Organizing music in libraries...</i> (S. WALLON) .....	*775
<i>Scandinavian public library quarterly. 1968. n° 1-2...</i> (A. BEN KHEMIS) .....	*776
Strauss (W.). — <i>Guide to the laws and regulations on federal libraries...</i> (M.-E. MALLEIN).	*777
Centre de documentation sur l'enseignement programmé. Paris. — <i>Catalogue analytique des cours programmés (langue française)...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*778
Corns (A. R.) et Sparke (A.). — <i>A Bibliography of unfinished books in the English language...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) .....	*778
<i>Ouvrages de référence. Liste d'ouvrages de référence et d'usuels pour les salles de lecture des bibliothèques publiques...</i> (G. BAUDIN) .....	*778
<i>Travaux et jours. Revue trimestrielle...</i> (M. BOISSET) .....	*779
Allibone (S. A.). — <i>A Critical dictionary of English literature and British and American authors...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) .....	*780
Ben-Amos (P.). — <i>Bibliography of Benin art...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*780
Bernot (D.). — <i>Bibliographie birmane. Années 1950-1960...</i> (M.-R. GUIGNARD) .....	*781
Buchowiecki (W.). — <i>Handbuch der Kirchen Roms...</i> (J. BETZ) .....	*781
Chaplin (H. I.) et Martin (S. E.). — <i>A Manual of Japanese writing. Book 1-3...</i> (O. TOUTZEVITCH) .....	*782
<i>Computer (The) and literary style...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*783
Delatte (L.), Evrard (E.) et Govaerts (S.). — <i>Senèque. Consolation à Marcia. Index verborum et relevés statistiques...</i> (J. ERNEST) .....	*784
Delatte (L.), Evrard (E.), Bodson (A.) et Govaerts (S.). — <i>Sénèque. De brevitate vitae. Index verborum et relevés statistiques...</i> (J. ERNST) .....	*784
<i>Sénèque. De clementia. Index verborum et relevés statistiques...</i> (J. ERNST) .....	*784
Delumeau (J.). — <i>Naissance et affirmation de la Réforme...</i> (L. DUBIEF) .....	*785
<i>Dictionnaire des églises de France. 4. 5a. 5b...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*786
Capellades (J.). — <i>Guide des églises nouvelles en France...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*786
Dubois (J.) et Dubois (R.). — <i>Littérature, presse, enfance et jeunesse. Bibliographie...</i> (M. BOUYSSI) .....	*789
Dumaitre (P.). — <i>La Jeunesse d'Henri IV...</i> (D <sup>e</sup> A. HAHN) .....	*789
Ellis (A.). — <i>A History of children's reading and literature...</i> (M. BOUYSSI) .....	*790
Greimas (A. J.). — <i>Dictionnaire de l'ancien français jusqu'au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) .....	*791
Keyes (J. G.). — <i>A Bibliography of western-language publications concerning North Vietnam in the Cornell university library...</i> (A. MASSON) .....	*791
Meyer (J.). — <i>Verzeichnis der Schriften von und über Hans Henny Jahnn...</i> (J. BETZ).	*792
Morlet (M.-T.). — <i>Les Noms de personne sur le territoire de l'ancienne Gaule du VI<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle. T. 1...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) .....	*793
O'Donoghue (D. J.). — <i>The Poets of Ireland...</i> (E. HERMITE) .....	*794
<i>Oxford (The) companion to English literature...</i> (M.-J. NIVELET-IMBERT) .....	*795
<i>Reformation (Die) in Dokumenten...</i> (J. BETZ) .....	*796
Sadoul (G.). — <i>Dictionnaire des cinéastes...</i> (P. MOULINIER) .....	*797

Simon (E.). — <i>Neidhart von Reuental...</i> (P. BAUDRIER) .....	*798
Smith (W. C.) et Humphries (C.). — <i>A Bibliography of the musical works published by the firm of John Walsh during the years 1721-1766...</i> (S. WALLON) .....	*799
<i>Translations of German poetry in American magazines 1741-1810...</i> (P. BAUDRIER) ...	*799
Watanabe (R. T.). — <i>Introduction to music research...</i> (S. WALLON) .....	*800
<i>Webster's new dictionary of synonyms...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) .....	*801
Ball (J.) et Gardella (R.). — <i>Foreign statistical documents. A bibliography...</i> (G. LEBEL)	*801
Chen (N.-R.). — <i>Chinese economic statistics...</i> (R. PÉLISSIER) .....	*802
Institut Ali Bach-Hamba. Tunis. — <i>Bulletin de l'Institut Ali Bach-Hamba...</i> (M. BOISSET)	*803
<i>Termes choisis en nutrition et économie familiale...</i> (D. KERVÉGANT) .....	*804
Woolbert (R. G.). — <i>Foreign affairs bibliography...</i> (D. REUILLARD) .....	*804
<i>Applied spectroscopy reviews. Vol. 1...</i> (M. DESTRIAU) .....	*805
Bendick (J.), Levin (M.), et Simon (L.). — <i>Mathematics illustrated dictionary...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*806
Berlye (M. K.). — <i>The Encyclopedia of working glass...</i> (D.-Y. GASTOUÉ) .....	*806
<i>Bibliography of paper and thin-layer chromatography, 1961-1965...</i> (M. DESTRIAU) ...	*807
<i>Catalysis reviews, Vol. 1...</i> (M. DESTRIAU) .....	*808
Compagnie Technicon. Domont. — <i>Colloque Technicon sur l'automatisation en biologie, 1968...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*809
<i>Encyclopedia (The) of the chemical elements...</i> (M. DESTRIAU) .....	*809
Ferguson (E.S.). — <i>Bibliography of the history of technology...</i> (S. COLNORT-BODET) ...	*810
Guiette-Limbourg (V.). — <i>Automation in medicine. A bibliography...</i> (Y. GUÉNIOT) ...	*811
Hsu (T. C.) et Benirschke (K.). — <i>An Atlas of mammalian chromosomes. Vol. 2</i> (P. FORLOT) .....	*811
<i>Kirk-Othmer encyclopedia of chemical technology. Vol XV...</i> (M. DESTRIAU) .....	*811
<i>List of serial publications in the « British Museum » (Natural history library)...</i> (Y. LAISSUS)	*812
Maichel (K.). — <i>Guide to Russian reference books. Vol. V...</i> (Y. LAISSUS) .....	*813
<i>Oxidation and combustion reviews. Vol. 1 et 2...</i> (M. DESTRIAU) .....	*813
Pemberton (J. E.). — <i>How to find out in mathematics...</i> (Y. GUÉNIOT) .....	*814
<i>Pests of sugar cane...</i> (D. KERVÉGANT) .....	*815
Striganov (A. R.) et Sventitskij (N. S.). — <i>Tables of spectral lines of neutral and ionized atoms...</i> (M. DESTRIAU) .....	*816
<i>Van Nostrand's scientific encyclopedia... 4th ed...</i> (Y. LAISSUS) .....	*817

# BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

## 2<sup>e</sup> PARTIE

### ANALYSES D'OUVRAGES ET D'ARTICLES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

PRÉPARÉES PAR  
LA DIRECTION DES BIBLIOTHÈQUES  
ET DE LA LECTURE PUBLIQUE

#### I. LES DOCUMENTS

##### PRODUCTION ET REPRODUCTION

2157. — Contributi alla storia del libro italiano. Miscellanea in onore di Lamberto Donati. — Firenze, LeoS. Olschki, 1969. — 25 cm, XXIII-372 p., pl., fig. (Biblioteca di bibliografia italiana, LVII.)

Les ouvrages que sont les mélanges, inspirés par l'amitié et la considération à l'égard du dédicataire, contiennent souvent des informations du plus haut intérêt. Leur inconvénient cependant réside dans le fait qu'en raison de la diversité des sujets traités, certains articles risquent de ne pas attirer l'attention et qu'il est ensuite malaisé pour les bibliographes de les retrouver et de s'y référer.

Cela devrait inciter le rédacteur du compte rendu à relever tout ce qui lui paraît digne d'être noté, malheureusement la place qui lui est accordée est en général insuffisante.

C'est pourquoi je serai, ici, contraint de me limiter et de ne citer que pour mémoire les articles de MM. P. Amelung, V. Baroncelli, L. Berra, C. F. Bühler, G. Guerrieri, L. Michelini Tocci, R. Ridolfi, décrivant des incunables inconnus ou non identifiés, ces sortes de découvertes devant être recueillies ultérieurement dans les répertoires de la production typographique du xv<sup>e</sup> siècle.

Par contre, il est légitime d'insister sur la remarquable dissertation consacrée par M. Carl Wehmer au prototypographe Uldaricus Gallus de Bienna à propos de la célèbre *Passio* en italien dont l'origine et la date sont controversées, de même sur celle de M. Maracchi Biagiarelli traitant des éditeurs d'incunables florentins, soit en premier lieu l'érudit Bernardo Cennini dans ses relations avec l'imprimeur Niccolo di Lorenzo, et aussi du rôle de Piero Pacini, de Pescia.

M. E. Follieri, de son côté, disserte savamment des publications grecques exécutées à Venise par Stefano da Sabbio, tout d'abord l'*Iliade* (1526) illustrée de bois par Carnesecca, artiste inconnu par ailleurs, et la *Teseida* (1529) pour laquelle, fait remarquable, on possède encore le manuscrit ayant servi à l'édition.

La rectification d'une date fautive sur une édition vénitienne de *Térence* (1516

au lieu de 1506) a donné à M. Luigi Balsamo le prétexte de rétablir la chronologie d'Alessandro Paganino, qui, s'inspirant des réalisations aldines, lança une collection de classiques latins de très petit format, employant une cursive non penchée d'un dessin original.

Comparant avec minutie les éditions de 1499 et de 1545 du *Songe de Poliphile*, M. Mardersteig a réussi à ajouter du nouveau à la littérature pourtant déjà si abondante relative à ce livre réputé, en relevant de curieuses variantes qui posent des problèmes.

Au nombre des études de caractère plus général, on remarque celle de M. Francesco Barberi sur l'évolution des titres ornés et son influence hors d'Italie, sujet quelque peu négligé par les historiens du livre. Il traite surtout de la production du XVI<sup>e</sup> et des deux siècles suivants, mais il aurait pu citer des exemples aussi typiques tirés d'incunables vénitiens, tel celui du titre aux dauphins utilisé par Josse Bade dès 1511 et plusieurs autres libraires parisiens.

Dans l'article de M. C. Dondi, on trouve des détails instructifs sur les conditions d'existence des artisans du livre piémontais au XVI<sup>e</sup> siècle, et dans celui de M. Michellini Tocci, des indications précieuses sur le prix d'achat d'incunables à cette époque.

Ces mélanges, édités par la maison Olschki, avec le soin et le goût qui distinguent cette firme, sont abondamment illustrés de planches et de figures dans le texte. On n'a même pas hésité à reproduire toutes les enluminures du *Collectarium* attribué par M. Tammaro de Marinis à Matteo Felice, travaillant à Naples dans le dernier tiers du XVI<sup>e</sup> siècle.

Robert BRUN.

2158. — Kniga. Issledovanija i materialy, sbornik XV. (Le Livre. Recherches et matériaux, Recueil XV.) — Moskva, Izd. Kniga, 1968. — 27 cm, 250 p., ill. (Vsesoznaja Kniznaja Palata.)

Ce quinzième fascicule du périodique *Kniga* est publié en l'honneur du cinquantième de la Révolution d'Octobre. Après une brève introduction sur l'importance de cet événement historique et sur celle du livre dans la civilisation d'un pays, le recueil se divise en trois parties.

Dans la première, trois articles sont consacrés à la place du livre dans l'établissement et le maintien du communisme en URSS. Le premier traite de l'attitude de Lénine à l'égard du livre, le second, de la place de ce dernier dans la vie scientifique et le troisième, de la littérature enfantine soviétique.

La seconde partie regroupe trois articles sur l'histoire du livre dans les premières années de la Seconde guerre mondiale, et enfin, de l'imprimerie soviétique, de son développement et de sa technique.

Cinq articles de caractère essentiellement bibliographique forment la troisième partie de cet ouvrage. Il s'agit, en premier lieu, d'un article sur l'histoire et les historiens du livre en URSS, surtout depuis 1917. On trouve, ensuite, une statistique du livre en URSS; puis, on aborde une vue d'ensemble sur l'organisation de l'édition en URSS. Le quatrième article de cette série aborde quelques problèmes liés au

commerce du livre, alors que le cinquième qui est aussi le dernier du recueil constitue une bibliographie du commerce du livre en Union soviétique.

L'ouvrage s'achève par un index des articles parus dans les recueils 11 à 15 de *Kniga*.

Marie AVRIL.

2159. — STEVENSON (George A.). — *Graphic arts encyclopedia*. — Maidenhead (Gr.-Br.), Mc Graw-Hill, 1968. — 24 cm, xvi-492 p., fig. [154/-]

Cette Encyclopédie, due au directeur du « Graphic arts research center » de Garden Grove, en Californie, est un outil absolument indispensable, nous semble-t-il, dans les bibliothèques et les centres de documentation, où souvent des lecteurs viennent poser des questions et demander des conseils sur les méthodes et outils à employer pour des ouvrages qu'ils veulent publier.

L'auteur déclare avoir conçu cet ouvrage à la fois comme un livre de référence et comme un manuel.

Comme livre de référence : on trouvera ici, tout d'abord, des indications, classées alphabétiquement, sur le produit ou l'outil dont on doit faire usage pour obtenir une image (depuis le fusain jusqu'aux machines électroniques les plus récentes); sur le genre d'image à obtenir, en couleurs, en demi-teinte, en noir et blanc, avec projection orthographique ou isométrique; enfin sur l'intermédiaire ou le support à utiliser pour l'impression (papiers de toutes catégories, plaques sensibles, etc...). Le tout est accompagné de figures et de photographies qui aident à la compréhension du texte, et permettent d'alléger considérablement certaines notices. Par exemple, l'article consacré aux enveloppes (p. 140), n'a que cinq lignes, mais il est accompagné en regard, d'une page donnant les noms, les dimensions, et la reproduction graphique des différentes « familles » d'enveloppes utilisées aux États-Unis. De même, la notice sur les différentes sortes de caractères, est accompagnée de sept pages d'exemples représentant les diverses familles de caractères utilisés. En plus de ces notices, classées alphabétiquement, on trouve à la fin de l'ouvrage, un index des produits et un index des fabricants. En regard des noms des produits (p. ex. : dycril), ou des fabricants (p. ex. : « Printing arts research laboratories inc. »), on trouve l'indication de la notice à laquelle il convient de se reporter (pour les exemples cités à l'instant, *Crona press conversion system*, et *Negative conversion*).

Comme manuel : l'ouvrage est pourvu de tables très développées et très variées : tables des papiers (dimensions et poids), tables de conversion (de points en picas, des mesures anglo-saxonnes aux mesures du système métrique), tables des symboles utilisés en mathématiques, etc...

En terminant, formulons le vœu de voir cette Encyclopédie traduite en français, et dûment adaptée : claire et complète, avec ses notices alphabétiques, elle rendrait de grands services; services qui seraient encore plus grands si les index des produits et des fabricants nous apportaient des noms et des adresses français.

Xavier LAVAGNE.

2160. — THON (Christina). — Französische Plakate des 19. Jahrhunderts in der Kunst bibliothek Berlin. — Berlin, Gebr. Mann, 1968. — 23 cm, 44 p. et 32 pl., pochette de 8 pl. en coul. (Bilderhefte der staatlichen Museen Berlin, Heft 7/8). [DM. 12.]

L'essor de la publicité au XIX<sup>e</sup> siècle devait rapidement intéresser les arts graphiques par son aspect figuratif. Dans la première partie du siècle, l'affiche restait généralement de petit format en se contentant d'une impression en noir et blanc; par la suite, elle se développait, profitait des avantages de la chromolithographie et aboutissait à une floraison de grandes affiches en couleurs, au bas desquelles des artistes de qualité ne dédaignaient pas de mettre leur nom. Ce développement artistique de l'affiche fut particulièrement caractéristique dans la France « fin de siècle ». Devenant objet d'art, l'affiche devint aussi objet de collection; la nature du document (qu'il fallait décoller des murs) en rendit d'abord la conservation difficile, mais les imprimeurs prirent l'habitude de réserver une partie du tirage aux amateurs. En 1891, la librairie Sagot pouvait en publier un catalogue de plus de 2 000 numéros. En même temps apparaissait une littérature spécialisée, qui analysait le phénomène affiche sous ses aspects artistiques, culturels et sociologiques. Vers 1900, des expositions commencent à s'organiser et les collections publiques à s'intéresser à ce document nouveau.

Ainsi, les collections du Cabinet des estampes de Berlin ont servi de base à la présente étude sur l'affiche française de la période 1885-1900, que nous appelons la « Belle époque ». Après une introduction générale, que nous venons de résumer, l'auteur se penche successivement sur l'œuvre de 14 artistes, en s'arrêtant plus longuement sur Chéret, Grasset et surtout Toulouse-Lautrec. Cette étude est avantageusement accompagnée de la reproduction de 40 affiches.

Albert LABARRE.

#### TRAITEMENT ET CONSERVATION

2161. — ASSOCIATION CANADIENNE DES BIBLIOTHÈQUES. Ottawa. CANADIAN LIBRARY ASSOCIATION. Ottawa. — Library automation projects, a collection of papers by Canadian librarians. — Ottawa, Canadian library association, 1965. — 28 cm, III-50 p., fig. (Occasional papers. 43.)

L'Association canadienne des bibliothèques (CLA-ACB) en juin 1965 a publié un état des recherches au Canada pour l'exploitation d'ordinateurs dans des travaux intéressant les bibliothèques. Depuis certains projets se sont réalisés. Les projets en question traitaient : d'un index des audiences et soumissions de la Commission royale des affaires financières et bancaires, de la mécanisation du catalogue matière de la bibliothèque de l'Université Laval, du catalogue collectif des périodiques de la province de Québec et d'un catalogue en cartes perforées des périodiques de la DuPont Canada pour la publication de différents catalogues imprimés et les réabonnements, d'un catalogue publié en volumes pour les 5 bibliothèques universitaires de l'Ontario, du remplacement automatique des livres de poche des bibliothèques

publiques de Toronto, du catalogue des livres et des périodiques du Centre canadien de recherches sur le papier et la pâte à papier, enfin de deux systèmes de recherche de l'information, d'une part à l'Université de Syracuse sur les problèmes d'éducation permanente et d'autre part à Calgary pour la Société « Imperial oil ltd. »

C'est dire à la fois le nombre et l'intérêt de ces divers projets, qui sont ici décrits en quelques pages, d'une approche assez facile en général. Chaque exposé est accompagné de nombreux documents justificatifs et de figures.

Anne ZUNDEL BEN KHEMIS.

2162. — AUSTRALIAN ADVISORY COUNCIL ON BIBLIOGRAPHICAL SERVICES. Canberra. — Current projects in library automation, an Australian directory. 1967. — Canberra, AACOBS, 1967. — 27 cm, VI-(43) ff., multigr.

C'est le premier rapport d'une série qui devrait être annuelle. Il décrit les projets de mécanisation et d'automatisation en cours dans 19 bibliothèques australiennes parmi les 44 qui ont fait l'objet d'une enquête par l'intermédiaire d'un questionnaire dont les éléments sont indiqués en annexe. Aucune tâche automatisée n'était encore opérationnelle en mars 1967 mais l'« AACOBS, Committee on automation in libraries » éprouvait néanmoins le besoin de recenser les réalisations australiennes; en effet les États-Unis ont pris une certaine avance par rapport aux autres États, l'étude des travaux de ce pays peut servir de leçon à des bibliothèques qui ne diffèrent de leurs homologues américains que par le volume des données à traiter.

Les bibliothèques sont classées dans l'ordre alphabétique de leur nom. Pour chacune d'elles, les auteurs du rapport indiquent l'adresse, le nom du projet, la personne responsable de la mécanisation, la personne à laquelle on peut demander des renseignements, le stade du projet. Puis ils exposent les objectifs à atteindre, la méthode suivie, les résultats déjà obtenus, les activités actuelles et futures, l'équipement prévu ou déjà implanté; ils donnent ensuite des détails sur les thesauri, les entrées des données, la programmation, les sorties de données et les possibilités d'obtention de bandes, de programmes, de volumes imprimés.

Les tâches en voie de mécanisation sont variées : publication d'index cumulatifs auteurs et matière, de bibliographie nationale, de bibliographies sélectives, de catalogues; contrôle des acquisitions, des prêts, de la circulation des périodiques; établissement de thesaurus avec contrôle statistique des mises à jour en vue de la recherche automatique de l'information; production automatique de fiches.

Souhaitons que le répertoire suivant soit diffusé dans un avenir proche afin de nous permettre de connaître les progrès réalisés par les bibliothèques australiennes qui se font remarquer par leur dynamisme.

Yvonne GUÉNIOT.



2163. — Bibliotheken und elektronische Datenverarbeitung, ein bibliographischer Wegweiser, bearb. von Werner Bergmann und Christa Pohlmann. — Leipzig, Deutsche Bücherei, 1968. — 21 cm, 72 p. (Bibliographischer Informationsdienst der Deutschen Bücherei. 14).

La RDA est préoccupée par le problème des bibliothèques et de l'informatique, auquel G. Kleiber, secrétaire d'État à l'informatique, a rendu le Comité central de la SED attentif, lors de sa 9<sup>e</sup> session. Ainsi le ministre de l'Enseignement supérieur a-t-il créé une commission en janvier 1968 pour étudier l'introduction de l'informatique dans les bibliothèques, à laquelle participe la « Deutsche Bücherei ». Cette commission est installée à l'Institut de calcul numérique de l'Université Karl-Marx de Leipzig et cherche à rationaliser le travail en bibliothèque, donc à en augmenter l'efficacité. Les quelque 250 documents signalés dans cette brochure (ouvrages, colloques, articles tirés de 37 périodiques dont 19 de langue allemande, 13 de langue anglaise) ont servi à l'information de cette commission, qui a jugé utile de les faire connaître à d'autres bibliothécaires afin qu'ils puissent se mettre au courant de la question. Pour la période 1962-1967, l'essentiel des documents parus est rassemblé par thèmes, le vocabulaire de l'informatique, les bibliothèques et l'informatique (acquisition des ouvrages, bulletinage des périodiques, prêt, information bibliographique, catalogue et classification, catalogage centralisé), buts de l'automatisation des bibliothèques, bibliographies sur la question. Chaque document est analysé en fonction de son utilité pour les bibliothèques et la formation des bibliothécaires. Cette bibliographie reste donc intéressante bien que les documents analysés ne soient plus de toute première fraîcheur, car ils ne sont pas tous complètement hors d'usage, du moins pas encore.

Anne ZUNDEL BEN KHEMIS.

2164. — CSAPODI (Csaba). — Conservation of the manuscript and old book collections at the Library of the Hungarian academy of sciences : methods and results (1949-1964). *Állományvédelmi módszerek és eredmények az Akadémiai könyvtár kéziratárában és régi-könyv gyűjteményében (1949-1964)*. — Budapest, Bibliotheca Academiae scientiarum hungaricae, 1965. — 24 cm, 48 p., pl. (A Magyar tudományos Akadémia Könyvtárának Közleményei. Publicationes Bibliothecae Academiae scientiarum hungaricae, 44.)

Si, dès la fin du siècle dernier, on avait pris conscience en Hongrie des problèmes posés par la conservation des manuscrits et livres anciens détériorés, ces problèmes n'ont pu recevoir un commencement de solution qu'après la Seconde guerre mondiale, elle-même génératrice de nouveaux dégâts. Le présent rapport, publié en anglais et en hongrois, rend compte des méthodes suivies et des résultats obtenus, de 1949 à 1964, en matière de conservation et de restauration par la Bibliothèque de l'Académie des sciences de Hongrie.

Les efforts ont porté sur trois points principaux : installation des manuscrits et des livres précieux dans des locaux plus sains et plus vastes, traitement des parchemins et des papiers ayant souffert des ravages provoqués par les insectes ou

l'humidité, réparation ou réfection des reliures en mauvais état. Ne disposant que de crédits limités, nos collègues hongrois se sont efforcés d'aller à l'essentiel, c'est-à-dire de sauver de la destruction, qui menaçait à plus ou moins longue échéance, le plus possible de documents, quitte à renoncer à obtenir, dans tous les cas, une restitution *in integrum* des pièces traitées. C'est ainsi que les papiers tachés n'ont pas été systématiquement blanchis après destruction des moisissures. De même plutôt que de pasticher à grands frais les reliures dont rien ne pouvait être conservé, on a préféré, en de tels cas, protéger les volumes par des reliures solides et de style sobre (peau ou demi-peau décorée de quelques filets à froid). Ces principes sont naturellement appliqués avec souplesse en fonction de l'intérêt et de la valeur des documents à sauvegarder. Une illustration abondante permet de juger de l'importance de certains dégâts et des résultats obtenus.

Pierre GASNAULT.

2165. — FUELLHART (Patricia O.) et WEEKS (David C.). — Compilation and analysis of lexical resources in information science... — Washington, The George Washington university, 1968. — 28 cm, VIII-391 p., fig., multigr. (Biological sciences communication project.)

Préparé à la demande du Bureau de recherche scientifique du Ministère de l'air américain, cette étude avait pour premier objectif de rechercher à l'échelon international quelles étaient les ressources lexicales dont pouvaient disposer les centres de documentation spécialisés dans la science de l'information, et d'en faire la critique. Le rapport que nous recevons contient les raisons de cette enquête, la méthode employée, une description de chaque document recueilli, des comparaisons et des statistiques.

Après quelques définitions des 4 divisions employées indispensables pour éviter les équivoques : fichiers d'autorité, thesauri, dictionnaires, listes de mots ou de termes les auteurs décrivent les documents recueillis au cours de l'enquête, rangés sous les quatre rubriques définies, elles-mêmes subdivisées. Nous avons donc une bibliographie d'ouvrages récents sur le traitement de l'information pas exhaustive, certes, mais donnant une très bonne sélection. Les notices bibliographiques sont très brèves, mais les commentaires sont excellents. C'est le principal intérêt de cette publication qui ne comprend aucun index par noms d'auteurs.

En appendice est donnée une liste de documents européens que les auteurs de l'enquête ont décelés au moyen de bibliographies mais n'ont pu consulter de sorte qu'ils n'ont pu les analyser. Ce complément peut être très utile, il comprend une majorité d'ouvrages polonais, tchèques, roumains, russes qui ne nous sont guère accessibles et qui ne sont pas faciles à déceler.

Cette bibliographie devra donc être notée par les centres se spécialisant dans la recherche et le traitement de l'information et par les organismes qui s'efforcent de normaliser ce langage documentaire particulier.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2166. — HOPCROFT (J. E.) et ULLMAN (J. D.), — Formal languages and their relations to automata. — London, Addison-Wesley, 1969. — 23,5 cm, x-242 p. (Addison-Wesley series in computer science and information processing.) [112/-]

Le lecteur trouvera ici les définitions les plus importantes des domaines de la théorie des automates et de celle des grammaires formelles. Les rares définitions qui manquent n'apparaissent que dans des publications très spécialisées, et elles sont en constant remaniement. L'ouvrage est à la fois un cours, et une mise au point du domaine, il recouvre des chapitres tout à fait classiques comme ceux qui traitent de la machine de Turing, des automates finis, des automates à piles, des automates à mémoire linéairement bornée, ainsi que des langages de Kleene et de Chomsky, et des langages contextuels.

Les auteurs ne donnent pas toutes les démonstrations, mais chaque chapitre comporte un guide bibliographique qui renvoie à celles qui manquent. Le lecteur découvrira de plus l'exposé d'un certain nombre de notions moins communes, comme celle de « stack automaton », ainsi que des préoccupations sur la rapidité des calculs effectués par certains automates, et sur la taille de la mémoire nécessaire à diverses opérations. Ces dernières questions intéressent actuellement de nombreux chercheurs.

L'index de matière et la *bibliographie* font de ce livre un excellent outil de travail. De nombreux exercices figurent à la fin de chaque chapitre.

Maurice GROSS.

2167. — NAMIAN (P.). — Éléments d'informatique fondamentale. — Paris, Conservatoire national des arts et métiers, 1968. — 3 fasc., 27 cm, multigr., fig. (Conservatoire national des arts et métiers. Chaire de machines mathématiques. Télé-C.N.A.M. Année scolaire 1967-1968.)

Ce cours enseigné au Conservatoire des arts et métiers et diffusé en direct à la télévision afin d'atteindre le maximum d'intéressés est destiné à faire comprendre le fonctionnement technique et logique des machines à calculer électroniques et à permettre de délimiter leur emploi raisonnable tant dans le domaine scientifique que dans la gestion. Après avoir fourni les définitions indispensables, l'auteur s'emploie à faire comprendre les processus de raisonnement au moyen de la décomposition logique en opérations simples de la résolution de fonctions mathématiques. Il expose de façon fort claire la constitution d'algorithmes variés et la possibilité de leur automatiser. Puis il met à la portée de ses interlocuteurs la complexité des calculatrices électroniques en construisant de remarquables schémas de plus en plus détaillés dont il expose la réalisation par la nécessité de passer de cadres informationnels courants au code binaire et inversement.

Ayant expliqué le fonctionnement d'un ensemble électronique avec toutes les liaisons qu'il implique entre les différentes parties, de l'entrée des données à leur sortie, il fournit des notions de programmation qui permet d'obtenir de la machine la mécanisation du raisonnement complexe souhaité par la décomposition en ordres simples. Pour aider ses lecteurs éventuellement en difficulté ou soucieux de se perfec-

tionner, M. Namian fournit une *bibliographie* d'une page et demie, phénomène suffisamment rare dans les cours polycopiés pour mériter d'être signalé.

Cet enseignement très clair mais très dense suppose de la part des lecteurs des connaissances scientifiques de base sans lesquelles le raisonnement rigoureux de l'auteur risque de ne pas être compris, malgré ses efforts louables pour se mettre à la portée du plus grand nombre, tout en assurant un enseignement digne du Conservatoire national des arts et métiers.

Yvonne GUÉNIOT.

2168. — POULAIN (P.). — *Éléments fondamentaux de l'informatique... Enseignement technique supérieur, instituts universitaires de technologie, écoles supérieures de commerce.* — Paris, Dunod, 1968-1969. — 3 vol., 24 cm, ill. (Université et technique informatique. 5-6 et supplément sans n°).

1. Équipements mécanographiques, machines à cartes perforées. 2<sup>e</sup> éd. — 1968. — XII-212 p. — 16,80 F.

2. Les ordinateurs. 2<sup>e</sup> éd. — 1968. — XX-240 p. — 19,20 F.

Corrigés d'exercices et d'études de cas des tomes 1 et 2 par P. Poulain..., N. Chambon.... — 1969. — VIII-171 p.

Ces trois ouvrages de vulgarisation s'adressent à tous ceux qui doivent avoir des notions générales de mécanisation, de la machine à cartes perforées aux ordinateurs. Ils donnent cependant une base solide de technologie permettant de parfaire par la lecture de traités plus détaillés les connaissances ainsi acquises.

Le premier volume est consacré aux équipements mécanographiques de bureau et aux machines à cartes perforées. Son auteur expose de façon claire et rapide l'évolution et le fonctionnement du matériel comptable, depuis la machine à calculer jusqu'à la machine comptable en passant par la machine mécano-électrique et la machine à calculer électronique. Mais l'essentiel du tome 1 concerne les fonctions que peuvent remplir les machines à cartes perforées, la technologie du matériel mécanographique et l'emploi de celui-ci dans une entreprise mécanisée.

A la base du travail, l'atelier de mécanographie dispose de cartes perforées comprenant en général 80 colonnes et 12 lignes et supportant l'information alphabétique, — chiffrée, et symbolique à traiter grâce à un cadre choisi parmi ceux qui existent. Pour la simplification du travail la carte peut être préimprimée. Les informations sont introduites par perforation des cartes grâce à des perforatrices dont les erreurs sont décelées par des vérificatrices. La lecture des perforations des cartes permet de déclencher l'automatisme des traitements par les trieuses, les intercaleuses, les tabulatrices qui totalisent et impriment, les calculatrices; toutes les machines d'un ensemble mécanographique sont des organes solidaires les uns des autres car elles ne peuvent fonctionner que s'il y a synchronisme parfait de mouvement entre elles; le réglage mécano-électrique doit être précis, l'unité de temps étant le cycle ou durée de lecture d'une carte. En effet le matériel mécanographique ne dispose pas de mémoire (en dehors des totalisateurs permettant les calculs simples et des comparateurs), il y a forcément simultanéité de fonctionnement de la machine et de la lecture des cartes.

L'automatisme du travail est assuré par des tableaux de connexion interchangeable et correspondant chacun à une tâche bien déterminée.

L'implantation d'un atelier de mécanographie dans une entreprise ne peut être réussie que si certaines conditions sont préalablement remplies :

- définitions précises des tâches à accomplir; étude de leurs possibilités d'extension; liaisons avec d'autres travaux déjà mécanisés dans l'entreprise.

- étude analytique des imprimés servant à l'entreprise avant toute mécanisation; vérification que toutes les données nécessaires à l'obtention des résultats souhaités y figurent bien.

- définition des fichiers à créer et des dessins de cartes à perforer.

- étude de comptabilité des présentations des imprimés ou bordereaux établis par les services traditionnels avec les dessins de cartes; modifications des documents informationnels de base.

- établissement d'organigrammes particuliers aux tâches souhaitées; fusion en un organigramme général afin d'éviter la répétition d'un même travail mécanographique.

- définition des nouveaux renseignements pouvant être fournis dans le cadre du travail ci-dessus et non prévus au départ.

- étude du matériel nécessaire en fonction de l'organigramme général.

- aménagement des locaux et formation du personnel.

Ce premier volume comporte en plus une *bibliographie* sommaire et des tableaux comparatifs du matériel mécanographique en usage en 1968. Si le matériel mécanographique réalise un automatisme imparfait car il requiert une intervention humaine importante, l'ensemble électronique fait gagner un temps considérable et présente avec le précédent des différences essentielles : il est doté d'une mémoire capable d'enregistrer non seulement les données mais aussi les programmes, et relié à des machines périphériques spécialisées dans l'exécution de fonctions diverses. Cette liaison est effectuée de façon que la vitesse des périphériques dont certains sont électromécaniques, donc lents, ne gêne en rien l'activité de la mémoire centrale qui de nos jours est de plus en plus rapide. L'utilisation est dégagée de la contrainte de synchronisation du matériel mécanographique. Dans le deuxième volume de l'ouvrage, M. P. Poulain explique très clairement la complexité de plus en plus grande des ordinateurs grâce à des schémas commentés de plus en plus détaillés. Puis après un exposé du calcul et de la codification binaires, il fournit au lecteur les rudiments indispensables d'électronique et d'électromagnétisme permettant de comprendre le fonctionnement des organes d'entrée et de sortie, des mémoires auxiliaires et de la mémoire centrale. Les éléments de programmation qu'il explique permettent de saisir une des différences essentielles entre mécanographie et informatique. Puis il imagine une machine fictive afin de faire mieux comprendre la complexité d'exécution des travaux par ordinateur.

Son ouvrage serait incomplet s'il ne traitait pas de l'intégration d'un ensemble électronique dans une entreprise. Pour rendre l'étude plus assimilable il prend un exemple concret et la décompose en diverses phases qui mènent au choix de l'ordinateur adapté au problème posé, choix qui ne peut être effectué qu'après une enquête très poussée auprès des responsables de l'entreprise pour connaître leurs besoins

(dont tous ne sont pas susceptibles d'être satisfaits par l'ordinateur), les volumes d'information à traiter et les variations de flux.

Le choix du matériel est une décision grave à prendre mais il ne faut pas sous-estimer l'installation des locaux et la préparation psychologique du personnel de l'entreprise.

En annexe au tome 2 M. P. Poulain donne des renseignements sur les machines existant en 1967.

Le lecteur des deux premiers tomes est confronté, s'il le souhaite, avec 25 exercices concernant les machines à cartes perforées et 25 exercices relatifs aux ordinateurs. Le troisième tome est le complément logique des deux précédents puisqu'il contient des solutions à 25 sur 50 des cas proposés; les auteurs MM. P. Poulain et N. Chambon donnent une solution à chaque problème sans prétendre qu'elle est la solution, car en informatique « il y a rarement une solution unique mais plusieurs plus ou moins élégantes, plus ou moins faciles à réaliser techniquement ». Il faut tenir compte des impératifs de budget, de matériel déjà implanté ou imposé par les circonstances, de disponibilité de personnel.

Ces *Éléments fondamentaux de l'informatique* forment un ensemble cohérent de lecture facile, alors que le sujet traité a la réputation d'être aride et rebute à tort. Grâce à M. P. Poulain et à M. N. Chambon ce domaine devient accessible à tous et l'étude de leur ouvrage devrait faciliter le dialogue entre administrateurs d'entreprises et spécialistes de mécanographie ou d'informatique. On ne saurait trop en recommander la lecture aux conservateurs soucieux de mieux appréhender les problèmes posés par la mécanisation des bibliothèques.

Yvonne GUÉNIOT.

2169. — SAINT-ANTONIN (Claude). — Un Service organisation et informatique dans l'entreprise. Pourquoi? Comment? Préf. de Antoine Riboud,... — Paris, Éditions d'Organisation, 1969. — 24 cm, VIII-443 p., fig., 6 dépl. [F. 72]

Toute entreprise soucieuse de son avenir dans un marché compétitif doit prendre conscience de la nécessité de posséder un « Service organisation et informatique » à moins que sa faible importance ne lui permette de se contenter de l'intervention de cabinets-conseils toujours très onéreuse. Le mérite de l'auteur réside dans son analyse détaillée et lucide du rôle que doit jouer un service organisation face aux problèmes de réorganisation, de maintenance et de précision à long terme tout en tenant compte des capacités parfois fort remarquables de gestionnaires et de l'utilité de l'intervention de cabinets-conseils à court terme.

L'implantation réussie d'un service organisation et informatique est une entreprise fort difficile et les nombreuses causes d'échec à tous les niveaux sont mises en évidence de façon percutante. Qu'il s'agisse d'entreprises publiques ou privées, certains écueils demeurent et il est bon qu'ils soient ainsi soulignés : les conditions de succès au nombre de huit « relèvent exclusivement de la direction et ont une importance fondamentale : 1. Compréhension par la direction de l'importance de l'organisation et du rôle qu'elle a à jouer; 2. Attribution de droits réels au service

organisation (droits d'analyse, de diagnostic, de recours); 3. Rattachement du service organisation à la direction générale; 4. Niveau élevé dans la hiérarchie pour le responsable organisation; 5. Chef d'organisation membre du comité de direction; 6. Qualification élevée du responsable organisation; 7. Importance du service organisation suffisante (effectif-qualification); 8. Arbitrage objectif de la direction en cas de litiges entre service organisation et gestionnaires de la hiérarchie ».

Les rôles du service organisation sont évidemment multiples : — créatif; — curatif; — préventif; — éducatif.

Il est indispensable de mettre au courant les gestionnaires des méthodes nouvelles et d'assurer la maintenance des nouvelles structures mises en place. Il faut sans cesse adapter l'organisation aux nouvelles exigences, aux fluctuations inévitables des volumes de travail tout en ayant le souci permanent d'améliorer la productivité. « En bref, le service d'organisation est le gestionnaire des structures et méthodes de l'entreprise sous les aspects création, adaptation, conservation, contrôle et amélioration ». Le service organisation ne peut réaliser son rôle que si par sa structure il est rattaché à la direction générale, il comporte des sections spécialisées dans les études à court, à moyen et à long terme et si le groupe informatique est sous son contrôle. Pour ne pas être voué à l'impuissance, il a besoin de pouvoir exercer certains droits attribués mais reconnus à l'intérieur de l'entreprise par la direction générale.

Le service organisation établit des programmes que l'informaticien doit réaliser compte tenu des possibilités de son matériel. Organisation et informatique, tout en étant différentes dans la formulation des tâches, sont néanmoins étroitement liées et le prolongement sous l'aspect mécanisation d'une organisation administrative conduit à penser que le regroupement d'organiseurs et d'informaticiens est souhaitable dans un même service « direction de l'organisation et de l'informatique ».

L'ouvrage de M. Saint-Antonin destiné aux chefs d'entreprise soucieux d'organisation présente l'intérêt incontestable de démontrer dans ses tableaux comparatifs très clairs les rôles respectifs des gestionnaires, des organisateurs et des informaticiens et d'essayer de structurer leurs différentes tâches dans un souci de rentabilité.

Yvonne GUÉNIOT.

2170. — SCHMOLL (Georg). — Wortschatz und Technologie der Information und Dokumentation. — Leipzig, Bibliographisches Institut, 1967. — 22 cm, 160 p.

Après avoir défini les termes de documentation et d'information dans le monde moderne et leur rapport avec le problème des bibliothèques, M. Schmoll décrit le rôle de coordination d'organismes nationaux et internationaux, du type de la FID, et leur compétence, il signale la nécessité de fixer un vocabulaire technique (celui de la documentation et de l'information intéresse environ 3500 personnes en RDA) avant de le normaliser. En effet l'interprétation erronée de termes a mené à l'erreur sur l'activité d'organismes même : ainsi le service qui est chargé en RDA de rassembler et de classer les brevets de l'AfEP (« Amt für Erfindungs- und Patentwesen » de la RDA) s'appelle service de documentation mais n'effectue aucun travail documentaire dans ce domaine.

M. Schmoll a répertorié 600 mots, acceptant de nombreux termes appartenant à des techniques qui servent en documentation (reprographie, cinématographie, informatique, etc.), en exploitant les documents professionnels qui, en RDA pas plus qu'ailleurs, ne sont très nombreux. Il constate qu'il y a eu peu de créations de mots mais réemploi de termes connus par ailleurs, dont la signification nouvelle serait à définir. Ce glossaire est distribué de manière systématique (documentation et information, généralités, méthodes, organisation, techniques, service de renseignements, présentation des renseignements) et chaque mot assorti d'une assez longue définition. A la fin se trouve un index dans l'ordre alphabétique qui renvoie au texte, donne une critique de l'usage du terme en documentation (par oui et non), les domaines de son utilisation (information/documentation, bibliothèque, technique, occasionnel) et mentionne sa présence dans les lexiques classiques de la langue allemande. Suit une bibliographie, en 110 articles, de lexiques intéressant la documentation et l'information, parus entre 1946 et 1966.

Anne ZUNDEL BEN KHEMIS.

2171. — UNIVERSITY OF WISCONSIN-MILWAUKEE. School of library and information science. Milwaukee (Wis.). Conference. 1966-1967. — Problems in library classification Dewey 17 and conversion, papers... ed. by Theodore Samore..., — New York, R. R. Bowker, 1968. — 28 cm, VIII-188 p., multigr. (Library and information science studies. 1.) [ \$ 5.75 ]

Estimant que la 17<sup>e</sup> édition de la Classification décimale de Dewey, parue en 1965, représente une étape importante dans l'évolution de cette classification, l'École de bibliothéconomie et de documentation de l'Université de Wisconsin-Milwaukee convoqua une conférence en deux sessions séparées par un intervalle de quelques mois. La première fut la conférence sur les problèmes de classification bibliothéconomique rencontrés par les compilateurs et les utilisateurs de la 17<sup>e</sup> édition de la Classification de Dewey; ce congrès se réunit le 19 novembre 1966. Ses travaux constituent la première partie de l'ouvrage que nous présentons.

La deuxième session eut lieu les 11 et 12 mai 1967 sous le titre : conversion de la classification bibliothéconomique. Il s'agissait de savoir si la C.D. de Dewey devait être améliorée ou devait fusionner, après modification, avec la classification de la « Library of Congress. » Cette 2<sup>e</sup> session fut en outre patronnée par l'École de bibliothéconomie de l'Université de Wisconsin-Madison. Ses travaux sont la 2<sup>e</sup> partie de l'ouvrage. Dans les deux conférences les participants, très sélectionnés, l'élite de leur profession, s'exprimèrent en toute franchise, les éditeurs tiennent à le spécifier. Cette précaution oratoire suppose que nous allons trouver une « contestation » de la C.D. de Dewey.

En effet, dès la première contribution, M. Custer rappelle que lors de la préparation de la 16<sup>e</sup> édition, vers 1955, on parlait de « classification morte » et que de nombreux bibliothécaires insinuaient qu'il faudrait la remplacer par autre chose, il y eut des polémiques entre les partisans de la C.D. de Dewey et ceux de la classification de la « Library of Congress » M. Custer rappelle également que la classification de



Dewey s'est répandue dans le monde entier, malgré les pronostics de mort des « prophètes de malheurs », on a d'ailleurs dû développer et réviser de nombreuses divisions pour cette 16<sup>e</sup> édition et moderniser la terminologie. L'auteur, sous l'autorité duquel s'est faite cette révision, expose ensuite les problèmes rencontrés pour réviser cette 16<sup>e</sup> édition en vue de la 17<sup>e</sup> et il conclut « Non, Dewey n'est pas mort, et il ne le sera pas de longtemps. »

M<sup>me</sup> Barclay apporte le point de vue des usagers des bibliothèques scolaires, elle estime que ces bibliothèques posent moins de problèmes que les grandes, elle ne désire pas changer de classification. La contestation commence avec M. Low, représentant des bibliothèques universitaires, il estime cependant qu'il vaut mieux aménager les indices existants qu'en créer de nouveaux. Il affirme que les remaniements ont été une régression par rapport à la 14<sup>e</sup> édition. M. Pautzsch, représentant des bibliothèques de lecture publique, en particulier de la « Brooklyn public library », estime que celle-ci a des problèmes très différents de ceux de ses collègues en raison de l'énormité de ses collections et de la diversité de leur communication, directe, dans les annexes et par bibliobus. Classée selon la 14<sup>e</sup> édition, la bibliothèque a étudié et chiffré la possibilité de corriger le classement pour arriver à celui de la 17<sup>e</sup> édition.

La deuxième partie de l'ouvrage étudie les possibilités de révision de la C.D. de Dewey, et celles d'absorption par la Classification de la « Library of Congress ». La mise en service du *National program for acquisition and cataloging* a bouleversé les données du problème. Si on fournit une fiche complète pour tout ouvrage courant, il faut aussi fournir la classification. Les participants discutèrent longuement pour arriver à la conclusion que la 17<sup>e</sup> édition est d'un usage difficile en raison de son index, de ses tables et de ses notes d'usage insuffisantes, que peu de fiches fournies portent la cote de Dewey et qu'elles sont de moins en moins nombreuses d'année en année, que mettre deux classifications sur une fiche, c'est trop et que les deux systèmes ont autant d'avantages que d'inconvénients. Ils conclurent que la *seule* solution est (souligné par les auteurs) de convertir la classification en celle de la « Library of Congress ». Ce n'est pas sans poser des problèmes, par exemple celui du coût de la reclassification supérieur à celui d'une amélioration de la C.D. de Dewey. Il est difficile de conclure car la mécanisation des bibliothèques et de la recherche de l'information amène à réviser tous les concepts.

Ce long rapport n'est guère résumable, d'autant plus qu'il n'est pas net dans ses conclusions. Il apparaît incomplet aux yeux d'un bibliothécaire européen puisque le nom même de la Classification décimale universelle n'est même pas prononcé alors que cette classification, quasiment inconnue aux États-Unis il y a seulement dix ans, y gagne du terrain. Nous ne pouvons qu'insister pour que tous les bibliothécaires qui se posent le problème d'adopter une classification, et qui ont la possibilité de la choisir, lisent l'ouvrage, car l'exposé des problèmes est intéressant à connaître. Toutefois la possibilité d'adopter la classification de la « Library of Congress » ne se pose guère en Europe. Notre seule hésitation est entre la Classification décimale de Dewey et la Classification décimale universelle mieux adaptée aux problèmes européens et aux conceptions cartésiennes.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2172. — *Zéro. Un. Scope...* Annuaire général de l'informatique. — Paris, Ed. Testis. — 27 cm.

68. — 1968. — 62-151 p.

— BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE. Rome. — 'The International directory of computer and information system services... — London, Europa publications. — 25 cm. [£ 4. s. 10]

1969. — XII-337 p.

L'informatique est maintenant un fait suffisamment acquis pour qu'aient pu être édités deux annuaires, l'un français, l'autre international; parus à quelques mois de distance, ils sont sensiblement différents dans leur conception et leur but.

L'annuaire *Zéro. Un. Scope. 68* a paru le premier. Il a été établi au moyen d'une enquête lancée à travers la France par la revue *Zéro. Un. Informatique* dans les dernières semaines de 1967 sous le titre « Qui utilise quoi?... et pour quoi faire ». 1 700 réponses à cette question ont permis d'établir et de mettre à jour des listes de fabricants et d'utilisateurs de matériel de traitement de l'information.

Ce répertoire est divisé en quatre parties : en premier lieu des tableaux statistiques du parc français de matériel de traitement de l'information installé au 1<sup>er</sup> octobre 1968 : matériel lourd, supports de l'information, langages de programmation, types de traitement, date d'installation, mode d'acquisition, répartition par domaines d'activité (malheureusement classés dans un ordre peu pratique) et répartition géographique. La seconde partie est la liste des fabricants de matériel et des fournisseurs de services, divisée en ordinateurs et périphériques, matériel annexe, environnement de l'ordinateur, enseignement de l'informatique (public et privé), services et façonniers, presse et édition spécialisée. Toutes les notices contiennent simplement le nom, l'adresse, en général le téléphone, mais pas toujours, sans aucun détail. La troisième partie est la liste des utilisateurs français et de leur matériel établie au moyen d'un calculateur qui a utilisé l'enquête de *Zéro. Un. Informatique*, classée par départements puis par domaines d'activité et enfin par ordre alphabétique des utilisateurs : ordre alphabétique un peu déroutant, apparenté à l'ancien système d'intercalation des bibliothèques prussiennes que personne n'utilise plus, c'est-à-dire au mot principal, sans que la liste soit permutée, de sorte que cela n'est pas bien pratique. La dernière partie, très brève, est une table des articles parus dans *Zéro. Un. Informatique* d'un classement également peu pratique.

Il est inutile d'insister sur l'intérêt que cet annuaire présente. Utilisateurs de matériel de traitement de l'information (calculateurs et tout matériel), entreprises et administrations s'interrogeant pour savoir s'il vaut mieux avoir son propre ordinateur ou utiliser un façonnier, tous ont besoin de connaître non seulement les adresses des fabricants et façonniers, mais celles des sociétés et administrations automatisées. Les seules réserves que nous faisons sont sur le classement inusité en France pour les annuaires et sur quelques erreurs de détail insignifiantes : L'École des hautes études classée dans les établissements privés, Privas devenu chef-lieu de l'Ariège... C'est probablement le résultat d'une distraction de l'ordinateur... Ces détails disparaîtront de la prochaine édition pour laquelle l'éditeur demande la collaboration des utilisateurs de l'annuaire.

Si *Zéro. Un. Scope 68* est limité à la France, *The International directory of computer and information system services* s'étend au monde entier, mais est limité aux entreprises et administrations de « Service à façon ». Cela répond à une évolution car il semble que les petites et moyennes entreprises s'orientent sur l'utilisation des services des façonniers plutôt que sur l'acquisition d'un matériel onéreux demandant un personnel très spécialisé. On a cité en France quelques exemples mémorables de déboires arrivés à la suite d'une décision trop hâtive, cet annuaire peut les épargner. Il est le résultat d'une enquête lancée par le Bureau intergouvernemental pour l'informatique, qui siège à Rome.

L'ouvrage est simple et d'un classement plus pratique que celui de *Zéro. Un. Scope*. Les notices sont classées par ordre alphabétique de pays et à l'intérieur par catégories : courtiers, conseillers, établissements gouvernementaux, sociétés de recherche, etc... Elles comprennent les noms, adresses, noms des dirigeants, équipement, langages de programmation, services fournis, domaines d'application, formation. A l'intérieur les rubriques sont classées par ordre alphabétique de sociétés. On trouve facilement ce que l'on cherche. A la fin est une table des utilisateurs classés par ordre alphabétique des marques de machines utilisées et un index des institutions. Elles facilitent l'usage d'un annuaire commode et bien fait qui s'étend aux cinq continents.

Si nous ouvrons la rubrique « France », nous constatons que la portée de l'ouvrage est bien plus réduite que celle de *Zéro. Un. Scope*, mais que les notices sont plus complètes et mieux classées. Nous aurons besoin de *Zéro. Un. Scope* pour trouver l'adresse d'un fabricant ou d'un façonnier en France et de « *International directory...* » pour toute recherche détaillée de service à façon sur le plan international.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

#### DIFFUSION

2173. — MEZGER (J. J.). — Geschichte der deutschen Bibelübersetzungen in der schweizerisch-reformierten Kirche von der Reformation bis zur Gegenwart, ein Beitrag zur Geschichte der reformierten Kirche. — Nieuwkoop, B. de Graaf, 1967. — 22 cm, xv-428 p.

Dans les limites resserrées de la Suisse réformée d'expression allemande, trois traductions de la Bible ont pris toute leur valeur pour l'Église : celle de Luther, celle de Zurich, celle de Piscator. Le présent ouvrage, réimpression, en 1967, chez B. de Graaf à Nieuwkoop, d'une publication éditée par les soins du 'Bahnmeier's Verlag en 1896, fait état de cette triple production graphique, intéressante en soi, pour la replacer dans le cadre de l'Église évangélique depuis son origine et dans ses rapports avec le développement de l'Église réformée en Suisse.

La Bible, traduite par Luther, partagea son destin avec l'Église évangélique allemande dans le cadre de l'Église réformée. Mais bien des choses restent à dire sur sa publication et sa diffusion en Suisse. L'histoire de la traduction zurichoise de la Bible occupe, et de loin, la plus grande place dans ces pages, du fait, déjà, d'être

la seule à émaner de l'Église suisse-allemande, mais du fait aussi d'être la seule et unique traduction biblique allemande à avoir servi pendant 350 ans aux travaux sur la Bible. Quant à la traduction biblique du théologien Piscator, mise au service de l'Église bernoise presque 2 siècles durant, mais aujourd'hui à peu près disparue, elle représente un épisode tout à fait particulier dans l'histoire de la Bible, épisode qui, jusqu'ici, selon l'auteur n'a jamais tenté un historien.

L'exceptionnelle rareté, non seulement des éditions les plus anciennes, mais aussi de maintes autres éditions postérieures des Bibles imprimées en Suisse, justifie pleinement, dans l'esprit de Mezger, une description plus complète des plus importantes d'entre elles. Ce faisant, et personne ne l'en blâmera, Mezger n'a pas seulement voulu tenir compte de l'intérêt bibliographique, mais voir dans bien des passages du texte biblique, dans des titres, des préfaces ou des résumés, comme des témoignages caractéristiques de règles théologiques, de conceptions ecclésiastiques et d'atmosphères religieuses en prédominance au cours d'une époque bien déterminée. Avec un scrupule qui l'honore, l'auteur ne s'est livré à ces descriptions détaillées que sur des exemplaires de Bibles consultées par ses propres soins aussi bien à Zurich, Berne, Bâle, Aarau et Zofingen qu'à Tübingen et à Stuttgart. De plus, il a fondé son choix sur deux critères, l'un essentiellement matériel et linguistique, propre à chaque édition, l'autre, valable notamment pour la traduction zurichoise de la Bible, relatif à son évolution progressive et en même temps à ses différences par rapport à la traduction de Luther.

Il fallait également tenir compte de la langue, car elle est restée à l'origine de bien des avatars pour les traductions de la Bible parues en Suisse et a joué un rôle différent selon qu'elle creusait un fossé ou le comblait avec la Réforme en Allemagne et ses propres Bibles. De ce point de vue, la traduction zurichoise de la Bible est la seule œuvre qui reflète sans discontinuer le développement de la langue écrite allemande en Suisse, c'est-à-dire depuis les premières décennies du xvi<sup>e</sup> siècle, où elle reste encore entièrement liée au dialecte alaman, jusqu'à l'époque moderne, où elle finit par s'identifier avec le haut-allemand.

Même l'illustration apporte une certaine évolution dans les Bibles suisses et reflète en quelque sorte l'histoire, car si les images bibliques dénotent à l'époque de la Réforme une totale indépendance d'esprit, elles sont marquées au coin par l'aversion de la Contre-Réforme à leur égard avant de connaître une renaissance avec l'« Aufklärung », c'est-à-dire le « Siècle des Lumières ».

Ainsi, après une introduction sur la connaissance et l'étude des Saintes Écritures dans la Suisse de la Pré-Réforme, entre-t-on dans le vif du sujet, développé en un vaste triptyque. Le premier volet, avec 4 chapitres, couvre une période qui va du début de la Réforme au milieu du xvii<sup>e</sup> siècle; le dernier de ces chapitres traite de la position de la traduction allemande de la Bible dans les cantons suisses non réformés et des liens entre les traductions parues en Suisse et l'Église évangélique allemande. Avec un 2<sup>e</sup> volet, le lecteur aborde la propagation en Suisse de la triple traduction de la Bible envisagée du milieu du xvii<sup>e</sup> à la fin du xviii<sup>e</sup> siècle. Le temps des sociétés bibliques du début du xix<sup>e</sup> siècle à nos jours, avec la tentative d'introduire une traduction unique de la Bible pour l'Église réformée suisse-allemande, fait l'objet du 3<sup>e</sup> et dernier volet.

Enfin on appréciera quelques pages de *glossaire* relatif à la Bible zurichoise et de remarques d'ordre grammatical et syntaxique.

Il ne fait pas de doute que l'ouvrage de J. J. Mezger sera le bienvenu pour qui voudra approfondir ses connaissances sur l'histoire des traductions allemandes en Suisse réformée d'expression allemande.

Jacques BETZ.

## II. BIBLIOTHÈQUES ET CENTRES DE DOCUMENTATION

2174. — BAKER (E. C.). — A Guide to records in the Windward islands. — Oxford, B. Blackwell, 1968. — 25 cm, XII-95 p. [63 s.]

Les Iles du Vent disposent enfin d'un guide d'archives. Leur histoire est extrêmement complexe. La Grenade fut colonisée par les Français en 1650, mais cédée avec les Grenadines aux Anglais en 1762, reprise par les Français en 1779 et restituée à l'Angleterre en 1783. Saint Vincent, peuplée par des Français, fut cédée à l'Angleterre en 1762. Sainte-Lucie, également peuplée par des Français, fut occupée par les troupes britanniques en 1794, rendue au traité d'Amiens, reprise l'année suivante et cédée à la Grande-Bretagne en 1814, au premier traité de Paris. Quant à la Dominique, elle fut aussi occupée d'abord par des Français pour passer à l'Angleterre en 1763. Les habitants de Sainte-Lucie et de la Dominique parlent encore un patois créole à base de français.

Les archives conservées, en assez mauvais état, ont des lacunes nombreuses. La majeure partie est conservée à Saint-Georges, capitale de la Grenade qui détient des archives communes à toutes les Iles. La Dominique possède aussi des archives assez importantes. Il ne reste à peu près aucun document de la période française. Outre les archives, l'auteur recense les journaux locaux et donne de précieuses indications sur les documents microfilmés. Ce travail ardu et difficile en raison de l'extrême dispersion des archives parfois même à l'intérieur des îles dans des localités et des bâtiments divers, constitue un guide précieux pour l'historien des Antilles.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2175. — Bibliotheksrechtliche Vorschriften. Im Auftrage des Vereins deutscher Bibliothekare und des Vereins der Diplom-Bibliothekare an wissenschaftlichen Bibliotheken, zgest. von Ralph Lansky. 2., neubearb. und erw. Aufl. — Frankfurt/Main, V. Klostermann, 1969. — 23,5 cm, XXIV-432 p., dépliant. [relié DM. 58, 50; cartonné DM. 49, 50]

Ce recueil de documents cite à la fois des règlements internationaux et des textes applicables à l'ensemble des bibliothèques scientifiques de la République fédérale allemande ou à celles des différents « Länder ».

L'ouvrage est divisé en cinq parties : généralités, acquisitions, utilisation, personnel, associations de bibliothécaires et « Beiräte ».

La section des généralités comprend en particulier les lois portant création de la Fondation « Preussischer Kulturbesitz » et de la « Deutsche Bibliothek ».

La section des acquisitions est subdivisée en six parties : généralités, acquisitions à titre onéreux, dépôt légal, dépôt des publications officielles, échange des publications officielles, élimination d'ouvrages. Par généralités il faut entendre par exemple des textes sur la réglementation douanière, la taxe à l'importation, le registre d'entrée-inventaire. Les accords entre les gouvernements de la République fédérale allemande et de la République française sur l'échange des publications officielles, du 25. 12. 1963 et du 15. 1. 1964, sont reproduits aux pages 97-99.

La section « utilisation » est consacrée au prêt international, inter-bibliothèques et à la législation sur la protection du droit d'auteur. Ralph Lansky reproduit en particulier le Règlement du prêt international.

La section du personnel comporte 111 pages concernant les 20 catégories de personnel énumérées sur le dépliant.

La dernière partie cite les statuts de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires, des associations de bibliothécaires des bibliothèques d'étude de la République fédérale allemande, du « Verband der Bibliotheken des Landes Nordrhein-Westfalen », les textes organisant les « Beiräte » de Berlin-Ouest, Basse-Saxe, Rhénanie-Westphalie etc.

C'est dire l'exhaustivité du recueil de Ralph Lansky. Outre les règlements applicables à une seule bibliothèque l'éditeur n'a éliminé que les textes concernant uniquement la lecture publique.

Pierre BAUDRIER.

2176. — BURKETT (Jack). — Special libraries and documentation centres in the Netherlands... — Oxford, Pergamon press, 1968. — 23 cm, x-103 p., fig., 6 pl., dépliant. (International series of monographs in library and information science. 3.)

La bibliothéconomie comparée n'est pas une science encore très répandue. Pourtant l'étude des réalisations des autres pays peut être très fructueuse, elle est indispensable non seulement à ceux qui se préparent à la profession, mais à ceux qui enseignent s'ils veulent faire des cours vivants, elle est également nécessaire à ceux d'entre nous qui se voient confier des missions à l'étranger ou qui doivent accueillir des collègues d'autres pays, elle l'est aussi à nous tous qui tenons à être toujours au courant des derniers perfectionnements techniques. L'étude de M. Jack Burkett sur les bibliothèques et les centres de documentation des Pays-Bas sera bien accueillie car elle nous apporte beaucoup.

L'auteur a choisi de décrire les bibliothèques néerlandaises d'abord pour une raison pratique : il y avait fait deux voyages d'études en 1965 et 1966 et avait recueilli une bonne documentation ; des raisons d'ordre géographique l'ont également décidé : proximité du pays et étendue restreinte. Des raisons bibliothéconomiques ont également joué, le réseau des bibliothèques hollandaises ayant de nombreuses affinités avec celui du Royaume-Uni. Toutes ces circonstances lui ont permis d'écrire une étude documentée, complète et bien vivante.

M. Burkett se place d'abord sur un plan très général et décrit sommairement ce que sont les bibliothèques des Pays-Bas, publiques, universitaires, spécialisées, c'est une rapide mise au point continuée par deux paragraphes sur les groupements et institutions professionnels (N.V.B. - Association des bibliothécaires néerlandais; N.I.D.E.R. - Institut néerlandais pour l'information, la documentation et la classification) et sur la formation technique du personnel.

L'auteur entre ensuite dans le vif du sujet avec un chapitre sur les bibliothèques administratives et les services d'information, en commençant par la bibliothèque de la Chambre, en décrivant ensuite celle du Ministère de l'éducation, puis celle du Ministère des affaires économiques, la bibliothèque du commerce et de l'économie, celle des postes et télécommunications, celle du Service d'information et de documentation scientifique et technique des forces armées néerlandaises (T.D.C.K.) et enfin celle de l'Institut tropical royal. Pour toutes ces bibliothèques M. Burkett étudie l'organisation, les fonds, les catalogues, les classifications, les services, les publications, la diffusion de l'information, la mécanisation s'il y a lieu et le personnel. Il s'agit d'une bonne description de la bibliothèque et de ses services, qui ne remplace en rien un répertoire de bibliothèques ou un annuaire des bibliothécaires, nous y trouvons quel est le public qu'il faut adresser à la bibliothèque, mais pas les détails matériels d'heures et de conditions d'ouverture et d'admission, pas plus que la liste du personnel. Dans ce chapitre une place à part est faite au T.D.C.K., centre de documentation des forces armées qui, en raison de son vaste domaine est très automatisé. Nous avons même une description détaillée de son « Circular thesaurus », un des premiers du type à schémas fléchés, mais d'une disposition assez originale unique en son genre.

Le chapitre sur les bibliothèques d'universités techniques est établi selon les mêmes principes. Beaucoup ont poussé loin la mécanisation : Université technologique de Delft où le lecteur utilise un bibliophone pour commander directement le livre en magasins au moyen d'un système de signalisation joint au téléphone, où les services de photocopies, de traductions sont développés et d'autres moins mécanisées, mais certainement plus que la moyenne des bibliothèques françaises.

Les bibliothèques et services de documentation de sociétés industrielles et commerciales sont en nombre relativement réduit mais appartiennent souvent à des groupes internationaux, « Royal Dutch/Shell », « Unilever », « I.B.M. », « Philips », « Fokker », « K.L.M. », etc... Nous avons là des bibliothèques très perfectionnées, automatisées, en liaison avec les établissements de la firme à l'étranger, et pouvant faire face rapidement à une demande toujours accrue de documentation.

Chacun de ces chapitres est suivi d'une bonne *bibliographie*, une liste des sigles rendra service aux collègues chargés du catalogue néerlandais. Enfin l'index détaillé et pourvu de sous-divisions remplaçant le mot dans son environnement permet les recherches.

Nous apprendrons beaucoup en lisant l'ouvrage de M. Burkett et nous serons au courant de réalisations techniques rarement appliquées en France, nous envierons souvent nos collègues néerlandais. Nous avons un livre très documenté, très détaillé, facile à lire et très sûr car son auteur a eu le souci de faire revoir chaque monographie

de bibliothèque par l'établissement concerné. Nous pouvons donc recommander le livre pour l'enseignement et pour notre indispensable recyclage professionnel.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2177. — BURRELL (T.W.). — Learn to use books and libraries, a programmed text... — London, C. Bingley, 1969. — 21,5 cm, 105 p., fig., dépliant. (Programmed texts in library and information science.)

Le manuel de M. T.W. Burrell « Apprendre à se servir des livres et des bibliothèques » est établi pour permettre à l'usager de s'instruire et de s'interroger lui-même, on appelle cette méthode l'enseignement programmé. Chaque page est divisée en trois compartiments superposés. Le lecteur part de la case 1 où il trouve une question suivie de l'indication « Prière de tourner au tableau N° ... », celui-ci donne la réponse, pose une autre question dont la réponse est un autre tableau, etc... L'usager peut répondre mentalement à la question, ou mieux par écrit, et se corriger immédiatement. De question en question et de tableau en tableau il arrive enfin à la fin du livre avec le numéro 248. Il en retire certainement beaucoup de profit sans avoir subi un enseignement « magistral » et sans avoir affronté l'interrogation d'un quelconque jury. La méthode peut donner de bons résultats, cela dépend certainement des aptitudes des enseignés et de leur tournure d'esprit. L'intérêt du lecteur est certainement stimulé par cette cascade de questions, ayant commencé il doit aller jusqu'au bout.

L'ouvrage est divisé en quatre parties : pourquoi devons-nous comprendre l'usage des livres et des bibliothèques ? Que font les bibliothécaires ? Comment travaille-t-on dans les bibliothèques ? Comment se sert-on des livres et des bibliothèques ? Une très brève *bibliographie* servira peut-être aux esprits plus curieux à approfondir le sujet, un index permettra au besoin de passer directement aux sujets intéressant davantage.

Quel que soit le jugement que l'on porte sur cette méthode de questions et réponses et sur ces interrogatoires sans intervention de qui que ce soit, il n'en reste pas moins que le livre n'est pas très détaillé et qu'il est nettement insuffisant pour de futurs bibliothécaires, par contre il semble intéressant pour les étudiants de toutes disciplines qui ignorent en général totalement ce qui se fait dans les bibliothèques et à qui il n'est pas mauvais de donner une initiation sommaire. Il pourra également servir à la formation du personnel non scientifique quand il ne sera pas possible de lui donner un enseignement direct et s'il accepte de se plier à cette gymnastique intellectuelle.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2178. — ECHE (Youssef). — Les Bibliothèques arabes publiques et semi-publiques en Mésopotamie, en Syrie et en Égypte au Moyen âge. — Damas, Institut français de Damas, 1967. — 25 cm, xxxvi-449 p.

Le livre que nous laisse le doyen Youssef Eche, publié par l'Institut français d'études arabes de Damas après sa mort survenue en 1967, est très important, non seulement pour l'histoire des bibliothèques arabes au Moyen âge, mais aussi pour



celle de la naissance des académies, des universités arabes, et du développement des controverses. Comme l'auteur le signale dans l'avant-propos, aucune des études antérieures, tant occidentales qu'arabes, sur ce sujet n'était satisfaisante, par l'insuffisance de la documentation et par l'absence générale d'idée directrice. Ces études étaient un assemblage de faits séparés que les chercheurs n'ont pu harmoniser. Eche, cependant, semble avoir ignoré l'important travail du vicomte Philippe de Tarrazi sur le même sujet, pourtant publié en 1947-48. Tarrazi envisage l'histoire des bibliothèques arabes de façon beaucoup plus large, son livre embrasse aussi bien les bibliothèques privées que les chrétiennes et que les bibliothèques arabes d'Europe, d'Amérique et d'Israël qu'Eche n'étudie pas, et cela des origines à nos jours. Son propos est donc beaucoup plus vaste que celui délimité par Eche, mais il apporte beaucoup de détails précieux par l'ampleur de son champ d'investigation géographique.

Le titre d'Eche définit très exactement l'objet de son étude : les bibliothèques publiques et semi-publiques (il exclut les bibliothèques privées qui n'ont pas joué un rôle marquant dans l'évolution de la civilisation arabe et dans la diffusion de la culture générale), en Mésopotamie, Syrie et Égypte (son étude se limite à ces trois pays, qui soumis à des conditions politiques, sociales, culturelles et religieuses analogues, s'orientaient suivant un processus particulier d'évolution bibliologique), au Moyen âge : avec la fin de la seconde conquête des Tartares qui coïncide avec la fin du Moyen âge, les bibliothèques publiques arabes reçoivent un coup terrible et la culture arabe commence à entrer en sommeil.

La première partie est historique. Eche la divise en trois périodes successives et caractéristiques chacune d'une étape de la culture arabe.

L'époque du « Bayt al-hikma » (cabinet de la sagesse), qui servait une élite de savants pensionnés par le Calife, autorisés à y travailler et à y tenir des réunions spéculatives. Là furent réunis, puis traduits et commentés les ouvrages des anciens. Les patrons des « bayt al-hikma » leur attachèrent un corps d'astrologues.

Au « bayt al-hikma » succède le « dar al-'ilm » (édifice de la science). Le « dar al-'ilm », constitué d'après le régime du « waqf » (fondation pieuse), et logé dans un édifice indépendant, est destiné avant tout à servir de bibliothèque publique et est ouvert à tous les gens instruits; les sciences religieuses et profanes y sont étudiées. L'installation de savants pensionnés y entraîne celle de l'enseignement et des élèves. La propagande doctrinale est généralement un principe latent de cette institution.

Les souverains sunnites qui prennent alors le pouvoir suppriment les « dar al-'ilm », foyer de propagande du « shi'isme », et les remplacent par les « madrasas » qui gardent beaucoup des caractères des « dar al-'ilm » mais dont la propagande change d'orientation. Ici commence la période des *bibliothèques annexes*, attachées aux « madrasas » (écoles), aux mosquées, aux « ribat » (couvents fortifiés), aux mausolées funéraires, aux « bimaristan » (hôpitaux). Ces bibliothèques adoptaient le but, le programme et l'orientation de l'institution-mère et étaient surtout consacrées à ses usagers. Elles étaient parties intégrantes des fondations de « waqf ». Les bibliothèques annexes se multiplient, beaucoup sont médiocres mais quelques-unes deviennent très importantes et portent déjà le nom de « dar al-kutub » (maison des livres), nom que portent les bibliothèques arabes actuelles.

La deuxième partie est un exposé de la bibliothéconomie arabe de cette époque. Elle étudie le statut, l'organisation et la direction des bibliothèques publiques. Très intéressante par les nombreux détails et chiffres que donne l'auteur, aussi bien sur les salaires des différents employés, que sur le nombre des livres, des brochures, et des lecteurs, elle envisage le mode de constitution du fonds des bibliothèques publiques, ses caractéristiques, le catalogage, les diverses classifications, la disposition du local et son matériel, le budget, les conditions du prêt extérieur et le fonctionnement des bibliothèques. Le côté technique de la marche des bibliothèques ne semble pas toujours avoir été l'objet de soins particuliers et d'un enseignement régulier et précis. Il semble s'être perpétué en un corps de traditions qui se transmettaient dans l'exercice de la profession.

Ce livre nous apprend beaucoup sur l'importance et la richesse exceptionnelle des bibliothèques arabes au Moyen âge. Les hordes de Timour les réduiront — hélas — à peu de chose à l'heure du développement des bibliothèques occidentales modernes. La bibliographie est abondante, l'index soigné. Seul, le style de l'ouvrage est lourd, des faits simples et parlants sont rendus difficiles à comprendre par une profusion d'explications superflues. Ce défaut est dû, sans aucun doute, à la mort prématurée de l'auteur qui ne l'a pas laissé revoir son manuscrit.

Odile TARRÊTE.

2179. — *Encyclopedia of library and information science*. Editors : Allen Kent and Harold Lancour. Assistant editor : William Z. Nasri. Vol. 2 : Associat. to Bookworld. — New York, M. Dekker, 1969. — 26,5 cm, [x-]707 p.     [\$ 45]

Nous avons récemment rendu compte du tome I de cette encyclopédie<sup>1</sup> qui a le mérite de replacer la bibliothéconomie traditionnelle dans l'ensemble fort complexe que constitue la « science de l'information ».

A la *Bibliothèque nationale de France*, et à son annexe de demain, la Bibliothèque des Halles, est consacré, sous la plume de M. E. Dennery, un article assorti d'une bibliographie : voilà qui intéresse tout particulièrement le lecteur français.

Par ailleurs, les bibliothécaires pourront s'informer sur les bibliothèques belges, boliviennes, australiennes, autrichiennes, sur la « Bodleian library », sur les bibliothèques pour aveugles et handicapés physiques.

A signaler notamment dans le domaine des techniques classiques, les articles consacrés à la reliure : *Binder's title*, *Binding* (pp. 481-536), *Binding procedures*, de même que l'étude consacrée à W. J. Barrow et au procédé de lamination qu'il a mis au point. Les articles : *Author catalog* et *Authority files* (pp. 127-138) permettront aux catalogues de s'informer sur les méthodes américaines. Ceux qui s'intéressent au livre pourront feuilleter les pages consacrés à la *Bible* (pp. 350-367) et trouveront sous les rubriques *Books...* ce qui intéresse l'impression, le commerce du livre, clubs de lecteurs, etc...

Divers articles, sont consacrés à la bibliographie. On sait que le mot n'a pas, en

1. Voir : *B. Bibl. France*, 14<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup> 4, avril 1969, p. \*295, n<sup>o</sup> 902.

français et en anglais, le même contenu, le concept anglais couvrant un domaine beaucoup plus vaste. On ne manquera pas, ici, d'être déconcerté par l'insuffisance des informations sur l'activité bibliographique à l'extérieur des États-Unis et par la paradoxale absence d'une bibliographie — même sommaire — à la fin de l'article de Roy B. Stokes où il est pourtant précisé que « the basis of all librarianship is bibliography »

Plusieurs rubriques concernent la *Biologie* et l'article : *Biomedical libraries* comporte une liste de bibliothèques médicales qui rendra certainement service.

En feuilletant les articles, de valeur fort inégale, que comporte ce second volume, on est en droit de se demander si le plan de cette encyclopédie a été mûrement étudié et si l'on n'a pas négligé d'imposer quelques normes aux collaborateurs de cette entreprise. S'agit-il d'une encyclopédie de caractère international, comme semble l'indiquer, entre autres, la rubrique : *Book fair* sous laquelle une place a été légitimement faite à la foire de Leipzig? Alors, pourquoi ne pas rendre compte, sous *Book exhibits*, de l'activité particulièrement intense de l'Europe en matière d'expositions?

Une encyclopédie digne de ce nom et portant sur nos disciplines professionnelles comporte au moins une bibliographie sommaire. Nous avons eu l'occasion de signaler ci-dessus l'absence de cet indispensable complément pour d'importantes rubriques.

Il faut donc conclure qu'il s'agit d'une publication trop hâtivement élaborée et dont les contributions sont loin d'être du même niveau scientifique. C'est bien dommage. Mais cela ne nous dispense pas, pour autant, d'acquiescer ce fort utile instrument de recherche rapide qui fait tristement défaut sur le plan français.

Paule SALVAN.

2180. — HASSENFORDER (Jean). — Développement comparé des bibliothèques publiques en France, en Grande-Bretagne et aux États-Unis dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle : 1850-1914. — Paris, Cercle de la librairie, 1967. — 24 cm, 211 p.

L'examen de la copieuse bibliographie qui accompagne chacun des chapitres de l'ouvrage de Jean Hassenforder permet de contrôler ce que déjà on pouvait pressentir : depuis 50 ans, aucun travail d'ensemble n'a pratiquement été consacré à l'histoire des bibliothèques publiques françaises.

C'est déjà un sujet de réflexion. Mais rien d'étonnant à ce que sur le plan universitaire personne n'ait été attiré par un tel sujet. L'auteur de la présente thèse a dû se résigner à l'intituler « thèse de pédagogie », ce qui, on l'avouera, est un peu tiré par les cheveux. Il faut déplorer que la bibliothéconomie n'ait pas acquis droit de cité dans le monde universitaire de notre pays; regretter aussi que des mémoires ne soient pas demandés comme cela se fait dans certains pays, aux élèves à leur sortie de l'École nationale supérieure de bibliothécaires. La bibliothéconomie française et les bibliothèques ne pourraient qu'y gagner.

Jean Hassenforder nous aide à découvrir une autre raison pour laquelle les bibliothèques publiques ont si peu fait parler d'elles depuis 50 ans en comparant l'histoire

de nos bibliothèques publiques à celle de leurs correspondantes anglaises et américaines. Si l'on osait le paradoxe, on pourrait presque écrire que, en ce qui concerne la France, l'auteur a tenté de faire l'histoire de quelque chose qui n'existait pas en France avant 1914, date à laquelle l'étude s'arrête, et qui existe à peine cinquante ans après.

Certes, et c'est un des mérites de ce travail de nous le rappeler, l'idée même de la bibliothèque publique avait déjà avant la première guerre mondiale d'admirables et courageux défenseurs qui avaient compris dès cette époque que la France faisait fausse route en maintenant une conception bâtarde de la bibliothèque. Et il convient de rappeler ici le nom d'Eugène Morel dont les idées résumées dans un ouvrage paru en 1910 et intitulé *La Librairie publique* ont si peu vieilli que les défenseurs actuels de la bibliothèque publique pourraient presque les reprendre telles quelles. Mais Eugène Morel qui, en parlant de « librairie », cherchait la « distanciation », et d'autres après lui, ont apparemment prêché dans le désert, ou presque.

De ce fait, la première partie, historique, de cette étude a pour un Français quelque chose de consternant. Nous faisons piètre figure dans cette histoire comparée des bibliothèques publiques entre 1850 et 1914 dans les trois pays considérés. L'auteur nous montre comment, aux États-Unis, les bibliothèques d'associations, créées au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, ont peu à peu laissé la place à de grandes bibliothèques publiques, grâce à l'autorisation donnée par les États aux villes de prélever des impôts en faveur de ces institutions. C'est au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle également que grâce au vote d'une première loi sur les bibliothèques publiques, commença le développement des bibliothèques publiques anglaises. Les bibliothèques d'associations y avaient également préparé le terrain.

Les bibliothèques municipales françaises, nées à l'époque révolutionnaire et qui, ô paradoxe, servirent de modèle aux premières bibliothèques anglaises et même américaines, avaient malheureusement eu dès leur naissance, à traîner un boulet énorme constitué par les volumes provenant des confiscations révolutionnaires. La masse de ces fonds anciens, dont il n'est pas question de nier la valeur et l'intérêt, qu'il fallait bien cataloguer, ce qui n'est pas encore terminé partout à notre époque, objets d'études magnifiques pour un bibliothécaire plus érudit que professionnel, a rejeté nos bibliothèques municipales vers le passé et vers ceux qui faisaient du passé leur violon d'Ingres, élite bourgeoise, notables, médecins, notaires, ecclésiastiques et magistrats, piliers des sociétés savantes locales.

Ainsi est née la bibliothèque pour quelques-uns, ceux mêmes qui par leur situation sociale disposaient de la « manne » municipale et ne souhaitaient qu'une chose : conserver jalousement ces trésors que le « peuple » n'était pas digne d'approcher. Cela n'aurait pas été très grave si cela n'avait pas été à l'origine d'une certaine conception de la bibliothèque municipale qui, cent ans après, est loin d'avoir disparu partout.

Dès 1833, on s'en aperçoit bien, comme le montre cet extrait d'une circulaire du Ministère de l'instruction publique, citée, après Pellison, par Jean Hassenforder : « La plupart des bibliothèques ne sont fréquentées que par un petit nombre de lecteurs. Cette indifférence peut bien provenir en partie de l'indifférence pour l'étude elle-même. Mais elle a aussi une autre cause, à savoir : le défaut d'harmonie entre

les besoins, la direction d'esprit des lecteurs et le genre d'ouvrages qu'on peut offrir en lecture ... » (p. 35). Cette circulaire connut le sort de beaucoup d'autres.

Ceux qui ne savent pas ce qu'est une bibliothèque publique diront ici : il y a eu les bibliothèques populaires. Et l'auteur ne manque pas de retracer l'histoire parallèle de cette déplorable institution. Et il en montre très bien tous les défauts, qui la condamnaient infailliblement à l'échec : appel au bénévolat, manque d'assise, manque de moyens, caractère d'œuvre de bienfaisance à caractère paternaliste. La Société Franklin fit un moment illusion. Mais elle n'était qu'une association de bibliothèques minuscules et indépendantes. Or une bibliothèque minuscule isolée n'est pas une vraie bibliothèque, et c'est le contraire même de la bibliothèque publique.

Les bibliothèques scolaires qui se développèrent à partir de 1860, comme les bibliothèques paroissiales, eurent à faire face aux mêmes problèmes et ne réussirent pas mieux à les surmonter. Intitulées en 1880 « bibliothèques populaires des écoles publiques », elles partaient sur une mauvaise voie. On ne savait pas à l'époque qu'une bibliothèque publique doit, pour jouer l'essentiel du rôle qui est le sien, posséder une certaine envergure et surtout être dotée d'un personnel professionnellement qualifié et en nombre suffisant.

Bibliothèques populaires et bibliothèques scolaires avaient fait la preuve qu'il existait en France un public pour la lecture. Par leur échec même, elles avaient démontré qu'une bibliothèque qui ne dispose pas de moyens suffisants ne sert à rien. Pire, elle discrédite la notion de bibliothèque, dans le milieu où elle est implantée. Et pour longtemps.

Ayant ainsi fait le bilan du développement comparé des bibliothèques publiques ou présumées telles dans les trois pays considérés, l'auteur, dans une deuxième partie tente de découvrir les raisons profondes qui ont provoqué cette évolution divergente.

Il les recherche tout d'abord dans les conditions de la vie économique, politique et sociale. Il semble bien, — on ne peut avancer dans ces domaines qu'avec une certaine prudence —, que les caractéristiques nationales expliquent un certain nombre de choses. Dépassant un peu les conclusions de J. Hassenforder, nous dirions que, pour que les trois nations aient pu parvenir au même stade de développement des bibliothèques publiques, il aurait fallu qu'elles utilisent des voies divergentes, correspondant mieux à leur caractère particulier. Si, comme le montre l'auteur, les structures administratives anglo-saxonnes encouragent l'initiative, c'est qu'elles correspondent au caractère de peuples qui ont l'esprit d'association. Nous estimons par contre, qu'en abrogeant le décret du 8 pluviôse An II qui ordonnait la fondation d'une bibliothèque publique dans chacun des 543 chefs-lieux de districts, l'arrêté du 28 janvier 1803, qui confiait ces bibliothèques aux communes, a porté un coup fatal au développement futur des bibliothèques publiques en France. Confier les bibliothèques aux communes, c'était en effet introduire une féodalisation dont les bibliothèques publiques ne se sont jamais relevées. On peut se demander ce qu'il en serait de notre enseignement si chaque commune pouvait l'organiser à son gré, recruter le personnel comme elle l'entend. Il est bien évident qu'il y aurait des différences énormes entre les communes. La centralisation a peut-être des défauts, mais elle garantit au moins une certaine permanence et une certaine généralisation. Elle permet de faire passer facilement l'intérêt général avant les intérêts particuliers

et la démagogie, ce qui ne peut toujours être le cas sur le plan municipal. Dans des secteurs difficiles comme l'éducation et la culture, la centralisation paraît un élément indispensable à tout progrès réel et généralisé. Car la bibliothèque publique, service public, doit, pensons-nous, desservir tous les habitants du pays, même si le Conseil municipal, même si la majorité des habitants de la commune ne sont pas favorables au développement culturel ou n'en comprennent pas l'intérêt. C'est un des rares points sur lesquels nous ne suivons pas les conclusions de Jean Hassenforder, un peu trop idéalistes à notre avis. Nous pensons que seul un système national de bibliothèques publiques aurait pu et pourrait grandir parallèlement à l'enseignement, dont il aurait été et pourrait être à la fois l'auxiliaire et le complément.

Après s'être interrogé sur les rapports de la vie économique, politique et sociale avec le développement des bibliothèques publiques, l'auteur a étudié les rapports entre le développement de l'éducation des adultes et celui de ces bibliothèques.

La bibliothèque publique, comme l'éducation des adultes, n'ont pas su s'imposer en tant que forces indépendantes, soit de l'enseignement, primaire ou supérieur, soit de la bibliothèque pour érudits locaux. Dans l'un comme dans l'autre des secteurs, pas de cadres, pas d'institutions solides. La bibliothèque publique, ou présumée telle, est demeurée une occupation accessoire, bénévole, alors qu'elle aurait dû être, comme le note Jean Hassenforder, une « institution éducative à l'intention des adultes et (un) organisme demandant la mise en œuvre de techniques particulières de fonctionnement ».

Et précisément, le dernier chapitre de l'ouvrage est consacré à l'influence de la profession elle-même sur le développement des bibliothèques.

Les bibliothèques municipales du XIX<sup>e</sup> siècle ont été confiées pour la plupart à des responsables qui n'étaient guère que des bibliothécaires d'occasion, désignés sans règles précises, vivant isolés professionnellement dans leur ville. Autant dire que le « métier » n'existait pratiquement pas.

Ce n'est qu'en 1906 que se constitue l'Association des bibliothécaires français, trente ans après les associations parallèles américaine et anglaise. Mais, comme le signale bien Jean Hassenforder, à cette époque, le pli est pris, l'orientation n'est pas du tout la même dans les pays anglo-saxons d'une part et en France d'autre part. En France, la conservation l'a emporté pour longtemps, avec cet alibi de choix : les bibliothèques populaires sont là pour s'occuper du peuple, c'est-à-dire de la majorité des habitants. Sans remords, le « conservateur » peut vaquer à ses chères études. Il faudra presque attendre notre époque pour qu'on comprenne que les deux hoses sont inconciliables : on ne peut à la fois faire marcher une bibliothèque publique comme elle doit marcher et se livrer à des études personnelles d'érudition. Le bibliothécaire souvent unique hélas, de la bibliothèque municipale française doit choisir.

On aurait pu espérer un développement parallèle des bibliothèques populaires se transformant petit à petit en bibliothèques publiques. Mais il aurait fallu alors que l'État instituât lui-même un réseau spécial. On ne pouvait demander à des milliers de communes de « penser » chacune le problème bibliothèque et surtout d'entretenir deux systèmes différents de bibliothèques. Il fallait bien que l'un en souffrît. L'issue ne pouvait faire de doute. Et pourtant, dès avant 1914, des hommes comme

Henri Michel, conservateur de la Bibliothèque d'Amiens, comme Eugène Morel, avaient vu clair.

Conservateur par excellence, le bibliothécaire français n'avait que faire d'une amélioration des techniques et des méthodes, sinon dans la mesure où elles permettaient une meilleure conservation. Aussi n'est-il pas étonnant de constater le retard de la bibliothéconomie française, l'institution tardive et combien lente de l'accès direct au rayon, sa limitation encore aujourd'hui dans beaucoup d'endroits à des ouvrages dits « de lecture publique », expression malheureuse qui est venue remplacer le « populaire » de naguère. En affirmant la primauté de l'accès au rayon sur le magasin, le Rapport du groupe d'études sur la lecture publique en France amorce une véritable révolution dans ce domaine, selon nous, essentiel.

Tout cela est exposé avec de nombreuses références par Jean Hassenforder qui nous donne un tableau très significatif de la situation de la profession avant 1914.

Sans aucun doute cet ouvrage, qu'il aurait été impossible de résumer tant les aspects du sujet sont multiples, permet de mieux se rendre compte des origines de la désastreuse situation actuelle.

Michel Bouvy.

2181. — Humanisme actif. Mélanges d'art et de littérature offerts à Julien Cain, [Ed. par Jean Porcher et André Masson]. Préf. par Étienne Dennery. Lithographie de Chagall. Eau-forte d'André Dunoyer de Segonzac... — Paris, Hermann. 1968. — 2 vol., 23,5 cm.

Les nombreux amis et les anciens collaborateurs de Julien Cain ont apporté à l'élaboration de ces *Mélanges* non seulement le soin qu'il convient de consacrer à un monument de cette nature mais une ardeur et un zèle qui confèrent une dimension exceptionnelle à cette forme d'hommage traditionnel : celle de l'amitié et de la gratitude.

De ces contributions d'inspirations diverses, le titre même de l'ouvrage exprime l'unité : *Humanisme actif*, n'est-ce pas la définition même d'une quête passionnée qui s'attache à nos traditions culturelles dans ce qu'elles ont de plus vivant ? Les *Mélanges d'art et de littérature* sont le reflet de cette curiosité qui ne saurait se satisfaire d'une attitude purement contemplative mais continue à s'exercer sur une gamme d'innombrables activités.

Avec la préface de M. Étienne Dennery, la première partie de l'ouvrage : « Évocations et souvenirs » donnera à ceux qui n'ont pas eu le privilège de connaître, comme Jules Romains : *L'Homme Julien Cain*, une idée de sa personnalité et de l'action qu'il a menée. Sur le plan professionnel, cette action couvrirait, on le sait, l'administration de cet organisme complexe qu'est la Bibliothèque nationale, mais aussi — retour de Buchenwald — celle de la Direction des bibliothèques dont la « naissance » est ici relatée par l'un des collaborateurs directs de Julien Cain. La bibliothèque, offrant ses infinies ressources à la curiosité du grand public à la faveur de prestigieuses expositions dont la succession forme une vaste synthèse de littérature, d'art et d'histoire, devient, entre les mains d'un humaniste aussi éclairé, un merveilleux

instrument de culture. C'est dans la perspective de cette synthèse que les contributions du présent recueil s'organisent.

Dans la partie consacrée à la « Littérature », la recherche des sources littéraires s'enrichit de précieuses études consacrées à Lamennais, Huysmans, Barbey d'Aurevilly. C'est avec émotion que l'on découvre, parmi les collaborateurs, le nom d'André Maurois, qui fut l'un des plus intimes amis de Julien Cain et, sous la plume de Gaëtan Picon, l'évocation du souvenir de Colette.

La partie « Art et Histoire » offre également de nombreuses études — iconographie, sculpture, peinture, musique, émaux et médailles —. L'ensemble de ces contributions constitue un hommage particulièrement chaleureux à celui qui dirige aujourd'hui le Musée Jacquemart-André et qui préside avec autorité le Comité chargé de l'Inventaire général des monuments et des richesses artistiques de la France. Et il convenait de rappeler, en dressant le bilan d'activité du Comité des travaux historiques et scientifiques de 1945 à 1965 que l'honneur lui revient d'avoir restitué à cet organisme, un avenir qui semblait remis en question.

Replacées dans cet ensemble culturel où elles jouent un rôle déterminant, les bibliothèques revendiquent désormais avec vigueur des moyens dignes d'elles et tout d'abord des locaux à la mesure de leur développement. A *Julien Cain bâtisseur* sont consacrées quelques pages des « Évocations et souvenirs » et si les progrès réalisés et dont la Bibliothèque nationale n'a pas été, tant s'en faut, la seule bénéficiaire, peuvent paraître décisifs, on ne s'étonnera pas de voir, au début du Tome II consacré aux « Bibliothèques », poser les problèmes qu'auront à résoudre les futurs experts de la construction. Les bibliothécaires apprécieront certainement, d'autre part, les contributions qui intéressent les diverses activités de la Bibliothèque nationale et leur résonance nationale. Il suffit de donner ci-après quelques titres : *La Notion de conservation dans les bibliothèques nationales*, *Les Catalogues des imprimés de la Bibliothèque nationale*, *Les Acquisitions des bibliothèques parisiennes*, pour avoir une idée des informations que ce précieux recueil peut apporter à nos collègues sur le plan professionnel. Bien entendu, la bibliographie a sa place dans cette partie des « Mélanges » et l'on sait ce que ses progrès doivent à l'activité du Comité consultatif international de bibliographie, de documentation et de terminologie, longtemps présidé par Julien Cain.

Enfin, *l'Histoire du livre* fait l'objet de diverses études grâce à la collaboration de fervents spécialistes parisiens et provinciaux qui se sont attachés à décrire certaines pièces particulièrement précieuses de leurs collections.

Il faut ajouter que l'éditeur a particulièrement soigné la présentation typographique de ces deux volumes et que la lithographie de Chagall et l'eau-forte d'André Dunoyer de Segonzac enrichissent leur qualité bibliophilique.

Les bibliothécaires tiendront sans doute à placer cet ouvrage dans leurs Réserves. Il faut espérer qu'il en sortira souvent : sa valeur d'actualité l'exige, puisque au demeurant, c'est bien d'humanisme *actif* qu'il s'agit.



2182. — International library directory. A world directory of libraries. 3rd ed. 1969-70. — London, A. P. Wales organization, 1968. — 25 cm, 1222 p.

Nous nous bornerons à examiner cette troisième édition en ce qui concerne les bibliothèques françaises, par comparaison avec nos réflexions sur la première et la seconde éditions<sup>1</sup>. Dans l'Aisne Origny en Thiérache figure toujours avec 176 volumes ainsi que Bournonele à Arvant dans la Haute-Loire. Mais les bibliothèques parisiennes n'ont pas augmenté en nombre. Le doublet constitué par la Bibliothèque de l'Union centrale des arts décoratifs et la Bibliothèque des arts décoratifs a été supprimé. Mais la Bibliothèque de la Faculté de médecine continue à être ignorée. Pour les bibliothèques étrangères ce répertoire n'en constituera pas moins une source de renseignements appréciable.

Marie-Élisabeth MALLEIN.

2183. — *Journal of librarianship. Quarterly of the Library association.* — London, The Library association, 1969 →. — 21 cm.

Cette nouvelle revue trimestrielle, publiée par la « Library association », se préoccupe essentiellement des recherches et de leurs résultats dans les domaines de la bibliothéconomie et de l'information, grâce à des articles, jamais publiés, de 4 000 à 7 000 mots.

Dans le numéro un, Maurice B. Line expose les conditions de l'information en sciences sociales, John Andrews parle des bibliothèques d'étude de RFA, Claire Lambert des problèmes que posent aux bibliothèques britanniques les communautés indo-pakistanaïses de Grande-Bretagne, compte rendu d'une enquête entreprise en 1967 auprès de 50 bibliothèques publiques dont 30 ont déjà entrepris de leur fournir des livres (des romans avant tout). Enfin Thomas Kelly évoque la figure du Rev. F. W. Naylor qui, dès 1858, déclarait que l'individu se forme tout au long de sa vie et décrivait des institutions qui permettraient un tel « recyclage ». Ces articles sont, comme tout article scientifique, fondés sur un appareil de notes important, suivis de bibliographies assez longues et accompagnés de pièces justificatives. Enfin, un seul compte rendu, remarquable, de D. J. Foskett intitulé « Culture générale et importance sociale du métier de bibliothécaire » de l'ouvrage de Zilman, *Public knowledge, an essay on the social dimension of science*, Cambridge university press, 1968.

Anne ZUNDEL-BEN KHEMIS.

---

1. Voir : *B. Bibl. France*, 9<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup> 12, déc. 1964, pp. \*673-\*674, n<sup>o</sup> 2211 et 12<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup> 11, nov. 1967, pp. \*840-\*841, n<sup>o</sup> 2596.

2184. — KER (N. R.). — *Medieval manuscripts in British libraries. I.* London. — Oxford, Clarendon press, 1969. — 24 cm, XXXVIII-437 p., pl., fasc.-sim. [£ 6.6.]

Cinquante et une bibliothèques de Grande-Bretagne possèdent plus de 50 manuscrits médiévaux, qui ont été généralement décrits avec soin dans des catalogues imprimés. Mais il en existe bien d'autres, publiques ou privées, qui en conservent moins de 50 et fréquemment beaucoup moins de 50. Ces manuscrits sont le plus souvent difficiles à repérer et insuffisamment décrits, malgré l'intérêt évident de la plupart d'entre eux. C'est à cet état de fait fâcheux qu'a voulu remédier le Pr Neil Ker en entreprenant un catalogue collectif des manuscrits médiévaux conservés en Grande-Bretagne. Un premier volume concernant quarante-huit bibliothèques ou collections particulières de Londres vient de paraître. Il sera suivi de deux autres qui décriront, dans l'ordre alphabétique des villes, d'Aberdeen à York, les manuscrits conservés en dehors de Londres.

Deux précisions permettent de cerner les contours de cette entreprise. Sont considérés comme manuscrits médiévaux les manuscrits écrits en latin ou en une des langues de l'Europe occidentale avant 1500, cette limite chronologique ayant parfois été dépassée pour les livres liturgiques. D'autre part, tous les manuscrits ne sont pas décrits de la même manière. S'ils appartiennent à des bibliothèques possédant des catalogues imprimés satisfaisants, M. Ker s'est contenté soit de renvoyer une fois pour toutes à ces catalogues (c'est la solution choisie pour le « British Museum »), soit d'abrégé les données de ces catalogues (par exemple manuscrits d'« University College » ou de la « Wellcome historical medical library »). Dans les autres cas (bibliothèques ne possédant pas de catalogues imprimés détaillés ou manuscrits entrés après la publication du catalogue imprimé), M. Ker a établi une description très précise du contenu et de la forme des manuscrits selon des normes qu'il précise dans son introduction. Il a pris soin, en particulier, de relever toutes les particularités paléographiques et codicologiques des manuscrits étudiés et tous les indices qui permettent d'en reconstituer l'histoire.

Près de 700 manuscrits sont ainsi répertoriés dans ce premier volume. Seuls deux d'entre eux sont antérieurs au XII<sup>e</sup> siècle : un sacramentaire de la fin du X<sup>e</sup> siècle en minuscule caroline (« Society of antiquaries of London ») et un évangélaire de la seconde moitié du XI<sup>e</sup> siècle provenant de l'église de Sion (« Victoria and Albert Museum »). Tous les autres appartiennent à la période comprise entre le XII<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècle ; une cinquantaine comportent soit une date précise, soit le nom du copiste dont ils sont l'œuvre. Si les manuscrits latins et anglais sont les plus nombreux, les manuscrits en langue française ne sont pas rares, qu'ils aient été copiés en France ou en Angleterre. Quant à leur origine, elle est fort diverse ; beaucoup proviennent du continent et sont passés en Angleterre soit dès l'époque médiévale, soit plus récemment. Parmi les nombreux manuscrits d'origine française, citons un peu au hasard : un Raban Maur du XII<sup>e</sup> siècle provenant de Pontigny (« University College »), un missel de Saint-Denis du XIV<sup>e</sup> siècle (« Victoria and Albert Museum »), le missel de Jean d'Étampes, évêque de Nevers (1444-1461) (« Oratory »), des Heures tourangelles de la fin du XV<sup>e</sup> siècle reliées aux armes de Philippe de Béthune (« Westminster Abbey »).

Une absence regrettable, celle de tables, empêchera d'exploiter dès maintenant toutes les richesses de ce copieux catalogue. Sans doute M. Ker a-t-il l'intention d'en publier une pour l'ensemble des trois volumes prévus.

Pierre GASNAULT.

2185. — Libraries and children's literature in the school reading program. Proceedings of Hofstra university reading conferences four and five. Vol. II-1967. — New York, Hofstra university, 1967. — 26 cm, 136 p.

Placé sous la présidence de Miriam Schleich ce cycle de conférences présente deux grands thèmes corrélatifs. En premier, la bibliothèque devrait occuper la place de tête dans le programme global de la lecture. Elle ne devrait pas être considérée comme étant un simple additif, mais comme une de ses parties intégrantes, car les activités de la classe et de la bibliothèque doivent s'interpénétrer.

La bibliothèque contribue à procurer les éléments nécessaires au développement de certains aspects des lectures tout en fournissant un lieu d'application pour les autres. Mais elle offre en outre la possibilité d'accroître l'intérêt de la lecture et de développer l'indépendance du choix, le désir de lire pour ses propres plaisir et profit en toute liberté.

Le second thème principal de cette étude est de placer la littérature pour enfants dans les premiers rangs du programme de lecture. La bibliothèque et le rôle des livres pour enfants en sont une partie vitale et non une simple adjonction.

Successivement sont étudiés :

Les qualités qui font la bonne littérature pour enfants et en premier lieu :

l'imagination;

la beauté du mot parlé, l'histoire racontée;

le rôle de la littérature enfantine dans l'enseignement de la lecture;

le rôle du bibliothécaire dans le programme global de lecture;

des suggestions pour une coopération entre bibliothécaires et enseignants et avec le comité de lecture;

les contributions de la bibliothèque scolaire aux divers besoins des élèves.

Il faut aussi susciter de l'intérêt pour la lecture, amener les enfants à la bibliothèque, construire un plan de programme pour les écoles primaires aussi bien en littérature que pour les livres de détente. Le rôle de la lecture de base est de servir de véhicule pour aider chaque enfant à lire suivant ses capacités pour atteindre l'indépendance dans son choix. Un certain nombre de ces livres de base sont énumérés ici, mais ne concernent que les États-Unis.

Actuellement une trinité de choix est : la lecture, la recherche et la rédaction, la bibliothèque étant à la source de l'information. D'où la nécessité de fournir aux élèves les moyens de localiser et d'organiser cette information par le moyen des catalogues sur fiches, de la classification décimale, des ouvrages généraux de référence. Une liste très détaillée de tous ces moyens est exposée sous forme de questionnaire.

A côté de la lecture à l'école il faut aider les parents à amener leurs enfants à lire librement.

Chacun de ces problèmes est traité par un auteur différent qui cite un certain nombre d'ouvrages à consulter sur ces sujets. En tant que problèmes généraux sur le rôle des bibliothèques scolaires ce livre nous intéresse tous. Mais il reste sous-jacent qu'il s'agit d'écoles aux États-Unis et d'une organisation différente de la nôtre. Sa lecture n'en est pas moins profitable car elle nous permet de comparer leurs problèmes et les nôtres.

Marcelle BOUYSSI.

2186. — *Library and information bulletin*. Vol. 1. N° 1. — London, Library association, 1967 →. — 30 cm.

Cette publication désormais trimestrielle est destinée à donner une idée des informations reçues à la bibliothèque de la « Library association » (livres, revues, rapports, comptes rendus divers) au fur et à mesure, sous forme de comptes rendus et d'articles, si possible à la demande de ses lecteurs mais sans avoir l'ambition de fournir un service technique de la qualité de celui que fournit l'A.L.A.

Ce numéro renferme deux articles, l'un sur les statistiques d'après une publication de l'A.L.A. (*Statistics coordinating project. Library statistics, a handbook of concepts, definitions and terminology*, 1966), l'autre sur les collections de disques dans les bibliothèques publiques anglaises (enquête lancée en 1965). Suivent quelques réflexions à partir d'ouvrages récemment édités, sur la Classification Dewey et son utilisation en Grande-Bretagne, les bibliothèques dans les hôpitaux, la situation des bibliothécaires ayant reçu une formation professionnelle et qui sont mariés, les livres pour mal voyants, les moyens d'information de la recherche bibliothéconomique. A la fin se trouvent quelques pages de bibliographie commentée pour des enquêtes sur la lecture en divers pays et de bibliographie signalétique de livres et publications reçus à la « Library association ».

Il est évident que l'ensemble concerne beaucoup plus les pays anglo-saxons que les autres, étant donné d'autre part que la majeure partie des publications intéressant les bibliothèques sont éditées actuellement en anglais.

Anne ZUNDEL-BEN KHEMIS.

2187. — REDFERN (Brian). — *Organizing music in libraries*. — London, C. Bingley, 1966. — 22,5 cm, 80 p.

Destiné aux élèves bibliothécaires de la « North-Western polytechnic school of librarianship », ce petit manuel se présente modestement comme une simple initiation aux différents types de classification en usage dans les bibliothèques musicales des pays de langue anglaise.

L'auteur décrit ces types de classification : classification à facettes et classifications décimales du *British catalogue of music*, de la *British national bibliography*, de Dewey et de la « Library of Congress », à l'aide de nombreux exemples. Il en donne les avantages ou les inconvénients et examine les problèmes qui peuvent se poser au

bibliothécaire à leur sujet. Un chapitre est consacré aux principes de rédaction des fiches. L'auteur termine par quelques indications sur la manière de classer et de cataloguer les disques : chapitre à la vérité bien sommaire, mais qui ne veut pas être autre chose qu'une brève esquisse d'une question fort ardue.

On appréciera que l'auteur ne se soit pas contenté de vouloir initier les futurs bibliothécaires à des techniques, mais qu'il ait eu aussi le souci d'y associer des conseils et comme une sorte de philosophie de la profession. Tout au plus pourrait-on lui reprocher un optimisme bien imprudent : n'affirme-t-il pas que les lecteurs et chercheurs musicologues sont plus faciles à satisfaire que les musiciens car, en général, dit-il : « ils savent ce qu'ils désirent » ?

Simone WALLON.

2188. — *Scandinavian public library quarterly*. 1968. N° 1-2. — Valby (Danemark, Mosedalvej 11, 2500 Valby), Scandinavian library center (c/o Bibliotekscentralen), 1968 →. — 21 cm.

Les directeurs au niveau ministériel des bibliothèques publiques des pays scandinaves ont pensé qu'il serait utile de donner des informations sur les bibliothèques publiques de ces États, dans une revue de langue anglaise, alors que les publications d'intérêt professionnel existant en Scandinavie, sont publiées en norvégien, danois, suédois et finnois. Il s'agit de faire connaître l'organisation et les activités des bibliothèques publiques scandinaves, de donner le point de vue scandinave sur les problèmes importants pour les bibliothèques et de rendre compte des publications intéressantes des bibliothèques parues en anglais, allemand, français et dans les langues scandinaves, et, mais en moins grand nombre, en russe, italien et espagnol.

Ce premier numéro donne un état de la situation administrative des bibliothèques publiques dans les États scandinaves, en Suède, en particulier et examine un important document danois : *Folkebiblioteksbygningen. Normer og typeplaner for bibliotekslokaler i områder med 5 000 til 25 000 indbyggere* (Normes et plans de bibliothèques publiques pour des villes de 5 000 à 25 000 habitants). Suit une chronique de l'activité des bibliothèques et des bibliothécaires en Scandinavie et une douzaine de comptes rendus d'ouvrages parus en 1966/1967, des classiques tel *Library practice for colleges of education*, ed. by Norman Furlong, *The Analysis of information systems*, de Meadows, des revues, tel le numéro de *Library trends* sur les *Regional public library systems*, des brochures, comme les *Richtlinien für Krankenhausbüchereien* (Berlin, Deutscher Bucherverband).

Le second fascicule publie des articles sur la coopération des bibliothèques publiques dans le Grand-Copenhague, la Bibliotekscentralen ou direction des bibliothèques de Norvège et l'Institut suédois du livre d'enfant (« Svenska Barnboksinstitutet »). Parmi les ouvrages signalés et critiqués *Bibliography and book production*, de Astbury, *Bookmobiles and bookmobile service* d'Eleanor Brown, *Children's literature, a guide to reference sources* publié sous la direction de Virginia Haviland, de la « Library of Congress », *The Growth of knowledge, readings on organization and retrieval of information* édité par Manfred Kochen et *Standards for public library*

*service in New Zealand*, comparés aux normes publiées pour l'Angleterre et le pays de Galles par la « Library association » et à celles des États-Unis dans *Public library service*.

Anne ZUNDEL-BEN KHEMIS.

2189. — STRAUSS (William). — Guide to the laws and regulations on federal libraries. A compilation and analysis. — New York, Bowker, 1968. — 28,5 cm, x-862 p., tabl.

Le compte rendu d'une conférence consacrée à la législation fédérale sur les bibliothèques nous a permis de rappeler qu'aux États-Unis ces questions sont en général du ressort des États eux-mêmes et non du gouvernement fédéral et que l'action de celui-ci est volontairement limitée, en dehors de ce qui concerne les bibliothèques dépendant directement de Washington. L'ouvrage de M. Strauss que nous examinons aujourd'hui est une compilation et une analyse des textes juridiques et réglementaires concernant ces dernières. Ces bibliothèques fédérales, nous l'avons dit ailleurs, sont : la Bibliothèque du Congrès, la « National library of medicine », la « National agricultural library » et celles dépendant des différents départements ministériels.

La matière étudiée par M. Strauss est extrêmement dispersée car elle se trouve soit dans le code des États-Unis, soit dans le code des règlements fédéraux, soit surtout dans les règlements des différents départements ministériels et des organismes du gouvernement fédéral. Ces derniers, on le sait, deviennent de plus en plus nombreux. Ce recueil est donc précieux pour ceux qui veulent avoir rapidement connaissance des textes.

Ceux-ci, qui forment bien entendu la plus grande partie de l'ouvrage, sont précédés de chapitres d'introduction sur les différents types de bibliothèques, les diverses fonctions qu'elles remplissent, la conservation des collections et le personnel. Après les textes juridiques et réglementaires concernant ces bibliothèques fédérales, un appendice donne les lois fédérales intéressant les bibliothèques, qu'elles dépendent ou non du gouvernement de Washington.

L'ouvrage se termine par une liste par États, dans l'ordre alphabétique des noms de ceux-ci, des bibliothèques dépendant des divers départements ministériels et localisées dans ces divers États (p. 827-853). Enfin un index alphabétique de matière (p. 857-862) répertorie les sujets traités par le code des États-Unis. Les règlements émanant des divers départements ministériels sont cités seulement et ne sont pas analysés en détail.

Marie-Élisabeth MALLEIN.

## III. BIBLIOGRAPHIE ET DOCUMENTATION GÉNÉRALES

2190. — CENTRE DE DOCUMENTATION SUR L'ENSEIGNEMENT PROGRAMMÉ. Paris. — Catalogue analytique des cours programmés (langue française) publié avec l'aide de la Délégation générale à la recherche scientifique et technique. — Paris, Institut pédagogique national, 1967. — 27 cm, v-137 p. (H. C.)

Ce répertoire de 189 cours véritablement programmés, manuels et rouleaux, est classé par matière d'enseignement, le sous-classement étant alphabétique auteurs-titres. Chaque cours fait l'objet d'une analyse réduite à une succession de mots-clés : matière, lieu d'élaboration ou de traduction, lieu d'application, niveau d'application, technique de programmation, support du programme, modes de réponse, utilisation de documents annexes, présence de manipulations, présence d'un manuel d'instruction, présence de documents de validation, présence d'épreuves de contrôle, nécessité d'une machine à enseigner, nombre d'items, nombre d'heures nécessaire pour apprendre le cours.

Les sciences et les techniques sont considérablement plus représentées que les sciences humaines dont les cours sont au nombre de 23 sur 189. Un index alphabétique-matière et un index alphabétique-auteurs facilitent la consultation de cet intéressant répertoire.

Yvonne GUÉNIOT.

2191. — CORNS (Albert Reginald) et SPARKE (Archibald). — A Bibliography of unfinished books in the English language... With an introduction and bibliography by Leslie Shepard. — Detroit, Gale Research Co., 1968. — 22 cm, xvi-255 p. (Réimpr. 1915). [§ 13.50.]

Éditée en 1915 à Londres, chez B. Quaritch, après être parue dans les *Book auction records*, cette bibliographie des ouvrages inachevés de langue anglaise a été revue et légèrement amendée par M. Leslie Shepard qui souligne dans son introduction le peu de corrections qu'il a eu à apporter. C'est dire le soin avec lequel ce livre a été composé et la quasi-complétude à laquelle il était initialement parvenu. Il reste un ouvrage précieux pour les Britanniques qui préfèrent se servir d'un livre consacré à la littérature exclusivement de langue anglaise plutôt que du gros ouvrage de M. O. Krieg, *Mehr nicht erschienen*, paru entre 1954 et 1958 et qui couvre toutes les langues d'Europe.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2192. — Ouvrages de référence. Liste d'ouvrages de référence et d'usuels pour les salles de lecture des bibliothèques publiques publiée à l'initiative du Conseil supérieur des bibliothèques publiques. — Bruxelles, Ministère de la culture-Direction générale de la jeunesse et des loisirs, 1968. — 21 cm, 120 p.

Fruit d'un travail collectif de recherche s'étendant sur trois années et s'inspirant des *Referentiewerken-lijst van naslagwerken voor leesalen van openbare bibliotheken*,

son équivalent flamand, ce répertoire comprend 1 230 notices se rapportant, sauf rares exceptions, à des ouvrages en langue française disponibles, en librairie à la date du 30 avril 1967. Les prix, souvent indiqués mais pas toujours, sont naturellement en francs belges.

Chaque notice est accompagnée d'un indice : la lettre A signifie que l'ouvrage considéré doit figurer dans les bibliothèques les plus modestes; la lettre B vise les ouvrages destinés à des bibliothèques un peu plus importantes, desservant une population dépassant dix mille habitants et dotée d'un réseau d'établissements d'enseignement secondaire; la lettre C intéresse les grandes bibliothèques. Certaines notices reçoivent deux ou même trois lettres lorsque les auteurs ont estimé que l'ouvrage en question devait figurer dans plus d'une catégorie de bibliothèques.

Le classement général adopté est celui de la C.D.U. A l'intérieur de chaque grande division, on a rétabli un classement alphabétique d'auteurs d'abord puis de titres.

Cette liste d'usuels ne prétend certes pas à l'exhaustivité. Cependant les non-spécialistes n'y relèveront pas d'omission importante. Le seul reproche qu'on pourrait faire à ses auteurs, ce serait plutôt d'y avoir fait figurer quelques titres notoirement épuisés.

Les bibliothèques publiques françaises petites et moyennes ont le plus grand besoin de tels répertoires. En attendant la très souhaitable mise à jour de la liste d'usuels préparée par M<sup>lle</sup> Chassé et publiée par la D.B.L.P. en 1963, ce guide leur rendra de grands services.

Guy BAUDIN.

2193. — *Travaux et jours*. Revue trimestrielle. Beyrouth. — Beyrouth, Centre culturel universitaire, 1961 →

Avec son numéro 30 (janvier-mars 1969), la revue *Travaux et jours* se transforme. Jusque-là, les préoccupations de son équipe de rédaction l'orientaient uniquement vers les lettres orientales. Une nouvelle équipe de professeurs et d'étudiants de l'Université Saint-Joseph et du Centre français d'études supérieures à Beyrouth l'a prise en mains. L'ambition de ce groupe d'hommes animé par le Père Michel Allard est de fournir aux habitants des pays de l'Orient méditerranéen, et principalement du Liban, les éléments d'une large réflexion sur tous les problèmes relevant des lettres et sciences humaines qui les concernent.

Certes beaucoup de sujets des articles et chroniques de ce périodique peuvent être abordés dans des revues spécialisées en France ou dans d'autres pays. Toutefois *Travaux et jours* présente un intérêt original : il traite les mêmes sujets, mais en situation; c'est-à-dire qu'il s'adresse à des lecteurs directement concernés par les problèmes traités. Le point de vue est donc toujours différent, en fonction même de l'état socio-politique de pays qui évoluent très rapidement. D'autre part la revue se veut aussi lieu de rencontre et de dialogue entre les fidèles des diverses religions représentées au Liban (catholiques, orthodoxes, protestants, musulmans, juifs) et entre les tenants des multiples tendances politiques qui se partagent l'opinion.

Michel BOISSET.



## IV. BIBLIOGRAPHIE ET DOCUMENTATION SPÉCIALISÉES

## SCIENCES HUMAINES

2194. — ALLIBONE (S. Austin). — A Critical dictionary of English literature and British and American authors living and deceased from the earliest accounts to the latter half of the nineteenth century... — Detroit, Gale research Co., 1965. — 3 vol., 23 cm, 3 140 p. (Réimpr., 1858, 1872, 1871.). [§ 84]

C'est en 1858, chez J. B. Lippincott, à Philadelphie qu'a été édité ce dictionnaire, puis à partir de l'année suivante il parut simultanément à Philadelphie chez Childs and Peterson et à Londres chez Trübner. L'ouvrage contient des notices de plus de 46 000 auteurs anglais et américains, classés dans un ordre alphabétique unique et suivis dans le dernier volume de 40 index par matière : agriculture, architecture, astronomie, bibliographie, botanique, chimie,... philologie,... poésie... Ces index sont réduits à l'énumération des auteurs ayant traité du sujet. Ce dictionnaire n'a bien sûr aucun intérêt pour des auteurs comme Shakespeare, Dickens ou Stevenson, mais il est irremplaçable pour la masse des auteurs inconnus dont on ne trouve mention qu'ici. Il suffit pour évoquer la richesse de ce répertoire de rappeler qu'il énumère 810 Smith différents, 330 Wilson, 325 Williams, 251 Taylor, 202 White... Il convient de souligner que la date de publication portée sur l'ouvrage est inexacte. Les trois volumes n'ont paru qu'en 1967.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2195. — BEN-AMOS (Paula). — Bibliography of Benin art... — Greenwich (Conn.), Graphic society, 1968. — 27,5 cm, [11-] 17 p., multigr. (Primitive art bibliographies. 6.)

Cette bibliographie de l'art du Bénin ne prétend pas à l'exhaustivité, l'auteur nous prévient qu'elle s'est bornée à indiquer les livres et articles traitant de cette région dans leur totalité ou quasi-totalité. Elle a exclu les comptes rendus et illustrations isolés. Nous pouvons cependant penser que le travail doit être très complet puisqu'il comprend quelque 400 titres, classés alphabétiquement par auteurs et, dans le cas des articles anonymes, par titres de revues. La bibliographie est divisée en 4 grandes sections : art pour plus de la moitié, histoire, anthropologie, linguistique, cette dernière partie très brève. Les notices sont uniquement signalétiques et ne comportent aucune indication d'illustration, ce qui est regrettable en histoire de l'art. Aucun index n'en facilite le maniement. Nous trouvons des études en toutes langues, en grande majorité articles de périodiques.

L'art « nègre » connaît une vogue qui dure depuis une cinquantaine d'années et qui ne paraît pas près de finir. Malgré les quelques défauts signalés cette copieuse bibliographie aidera de nombreux chercheurs, historiens d'art, ethnologues, artistes du bronze, antiquaires ou amateurs d'art.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2196. — BERNOT (Denise). — Bibliographie birmane. Années 1950-1960... — Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, 1968. — 27 cm, 231 p. (Centre de documentation sur l'Asie du Sud-Est. Atlas ethno-linguistique. Recherche coopérative sur programme n° 61. Troisième série. Bibliographies.)

Au départ, le travail de M<sup>me</sup> Bernot a été conçu comme catalogue collectif des ouvrages et articles concernant la Birmanie, conservés dans les bibliothèques parisiennes (Bibliothèque nationale, Bibliothèque Mazarine, Bibliothèques de l'École nationale des langues orientales vivantes, de l'Institut de civilisation indienne, du Musée Guimet, du Musée de l'homme, du Muséum d'histoire naturelle).

Par suppression de tout ce qui figure déjà dans les deux grandes bibliographies existantes : Henri Cordier. *Bibliotheca Indosinica*, vol. I, Paris, 1912 et John F. Embree, Lillian Ota Dotson, *Bibliography of the peoples and cultures of the Mainland Southeast Asia*, 1950, par addition des ouvrages qui y sont omis et de tous ceux parus de 1950 à 1960, il est devenu leur complément et leur suite.

Un second tome est déjà en préparation pour la dizaine d'années suivantes, et des suppléments annuels sont prévus.

La bibliographie ainsi présentée n'est ni très sélective ni très critique, cela volontairement étant donnée la pénurie des matériaux.

Les ouvrages sont en langues européennes et aussi en birman grâce à un séjour de l'auteur à la Bibliothèque universitaire de Rangoon. Les sources japonaises et chinoises n'ont pas été utilisées et on doit se reporter à : *Japanese and Chinese language sources on Burma, an annotated bibliography* par Hyman Kúblin pour le japonais et par Lu-yu Kiang pour le chinois (New Haven, 1957. Behavior science bibliographies), si l'on veut prendre connaissance de leur importance. Un certain nombre d'ouvrages n'ont pu être consultés et leur description est parfois incomplète.

Le classement est double. Les ouvrages figurent dans une première partie, selon un ordre systématique et sont présentés avec références bibliographiques sommaires. Les mêmes ouvrages, dotés de références et d'explications aussi complètes que possible figurent dans la deuxième partie dans l'ordre alphabétique des auteurs ou des titres d'anonymes. La présentation aérée en rend la consultation facile. On ne peut que se réjouir de cette nouvelle approche globale d'un pays très divers en ses composantes, politiquement très isolé et sur lequel nous n'avons en France que peu d'ouverture.

Marie-Roberte GUIGNARD.

2197. — BUCHOWIECKI (Walther). — Handbuch der Kirchen Roms, der römische Sakralbau in Geschichte und Kunst von der altchristlichen Zeit bis zur Gegenwart. 1. Bd. Die vier Patriarchalbasiliken und die Kirchen innerhalb der Mauern Roms, S. Agata dei Goti bis S. Francesco Saverio. — Wien, Brüder Hollinek, 1967. — 21 cm, 800 p., ill., dépl.

La bibliographie contemporaine semble ne donner que peu d'importance à l'étude de l'art concernant les églises situées dans la Rome éternelle. Faute d'un instrument de travail approprié, même le spécialiste n'arrive à être informé qu'avec difficulté

sur des travaux intéressants, qui paraissent dans presque toutes les grandes langues de culture.

Aussi l'ouvrage de Walther Buchowiecki vient-il avec bonheur combler une importante lacune, en prenant en considération les constructions sacrées de Rome à travers leur histoire archéologique, architectonique et artistique, et leurs trésors d'art, depuis le temps des premiers chrétiens jusqu'à nos jours. C'est ici un premier tome qui traite des quatre basiliques patriarcales et d'autres églises *intra-muros*, en y incluant chapelles et oratoires.

Si les églises conventuelles et les chapelles d'institutions privées, les constructions sacrées disparues, à l'existence uniquement rapportée par des écrits, n'ont pas retenu l'attention de l'auteur, ce dernier a, par contre, pris en considération, les édifices religieux qui, profanés de nos jours, servent à d'autres fins, sont encore debout, mais à l'état de ruines, ou ont certaines parties de leurs bâtiments affectées à des musées.

Ainsi Buchowiecki retrace l'histoire de Saint-Jean de Latran, Saint-Pierre du Vatican, Saint-Paul-hors-les-Murs et Sainte-Marie-Majeure avant d'étudier 70 églises romaines, depuis S. Agata dei Goti jusqu'à S. Francesco Saverio, classées dans l'ordre alphabétique des noms des saints, auxquels elles sont dédiées. Ces pages apportent aussi des plans, des coupes, des vues cavalières et s'enrichissent d'un index pour les noms géographiques, les matières et les noms de personnes.

La présence, au début de ces pages très documentées, de la liste des 263 papes qui se sont succédé au Saint-Siège et la représentation de leurs armes depuis Innocent III jusqu'à Paul VI augmente encore l'intérêt de cet ouvrage.

Ce dernier, qui pourrait passer pour un guide touristique, dans la mesure où l'on y trouve pratiquement toutes les églises de Rome, peut apporter en plus beaucoup d'éléments au spécialiste, à l'historien d'art, au curieux de la Rome religieuse. Par ailleurs, il est riche de promesses, puisque l'auteur se propose de publier un passionnant triptyque, véritable inventaire de tout ce qui peut concerner de près ou de loin chaque église de la Rome chrétienne, dans sa conception géographique la plus large et avec ses richesses quelquefois insoupçonnées.

Jacques BETZ.

2198. — CHAPLIN (Hamako Ito) et MARTIN (Samuel E.). — A Manual of Japanese writing. Book I [-3.]. — New Haven, Yale university press, 1967. — 3 vol., 25 cm, XI-369, VI-330 et VI-378 p. (Yale linguistic series.)

Cet ouvrage n'est pas un traité d'écriture comme l'aurait pu faire croire son titre, mais un manuel de la langue japonaise courante et, notamment, de 881 « caractères de base » numérotés d'après la liste du Ministère de l'éducation nationale du Japon. Ce chiffre est modeste par rapport au nombre total des hiéroglyphes chinois (le dictionnaire de Morohashi en donne près de 50 000) et même des 3 000 de tous les jours, mais étant donné qu'en japonais chaque caractère a au moins deux, le plus souvent trois ou quatre lectures, le travail proposé devient considérable.

Le manuel est divisé en trois parties correspondant aux trois volumes dont le premier contient les thèmes et versions en transcription romaine, le second les

mêmes versions en écriture japonaise et le troisième le vocabulaire et les index des 881 caractères par nombre de traits et par prononciation.

La question de la transcription est, comme toujours, épineuse : d'une part elle est scientifique, précise et recommandée par le Ministère; d'autre part, aucun des grands dictionnaires (Kenkyûsha, Nelson, Pierson...) ne l'emploie et, comme la divergence est grande (HU au lieu de FU, ZYO au lieu de JO, TYA au lieu de CHA, etc), dans la pratique elle est inapplicable.

Le plus intéressant est le 3<sup>e</sup> volume avec ses nombreuses combinaisons et lectures des caractères étudiés. Malheureusement ils sont classés dans l'ordre de leur apparition dans les leçons (ce qui est d'ailleurs nécessaire pour l'usage de celles-ci) et difficiles à trouver d'emblée.

En somme c'est un vaste recueil d'exercices accompagnés de notes sommaires sur la syntaxe, l'orthographe et l'écriture. Dans la préface les auteurs spécifient que l'ouvrage est destiné aux personnes ayant déjà une notion du japonais, mais en réalité, grâce à l'introduction concise mais parfaite, un novice pourrait s'en servir avec succès.

Il n'y a pas de doute qu'un étudiant assidu en suivant scrupuleusement les exercices des deux premiers volumes arrivera à une connaissance solide du fond de la langue japonaise courante. Mais il faut qu'il soit bien assidu, car la méthode est sèche et la matière aride.

Oreste TOUTZEVITCH.

2199. — Computer (The) and literary style. Introductory essays and studies. Ed. by Jacob Leed. — Kent (Ohio), Kent State university press, 1966. — 23 cm, [IV-] 179 p., fig. (Kent studies in English. 2.) [ \$ 3,50 ]

On pense souvent que l'usage du calculateur se limite aux sciences exactes et aux techniques. L'ouvrage publié sous les auspices de l'Université de Kent (Ohio) nous démontre qu'il n'en est rien et que l'ordinateur est un excellent outil pour les chercheurs en sciences humaines. M. Leed a rassemblé une équipe de spécialistes de stylistique de diverses universités, en majorité américaines, mais pas exclusivement. Chacun nous expose ce qu'il a fait sur un point d'histoire littéraire.

S.Y. et W.A. Sedelow nous démontrent en premier l'utilité de l'analyse stylistique, méthode relativement récente de travail philologique, qui permet de déterminer les habitudes de langage, de vocabulaire, qui sont le propre d'un auteur. R. S. Wachsal a écrit un chapitre plus technique expliquant l'usage du calculateur pour ce genre de recherches, chapitre plus ardu certes, mais non dépourvu d'humour, tout au moins au début, de sorte qu'on le lit. La logique du calculateur est exposée brièvement, les principes de l'entrée des données, de la sortie et ce que sont les langages de l'ordinateur.

Le reste de l'ouvrage expose les résultats pratiques, recherches d'analyse stylistique de différents chercheurs d'universités américaines. I.S. Francis expose comment le calculateur permet de répartir entre trois auteurs certains articles publiés anonymement dans le journal *Federalist*, 1804, par étude des mots et tournures employés,

ou tout au moins de quelques exemples sélectionnés, l'usage du calculateur apportant une économie considérable de temps. L.T. Milic étudie la prose de Swift, N. O'Donnell un problème d'identification : quels passages du roman *The O'Ruddy* sont l'œuvre de S. Crane et quels autres de son continuateur R. Barr. J. Miles et H. C. Selvin nous parlent de l'analyse factorielle du vocabulaire de la poésie au XVII<sup>e</sup> siècle à travers 30 auteurs anglais et au moyen de 60 mots principaux dans 1 000 lignes consécutives. Nous savons ainsi que Jonson a employé 16 fois le mot *good*, Donne 20, Sandy 2, Fletcher 15, etc... Seul un philologue peut porter un jugement sur l'intérêt de la recherche qui d'après les auteurs permet de caractériser les habitudes de style de certains groupes de poètes, mais il est évident que le calculateur permet d'accélérer ces travaux statistiques passablement ingrats. Le P. H. H. Sommers, du Collège philosophique et théologique d'Heverlee, en Belgique, expose d'ailleurs ensuite les méthodes statistiques en analyse littéraire, chapitre très mathématique, bref résumé de plusieurs ouvrages antérieurs publiés à Louvain et à Paris sur l'analyse mathématique du langage et l'analyse statistique du style. A. Q. Morton et M. Levison, de « Birbeck college » à Londres, nous montrent l'intérêt de ces travaux critiques pour l'identification de certains textes grecs.

Toutes ces études dont seul un spécialiste peut dire l'intérêt, sont suivies de bonnes *bibliographies* qui permettent d'être au courant de tout un ensemble de travaux. Nous réalisons à leur lecture que les chercheurs en ces matières sont nombreux, surtout aux États-Unis, mais pas exclusivement. Comme leurs études sont susceptibles d'amener à reconsidérer certaines attributions, leur résultat intéresse particulièrement les bibliothécaires.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2200. — DELATTE (L.), EVRARD (E.) et GOVAERTS (S.). — Sénèque, Consolation à Marcia. Index verborum et relevés statistiques. — Paris, Mouton, 1964. — 22 cm, 242 p., dépl. (Université de Liège. Faculté de philosophie et lettres. Travaux publiés par le Laboratoire d'analyse statistique des langues anciennes, fasc. 3.)

— DELATTE (L.), EVRARD (E.), BODSON (A.) et GOVAERTS (S.). — Sénèque, De brevitate vitae. Index verborum et relevés statistiques. — Ibid., 1968. — 22 cm, 122 p. (Id., fasc. 8).

— Mêmes auteurs. — Sénèque, De clementia. Index verborum et relevés statistiques. — Ibid., 1968. — 22 cm, 144 p. (Id., fasc. 9.)

L'activité du Laboratoire d'analyse statistique des langues anciennes dirigé à Liège par le Pr L. Delatte ne se ralentit pas. Tandis que le premier des index mentionnés ci-dessus avait paru en 1964, les deux suivants se placent en 1968. Tous trois portent sur des œuvres de Sénèque, et l'entreprise se poursuit concurremment avec celle des concordances élaborées par la méthode artisanale par des élèves du Pr P. Grimal. On me dira qu'il est intéressant de comparer pour une même œuvre l'efficacité des méthodes et la valeur des résultats. Je n'en continuerai pas moins à regretter qu'un même auteur soit l'objet des soins de deux groupes de travailleurs,

alors que tant d'autres manquent encore de ce type d'instrument de travail. Ces répertoires sont conçus de la façon que j'ai exposée à propos de l'index du *Corpus Tibullianum*<sup>1</sup>. Ils offrent un large éventail de données statistiques, qui sont mises ainsi à la disposition des chercheurs : reste maintenant à susciter les linguistes suffisamment entraînés pour les utiliser.

Juliette ERNST.

2201. — DELUMEAU (Jean). — Naissance et affirmation de la Réforme. 2<sup>e</sup> éd. mise à jour. — Paris, Presses universitaires de France, 1968. — 19 cm, 419 p. (Nouvelle Clio. L'histoire et ses problèmes.)

La première édition de cet ouvrage remonte à 1965. Il n'est pas nécessaire de présenter un livre, l'un des meilleurs d'une collection dont la conception est très critiquée, mais qui est indispensable à toute bibliothèque de travail. On constate des négligences : des coquilles typographiques de la première édition ne sont pas corrigées, la légende qui accompagne l'illustration du premier plat de couverture est erronée. Cependant des retouches sont apportées au texte et aux notes infrapaginales ; des erreurs sont corrigées : Jean Goujon ne figure plus parmi les victimes de la Saint-Barthélemy ; et des paragraphes ont été entièrement remaniés pour mettre à jour l'état des questions, il est par exemple fait état de la récente controverse sur le caractère légendaire ou réel de l'affichage des 95 thèses, le 31 octobre 1517. A la *bibliographie*, partie essentielle de ce genre d'ouvrage, ont été ajoutés de nombreux travaux publiés depuis la première édition. S'ils ne sont pas simplement substitués à d'autres, jugés moins importants, ils sont alors indiqués par des numéros bis. Cette bibliographie est très sélective, mais on comprend mal l'absence de certains travaux : ceux de Reulos sur les institutions réformées, les thèses de doctorat de F. Garrison et L. Rimbault, la *Bibliographie théologique* du pasteur Michaeli, ou encore dans le domaine anglais : *Intellectual origins of the English Revolution* de Hill, *England's earliest Protestants* de Clebsh et *Preaching in England* de Blench. Les lacunes sont toujours inévitables dans ces ouvrages, qui d'ailleurs ne prétendent pas être exhaustifs ; celui de J. Delumeau est indispensable aux bibliothèques de sciences humaines.

Lise DUBIEF.

---

1. Voir : *B. Bibl. France*, 13<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup> 5, mai 1968, pp. \*380-\*381, n<sup>o</sup> 1103.

2202. — Dictionnaire des églises de France... — Paris, R. Laffont, 1966 →. — 27 cm, ill., pl. en coul., cartes dépl.

4. Ouest et Ile-de-France. [Préf. du Card. E. Tisserant.] — 1968. — Pagination multiple [688] p., [16] pl.

5a. Alsace, Lorraine, Franche-Comté. [Préf. de Louis Grodecki.] — 1969. — XXVIII-211 p., [4] pl.

5b. Champagne, Flandre, Artois, Picardie. [Préf. de Maurice Eschapasse.] — 1969. — XXVIII-147 p., [4] pl.

— CAPELLADES (Jean). — Guide des églises nouvelles en France... Préf. de Mgr G. de Vaumas. — Paris, Éd. du Cerf, 1969. — 21 cm, 244 p., ill., plans. (Les Guides de l'art sacré.)

Le *Dictionnaire des églises de France, Belgique, Luxembourg, Suisse*<sup>1</sup> entrepris par une nombreuse équipe de spécialistes sous la direction de M. André Chastel est maintenant paru pour la totalité du territoire français. Résultat d'une vaste enquête menée dans tous les départements, c'est un inventaire systématique, aussi complet que possible, des églises offrant un intérêt artistique. L'ouvrage est très abondamment illustré de photographies reproduites en noir et en couleur, de plans (un peu moins nombreux peut-être qu'on ne le souhaiterait) et de reproductions anciennes d'édifices détruits ou abusivement restaurés.

Le tome IV, Ouest et Ile-de-France, décrit une région riche en églises de toutes époques : cathédrales gothiques (Paris, Rouen, Beauvais, Chartres, Coutances, Laon, Soissons, Dol, etc...), églises et calvaires bretons, édifices baroques nombreux autour du siège de la royauté et enfin églises nouvelles remplaçant celles détruites par deux guerres successives ou plantées pour répondre aux besoins nés des déplacements de la population. Nulle région ne présente peut-être une aussi grande variété. Comme les collaborateurs de l'ouvrage sont nombreux, on a pu choisir pour chaque région et chaque époque un spécialiste.

Ce volume comprend Paris et sa région. Après la cathédrale Notre-Dame décrite par Bernard Mahieu, il y a un choix d'églises par ordre alphabétique de titre. Non seulement nous avons les paroisses, mais les chapelles de secours, d'hôpitaux, de couvents et les temples réformés. C'est donc une liste assez complète qui inclut les églises bâties depuis 1930 par l'œuvre des « Chantiers du Cardinal ». Pour ces dernières, de valeur inégale, on a su choisir celles qui offraient un intérêt certain. Le commentaire, confié presque toujours à M<sup>me</sup> Ochsé, est sobre et juste. M. Yvan Christ a présenté un bon nombre de monuments des siècles passés, il l'a fait en spécialiste averti. Les autres commentaires ne sont pas moins bons.

Les éditeurs du Dictionnaire ont prévu deux versions qui paraissent presque simultanément. Chaque volume se divise en quatre parties, on peut acheter chaque région séparément. La formule est intéressante, elle permet en particulier aux biblio-

1. Voir : *B. Bibl. France*, 13<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup> 6, juin 1968, pp. \*476-\*478, n<sup>o</sup> 1328. Ce dictionnaire a été alors longuement présenté.

thèques d'acheter en double ou triple exemplaire la partie consacrée à leur région qui sera la plus demandée. Le tome V n'est pas paru en entier. Il comprendra les églises hors du territoire français. Seuls sont parus les chapitres consacrés à l'Alsace, la Lorraine, la Franche-Comté, la Champagne, la Flandre, l'Artois et la Picardie, régions variées, très différenciées et toutes également intéressantes. Une préface magistrale de Louis Grodecki présente l'Alsace, la Lorraine et la Franche-Comté. Les étudiants en histoire de l'art de l'Université de Strasbourg ont collaboré à l'enquête. La partie consacrée aux provinces du Nord et à la Champagne est présentée par Maurice Eschapsse. Les deux volumes sont dignes des précédents et l'ensemble du Dictionnaire est d'une remarquable unité.

C'est la première fois que l'on entreprend une enquête aussi vaste et aussi complète sur les églises de France. Nous avons là un ouvrage qui restera et permettra des études plus approfondies car quand les églises ont été l'objet de monographies ou d'articles, on l'a indiqué brièvement à la fin de la notice. On ne peut pas cependant parler de bibliographie. Mais nous réservons notre jugement sur ce point, l'ouvrage n'étant pas paru en entier. Il se peut qu'il soit suivi de tables ou index divers.

Le *Guide des églises nouvelles de France*, de M. Jean Capellades est un ouvrage beaucoup plus modeste; il mérite cependant d'être présenté un peu longuement en raison des idées qui y sont exposées. Il est très différent du *Dictionnaire des églises de France*, non seulement par les dimensions, mais par l'esprit qui l'a inspiré. Comme son nom l'indique il se rapproche plus du guide que de la monographie artistique.

Depuis 1920, à la suite de deux guerres destructrices et de l'exode massif et irréversible des campagnes vers les villes, on a bâti de nombreuses églises et les urbanistes estiment en général que le « lieu de culte » fait partie de l'ensemble où ils font vivre les hommes. Beaucoup de ces églises n'offrent aucun intérêt, soit que l'administration des Monuments historiques ait rebâti telles qu'elles étaient des églises classées démolies, soit que, comme au XIX<sup>e</sup> siècle, on ait construit des édifices pseudo-gothiques ou faux romano-byzantins. Mais un bon nombre ont été bâties par des architectes remplis de génie créateur et commandées par des responsables pleins d'imagination et d'esprit novateur. Peintres, sculpteurs, peintres-verriers, lissiers, etc... y ont souvent collaboré. Ces églises, témoignage intéressant de la vitalité de l'art contemporain, figurent rarement dans les guides classiques. L'ouvrage de M. Capellades vient combler une lacune. C'est une sélection, parmi plus de 2 500 églises bâties depuis 1945, de 170 églises décrites, plus 130 intéressantes seulement signalées. L'ouvrage est divisé en neuf grandes régions, sous-divisées en diocèses. A l'intérieur de ceux-ci sont les églises analysées par ordre alphabétique des communes, suivies des églises seulement signalées. Mais que les notices soient analytiques ou signalétiques, elles portent toutes l'adresse clairement indiquée et, si nécessaire, l'itinéraire d'accès. Les noms de l'architecte et des artistes qui ont collaboré sont toujours indiqués. C'est assez rare pour qu'on souligne le fait.

Des index complètent l'ouvrage : table alphabétique des églises et table des architectes et artistes permettant de connaître l'ensemble de l'œuvre de ceux-ci avec leurs dates.

Ces églises déconcertent souvent, par leur nouveauté, fidèles et simples visiteurs.



Nous avons été formés à penser que la « maison de Dieu » devait avoir un style particulier, et parce que les églises et cathédrales gothiques ont été particulièrement réussies, on a bâti durant tout le XIX<sup>e</sup> siècle et une partie du XX<sup>e</sup> d'affreux pastiches sans originalité. On nous a parlé de voûtes élancées et de clochers symbolisant la montée de la prière vers le ciel et ces clichés nous influencent malgré nous. C'est pourquoi une longue initiation de soixante pages précède le volume. L'auteur explique que la notion de « maison de Dieu », de « temple » est périmée depuis que saint Paul a dit que le vrai temple de Dieu, c'est le chrétien... Il n'en conclut pas pour cela qu'il ne faut plus d'églises, on y viendra peut-être d'ailleurs ! Mais il rappelle que pendant plusieurs siècles les chrétiens accomplissaient les actes du culte dans n'importe quel local susceptible de les recevoir. D'autre part la notion de paroisse, elle aussi, a changé et des communautés se forment qui ne sont pas forcément liées à une division territoriale. Autour de l'église doivent se grouper des institutions diverses qui regroupent ces communautés. L'architecte doit tenir compte de tout cela et aussi d'une réforme liturgique qui veut que l'office célébré pour le peuple ne lui tourne plus le dos, lui soit accessible et soit largement ouvert à sa participation. L'autel doit être visible de tous et clôtures, grilles, stalles et tout ce qui sépare le clergé des fidèles sont maintenant proscrits.

Tout ceci est clairement et longuement expliqué. Puis vient un historique de l'architecture des églises contemporaines en commençant par les précurseurs qui ont essayé de se dégager des lieux communs : Baltard (Saint-Augustin à Paris, 1854), Astruc (Notre-Dame du Travail de Plaisance, 1901), Baudot (Saint-Jean de Montmartre), Dom Bellot (Audincourt et Vanves) et surtout Perret avec Notre-Dame du Raincy. L'élan donné, les plus grands artistes ont collaboré à ces églises nouvelles. L'auteur nous rappelle opportunément les fonctions liturgiques qui doivent s'accomplir dans ces églises et l'évolution de l'assemblée liturgique. Cela n'est que très rarement expliqué ; en face d'églises qui déconcertent la piété de beaucoup, c'est absolument nécessaire. Des notions sur les plans, les masses, les effets, les structures, la lumière, les rapports de la beauté et de la pauvreté à laquelle est vouée l'Église de France, complètent cette si intéressante et si utile initiation.

Il ne reste plus qu'à aller à la découverte de ces églises, cela sera facile grâce aux plans et aux itinéraires qui permettent une visite méthodique de chaque région. Les Parisiens trouveront probablement que Paris et sa région ont été sacrifiés. Il semble qu'il y ait bien plus d'églises qui méritent une visite dans Paris et surtout sa banlieue, le *Dictionnaire des églises de France* en a souvent sélectionné d'autres... D'autre part l'auteur a distingué les églises intéressantes, et celles que l'« on peut voir encore ». C'est tout à fait subjectif. Beaucoup ne partageront pas les opinions de l'auteur qui s'exprime avec beaucoup de franchise mais porte des jugements que l'on discutera certainement. Sur ce point le *Dictionnaire des églises de France* fait montre de plus d'objectivité.

Cet ouvrage est d'un grand intérêt pour tous ceux qui s'intéressent à l'art contemporain. C'est à la fois un guide pratique pour trouver ces églises le plus souvent bâties dans des quartiers périphériques et des banlieues écartées, et une bonne initiation aux conditions actuelles de l'architecture religieuse. Il sera donc apprécié à la fois, par ceux qui aiment consacrer leurs loisirs à des visites intéressantes, par

ceux qui suivent toutes les manifestations de l'art contemporain et par tous ceux qui veulent que la maison commune du peuple chrétien soit belle.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2203. — DUBOIS (Jacqueline) et DUBOIS (Raoul). — Littérature, presse, enfance et jeunesse. Bibliographie. Préf. de Pierre Gamarra. — Paris, Comité français pour la jeunesse, 1968. — 29 cm, 129 p. (multigr.). [Suppl. au n° 53 de *Ciné-jeunes*, 1<sup>er</sup> trimestre 1968.]

Auprès de tant de travaux anglo-saxons sur la bibliographie des livres pour les jeunes, on est heureux de voir paraître un ouvrage français sur la littérature de notre pays.

Cette brochure est divisée d'une façon systématique et chaque partie se différencie par la couleur de ses pages. Dans chaque section les ouvrages et articles sont classés par ordre alphabétique d'auteurs, les ouvrages anonymes sont répartis à la fin et par titres. Pour chaque auteur les livres sont classés avant les articles le tout par ordre chronologique. Un index d'auteurs complète l'étude. Celle-ci se compose de : 1° Études générales; 2° Études et approches expérimentales; 3° Études des données empiriques; 4° Études juridiques; 5° Presse féminine; 6° Sélections; 7° Études sur les auteurs, les illustrateurs, les éditeurs.

La présentation de chaque article met en vedette l'auteur et la date précise avec mention du mois de l'édition, en marge de droite, les rédactions de fiches ne suivant pas les normes employées dans les bibliothèques. Seuls sont mentionnés l'éditeur et le nombre de pages. Les notes d'appréciation sont brèves l'ouvrage n'étant que de 130 pages dactylographiées en gros caractères.

L'intérêt de ce travail est de nous donner une bibliographie à jour d'études sur la littérature enfantine. Elle comble une lacune en répertoriant les articles de presse qui ont paru ces dernières années. Elle constitue un instrument de travail indispensable à ceux qui se penchent sur cette question.

Marcelle BOUYSSI.

2204. — DUMAITRE (Paule). — La Jeunesse d'Henri IV. — Paris, Éd. Nathan, 1969. — 16 cm, 160 p., fig. (Coll. Histoire et documents.)

Ce livre, destiné à la jeunesse, peut être également lu avec profit par les adultes car il s'agit d'un véritable travail historique. Sous une forme dialoguée, il retrace, dépouillée de la légende, la jeunesse du futur Henri IV jusqu'à son mariage à l'âge de dix-huit ans. Les gravures qui illustrent le texte, choisies parmi les estampes anciennes, constituent une *documentation authentique* sur des personnages et sur la vie au XVI<sup>e</sup> siècle. M<sup>lle</sup> Dumaître, dont on connaît les travaux d'histoire de la médecine, a montré un autre aspect de ses qualités d'historienne en écrivant cet ouvrage qui mérite d'avoir sa place dans toutes les bibliothèques de lecture publique.

D<sup>r</sup> André HAHN.

2205. — ELLIS (Alec). — *A History of children's reading and literature.* — Oxford, Pergamon press, 1968. — 21 cm, XIII-233 p., fig.

Nous sommes en présence d'une histoire de la littérature enfantine anglo-saxonne. Elle commence, comme toujours, en 1740 avec la publication du premier livre pour enfants édité par John Newbery.

La période de 1740 à 1830 est celle de la naissance d'un essai de littérature pour les jeunes et l'auteur la qualifie de « lumière dans les ténèbres ». Son survol se fait en quelques pages pour arriver à « l'aube » c'est-à-dire de 1830 à 1850, années pendant lesquelles sont publiés des livres scolaires. Des tableaux nous indiquent le genre des ouvrages, l'auteur ou le groupement qui les ont faits, l'école qui les utilise, la qualité du papier, son format, le nombre de pages, le caractère d'imprimerie utilisé, le nombre d'illustrations, la reliure, le prix de vente et le prix auquel il est cédé au Ministère de l'éducation.

De 1830 à 1860 se développe la lecture d'agrément et en même temps naissent les premières bibliothèques scolaires en particulier celles des Écoles du dimanche qui touchaient 3 millions d'enfants.

Puis vient une période de stagnation de 1850 à 1870 pendant laquelle l'éducation est laissée pratiquement sans législation en Grande-Bretagne. L'influence des Écoles du dimanche décline. Le pourcentage d'analphabètes est important. Un rapide coup d'œil sur les livres scolaires et les bibliothèques de ces années montre cette carence.

Mais un renouveau de la littérature enfantine se fait jour dès 1860 et c'est l'âge d'or jusqu'en 1890. Il y a bien sûr Lewis Carroll, mais aussi Stevenson, Dickens, Jules Verne, c'est-à-dire la fantaisie, l'humour, l'aventure, le roman sentimental. Puis viennent Georges Mac Donald, Miss Ewing, Kingston, Ballantyne, etc. et aussi les « penny-fiction books » livres de mélodrame et de nombreux périodiques éducatifs.

Avec l'« Education act » de 1870 commence l'œuvre d'une législation de l'instruction destinée à permettre à tous les enfants d'aller à l'école et de lire couramment. Les livres scolaires prennent un aspect moins sévère, certains commencent à avoir quelques illustrations en couleurs vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Pendant ce temps, les bibliothèques scolaires se développent mais elles n'ont pas que des livres écrits pour les enfants et elles possèdent aussi un grand nombre d'ouvrages de piété.

L'Association des bibliothécaires fondée en 1877 s'intéresse à la lecture des enfants. Les premiers essais dataient de 1872. Les bibliothèques pour les jeunes se constituent tout d'abord sous forme de sections de la bibliothèque publique générale.

L'âge d'or se continue jusqu'en 1920 avec une diminution de la demande de féeries et de fantaisie et un accroissement d'histoires familiales et d'aventures. L'auteur le plus populaire est Miss E. Nesbit. Le roman historique est représenté par les œuvres de Henty et de Charlotte Yonge. La fantaisie survit avec Barrie, Nesbit, Oscar Wilde, Walter De La Mare. Les animaux sont au premier plan avec R. Kipling, B. Potter, K. Grahame. Le livre pour enfants devient artistique par sa présentation et son illustration.

A partir de 1902, le centre d'intérêt de l'éducation est transféré du primaire au secondaire et les bibliothèques se développent parallèlement jusqu'en 1918. A cette

date, fin de la première guerre mondiale, et jusqu'en 1945, une législation abondante réforme l'instruction, des bibliothèques de classe sont créées, on s'efforce de rendre le livre scolaire plus attrayant. Pendant ce temps la littérature enfantine se développe dans tous les genres y compris les ouvrages documentaires, les livres écrits pour les adultes et quelques auteurs étrangers traduits. Les bandes dessinées apparaissent, importées des États-Unis par les troupes américaines de la guerre. Le Ministère de l'éducation s'occupe de la création de bibliothèques pour les jeunes tant scolaires que publiques, des sections pour les adolescents sont instituées.

Puis, de 1945 à 1965, la population scolaire n'ayant cessé de croître, l'instruction secondaire est révisée, la lecture des enfants intéresse de plus en plus les pouvoirs publics. Un second âge d'or de la littérature prend naissance. L'influence de la télévision change quelque peu les lectures des enfants qui ont souvent leur première approche du livre par ce moyen. L'Association des bibliothécaires étudie de près le développement des sections de jeunes et un Comité est créé en 1961.

Au cours de ce volume on voit que depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours la littérature enfantine a évolué. Au début on pensait qu'à la fin de sa scolarité un enfant du peuple devait simplement être capable de lire le journal. Après 1870, on juge qu'il doit connaître la littérature et non plus simplement la lecture courante. D'où le développement et le perfectionnement des livres pour enfants.

Marcelle BOUYSSI.

2206. — GREIMAS (A. J.). — Dictionnaire de l'ancien français jusqu'au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle. — Paris, Larousse, 1969. — 20 cm, xv-676 p. (Dictionnaires du langage.)

Sans que cela soit jamais dit dans le livre, cet ouvrage veut remplacer et annuler le *Dictionnaire d'ancien français* publié il y a quelques années déjà par M. Grand-saignes d'Hauterive dans la même collection de dictionnaires linguistiques édités par la maison Larousse. L'on peut faire des critiques à peu près identiques à tous ces dictionnaires, y compris au dernier paru. Mais comment reprocher à ce livre des insuffisances dues à la dimension voulue pour la collection, dimension qui permet l'édition de dictionnaires indispensables à un prix accessible à toutes les bourses ? L'on doit plutôt rendre hommage à l'auteur qui a su condenser sans fausser et a eu la sagesse de se limiter à la période qui va en gros de la Chanson de Roland à 1350, laissant de côté l'énorme production de la fin du XIV<sup>e</sup> et du XV<sup>e</sup> siècle.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2207. — KEYES (Jane Godfrey). — A Bibliography of western-language publications concerning North Vietnam, in the Cornell university library. — Ithaca (N. Y.), Southeast Asia program..., Department of Asian studies, Cornell university, 1966. — 27 cm, x-280 p. (Supplement to Data paper 47, a bibliography of North Vietnamese publications in the Cornell university library sept. 1962. Data paper N° 63.)

Nous disposons d'une bonne documentation bibliographique sur le Sud-Vietnam grâce à diverses publications, dont il a été rendu compte dans ce Bulletin, mais il est

plus difficile de se documenter sur le Nord-Vietnam, en dehors du précieux fichier de la Bibliothèque de documentation internationale contemporaine.

Présentée sous la forme modeste d'un texte multigraphié, la présente bibliographie est un supplément à celle que le même auteur a publiée en 1962, mais il la complète sur bien des articles antérieurs à cette date, en sorte qu'il faut avoir en mains les deux volumes pour avoir une idée complète des sources de langues européennes, pour la période 1945 à 1964.

Le premier volume publié en 1962 ne comptait que 116 pages. Celui-ci en a 280. Les notices sont groupées par grandes divisions, Géographie, Culture, Économie, Politique, Relations extérieures, en deux parties, la première concernant les livres et articles publiés en langues européennes, la seconde ceux qui ont été traduits en anglais par le « U.S. joint publications research service », d'après des textes en langue vietnamienne, et qui font partie de la documentation réunie à la « Cornell university library ».

Si l'on veut, par exemple, se documenter sur l'actuelle production des gisements de charbon jadis contrôlés par notre vieille société des « Charbonnages du Tonkin », on trouvera la référence à des articles en vietnamien des revues *Lao Dong (Labor)* ou *Nhan Dan (The People)* sous les signes LD et ND, dans la rubrique Industrie de la deuxième partie de l'ouvrage (Traductions).

Des tables onomastiques eussent facilité l'utilisation de ce remarquable travail bibliographique, d'un maniement un peu compliqué.

André MASSON.

2208. — MEYER (Jochen). — Verzeichnis der Schriften von und über Hans Henny Jahnn. — Neuwied am Rhein, Luchterhand, 1967. — 21 cm, 184 p.

S'il revient à Jochen Meyer d'avoir établi une intéressante bibliographie de et sur Hans Henny Jahnn, il importe de connaître davantage les principales étapes de cette carrière assez exceptionnelle par sa diversité même. Wilhelm Emrich s'emploie, en conséquence, à donner, en guise de préface, une substantielle introduction à la bibliographie relative à cette âme poétique et mouvementée.

Né le 17 décembre 1894 à Spellingen, près de Hambourg, Jahnn montra, dès les bancs de classe, des affinités poétiques. En 1915, à la force de l'âge, il quitta l'Allemagne avec son ami, le musicien Gottlieb Hanns, par hostilité à la guerre, pour vivre jusqu'en 1918 en Norvège. Il fit alors des projets de dessins architectoniques pour des édifices religieux modernes, écrivit une « Théorie de la voûte » et commença alors des études pour construire des orgues; ces travaux sont à l'origine de ses importantes réformes en matière de constructions d'orgues modernes, introduites conjointement à d'importantes éditions nouvelles de musique ancienne. Il eut ainsi à son actif l'installation d'une centaine d'orgues. Par son architecture, sa construction d'orgues, ses compositions musicales et ses poésies, Jahnn se donnait pour mission de semer le bon grain pour un renouvellement de l'humanité. Il devait même fonder en 1920 une communauté de croyants, Ugrino, « pour ne pas laisser décliner Dieu et ses créatures ».

Mais, dès 1919, Jahn publia un drame, *Pastor Ephraim Magnus*, qui lui valut le prix Kleist. D'autres drames suivirent, mais aucun d'eux ne montra aussi clairement que *Medica*, datant de 1926, la naissance du nihilisme moderne. En 1933, il rompt avec l'Allemagne et s'installe jusqu'en 1945 sur l'île de Bornholm; là il élève des chevaux et cultive des céréales; il en profite pour se livrer à des recherches sur les hormones et enrichir ses connaissances sur les mystères de la génétique. Devenu insulaire, il réserva à son journal contes et nouvelles ainsi que les travaux préparatoires à son cycle romanesque « Fleuve sans rivage ». Après la guerre, Jahn vint s'établir à Hambourg, mais il resta indifférent aux récompenses littéraires qui lui échurent en 1954 et 1956, restant plutôt l'homme d'une époque encline à succomber à la débauche plus qu'à s'interroger sur les origines de cet état d'infériorité. Jahn devait mourir le 29 novembre 1959, dans la résignation et le désespoir devant l'aveuglement de ses contemporains. Il laisse le souvenir d'un Européen ouvert à l'universalisme et plein de courage.

A la lumière de ces lignes, une bibliographie prend immédiatement plus de relief. Ainsi Jochen Meyer a rassemblé tous les travaux littéraires de Jahn ainsi que les réimpressions et les nouvelles versions des œuvres dramatiques du poète, sans oublier ses contes, ses lettres, ses notes de journal, ses écrits sur les problèmes posés par les orgues, ses traductions du hongrois et ses œuvres traduites en langues étrangères; y figurent même les anthologies de ses écrits et ses comptes rendus d'ouvrages.

Cette bibliographie comporte en deuxième partie ce que la vie et l'œuvre de Jahn ont inspiré comme travaux parus et comme thèses inédites ou en préparation. Dans leur ensemble, ces références s'insèrent dans un cadre thématique, à l'intérieur duquel l'ordre chronologique a prévalu; une numérotation suivie tout au long des notices et un index alphabétique d'auteurs viennent encore faciliter les recherches. Cette bibliographie s'arrête à juillet 1964, date à laquelle elle a été donnée à l'impression par l'Académie des sciences et des lettres de Mayence; elle porte le numéro 21 dans la série qui porte le nom de cette ville académique.

Il y a enfin lieu de signaler que la « Staats- und Universitätsbibliothek » de Hambourg est entrée en possession de tout le patrimoine littéraire de Hans Henny Jahn, qui a fait en 1966 l'objet d'un ouvrage entièrement consacré à sa vie et à son œuvre par Hans Wolffheim et publié à la « Europäische Verlagsanstalt » de Francfort sur le Main.

Avec un si brillant début, le juste hommage rendu à ce grand esprit est sans doute en bonne voie.

Jacques BETZ.

2209. — MORLET (Marie-Thérèse). — Les Noms de personne sur le territoire de l'ancienne Gaule du VI<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle. T. 1. Les noms issus du germanique continental et les créations gallo-germaniques. — Paris, Centre national de la recherche scientifique, 1968. — 27 cm, 239 p.

Ce livre est l'aboutissement d'un long travail de dépouillement de recueils d'actes, de cartulaires et polyptyques, de nécrologes et d'obituares. Il se présente comme un

répertoire alphabétique d'éléments avec les noms qui s'y rattachent et la référence aux sources. Une tentative d'interprétation de chaque élément a été fournie chaque fois que c'était possible. C'est donc dans l'état actuel de cette entreprise surtout une nomenclature, un inventaire qui peut et doit servir de base à de nombreux travaux d'anthroponymie dont il facilitera l'élaboration.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2210. — O'DONOGHUE (D. J.). — The Poets of Ireland. A biographical and bibliographical dictionary of writers of English verse... — Detroit, Gale research, 1968. — 22 cm, IV-504 p. (Réimpr., 1912.)

On a dit que « chaque Irlandais portait une harpe dans son cœur ». L'âme celtique est en effet tournée vers le rêve et la poésie, aussi celle-ci tient-elle une grande place dans la littérature irlandaise, depuis l'origine, avec les ballades et chansons populaires écrites en gaélique, jusqu'à l'époque moderne où la même inspiration se retrouve chez les poètes écrivant en anglais. Mais cette littérature est assez mal connue; il existe bien des anthologies de poètes irlandais, mais combien restreintes par rapport à la multitude de poètes. Ce dictionnaire contient environ 3 000 noms, ce qui semble énorme, et pourtant il se limite aux poètes anglo-irlandais, c'est-à-dire ceux ayant écrit en anglais. Il exclut donc l'ancienne poésie gaélique (jusqu'au XVII<sup>e</sup> siècle), poésie unique en fraîcheur d'esprit, en spontanéité, en émotion personnelle, si l'on en juge d'après les traductions. Et il exclut également les écrivains ayant du sang irlandais, mais pas de liens directs avec le pays, tels E. Poe ou les sœurs Brontë. Mais il ne se borne pas aux écrivains ayant publié des volumes de poèmes. En effet, l'auteur, par de longues et patientes recherches dans les journaux et périodiques irlandais, a découvert un grand nombre de poètes inconnus, des auteurs de chansons populaires qui ne se sont pas souciés d'éditer leurs poésies, et, ce dictionnaire n'étant pas un dictionnaire critique, on y trouve les plus grands noms voisinant avec d'autres tout à fait ignorés. On peut regretter qu'il soit alphabétique, et non chronologique (avec seulement un index alphabétique d'auteurs) ce qui aurait donné une meilleure idée de la poésie irlandaise à travers les siècles. Les notices, à la fois bibliographiques et biographiques sont de longueur inégale suivant l'importance de l'écrivain, variant de quelques lignes à une page entière. En le feuilletant, on s'aperçoit que c'est surtout à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle, lorsque l'anglais devient la langue prédominante, que la littérature irlandaise prend vraiment sa place dans la littérature universelle avec des auteurs écrivant à la fois en prose et en vers. En effet, si Swift nous est surtout connu par ses *Voyages de Gulliver*, Goldsmith et Sheridan par leurs pièces de théâtre, nous oublions qu'ils ont aussi écrit des poèmes (ceux de Swift, satiriques, comme sa prose, ont eu de nombreuses rééditions). Et Parnell, ce poète mélancolique, appartient aussi au XVIII<sup>e</sup> siècle. Mais la poésie devient surtout florissante avec le mouvement romantique du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle prend le premier rang avec Thomas Moore, héros national, célèbre par ses *Irish melodies*, grâce auxquelles il a popularisé les anciennes chansons irlandaises et qui ont été traduites en plusieurs langues, puis les admirables poètes que furent J. J. Callanan, J. C. Mangan, S. Ferguson, pour n'en citer que quelques-

uns. Un nom plus familier aux Français est celui d'Oscar Wilde, dont chacun a lu la poignante « Ballade de la geôle de Reading ». Mais c'est au xx<sup>e</sup> siècle que l'Irlande connut peut-être son plus grand poète en la personne de W. B. Yeats qui reçut le prix Nobel en 1923.

Malheureusement ce dictionnaire date de 1912, et il est dommage que sa réédition en 1968 n'ait pas été augmentée. Certes il contient bien les noms de Katherine Tynan, romancière et poète, J. Stephens, P. Kavanagh, etc..., mais les notices qui leur sont consacrées sont très succinctes. Samuel Beckett, qui écrivit quelques poèmes en dehors de son œuvre en prose, n'y figure naturellement pas puisqu'il est né en 1906. Le poète contemporain Thomas Kinsell est également absent, et trois lignes seulement se rapportent à James Joyce, peut-être parce qu'il ne fut pas réellement poète, malgré son volume de vers, *Chamber Music*, publié en 1907, mais plutôt romancier.

Cet ouvrage, malheureusement limité à la poésie, peut néanmoins être utile pour obtenir rapidement, soit une précision biographique, soit un renseignement bibliographique sur les œuvres des poètes irlandais qui méritent d'être mieux connues, et il montrera ainsi combien l'Irlande a contribué à enrichir la poésie de langue anglaise.

Élisabeth HERMITE.

2211. — Oxford (The) companion to English literature. Comp. and ed. by Sir Paul Harvey. 4th ed. rev. by Dorothy Eagle. — Oxford, Clarendon press, 1967. — 24,5 cm, x-963 p. [50/-]

Si, depuis 1932, date de sa publication, ce dictionnaire a connu de fréquentes réimpressions, c'est qu'il constitue une mine de renseignements; ceux-ci concernent deux éléments principaux qui sont présentés dans l'ordre alphabétique : d'une part les auteurs anglais, les œuvres et les sociétés littéraires ayant une importance historique ou actuelle, d'autre part l'explication d'allusions communément rencontrées dans la littérature anglaise, ou susceptibles de l'être — dans la mesure où elles ne sont pas traitées par les articles sur les auteurs et les œuvres. La littérature américaine, part essentielle de la littérature en anglais, n'a pas été négligée.

La tâche de révision pour cette 4<sup>e</sup> édition, a consisté à mettre à jour les notices relatives au xx<sup>e</sup> siècle; de nombreux écrivains se sont confirmés depuis le texte initial de Harvey et quelques-uns, qui se virent accorder, alors, de courtes notices, sont maintenant reconnus comme des figures de premier plan. De nouveaux articles ont été rédigés et les plus anciens étendus. Pour chaque auteur, une sélection de faits, spécialement de dates, touchant à sa vie et à son activité littéraire. Sont inclus les auteurs étrangers ayant un rapport avec l'histoire littéraire anglo-saxonne, par exemple J.-P. Sartre pour son influence, C. Pavese qui fit de nombreuses traductions d'auteurs anglais et américains (Joyce, Faulkner) qui le marquèrent, B. Pasternak auteur de plusieurs traductions de qualité de pièces de Shakespeare...

Le besoin d'un peu de place pour les nouvelles données d'information, a entraîné la suppression de certaines allusions et références qui n'étaient plus significatives



et la réduction de quelques autres notices; les personnages mythologiques, historiques ou littéraires, les noms de pays et de peuples sont replacés en quelques lignes, les expressions anglaises ou étrangères explicitées. Et s'agissant d'un dictionnaire conçu outre-Manche, nous découvrons tout naturellement que les mérites de Flying Fox, cheval de course célèbre appartenant au duc de Westminster, qui en 1899 gagna la « Triple Crown » — c'est-à-dire les « Two thousand guineas », le « Derby » et le « Saint-Leger » —, lui valent ici le succès posthume de battre Gengis Khan d'une courte demi-ligne!

Mais ceci est plaisant et il est bien difficile, après avoir trouvé dans cet ouvrage l'information précise que l'on y cherchait, de retenir sa curiosité de colonne en colonne.

Marie-José NIVELET-IMBERT.

2212. — Reformation (Die) in Dokumenten aus den Staatsarchiven Dresden und Weimar und aus dem Historischen Staatsarchiv Oranienbaum... Hrsg. von Hans Eberhardt und Horst Schlechte. — Weimar, H. Böhlau Nachf., 1967. — 30 cm, 88 p., fac-sim, dépl.

Le 450<sup>e</sup> anniversaire du jour où Martin Luther afficha à l'église de Wittenberg les quatre-vingt-quinze thèses marquant le début de son mouvement de la Réforme, a été souligné par la publication d'un ensemble de documents historiques, reproduits avec fidélité; ils représentent des témoignages manuscrits et des textes imprimés tirés de cette époque si agitée pour le peuple allemand et si importante pour l'histoire de l'Église.

Pour ce faire, les éditeurs scientifiques Hans Eberhardt et Horst Schlechte ont disposé des archives d'État de Weimar, qui apportent essentiellement le point de vue protestant dans la controverse, de celles de Dresde, qui reflètent surtout la résistance contre le luthéranisme, et aussi de celles d'Oranienbaum; ces dernières doivent en effet au lien étroit établi alors entre Église et État d'avoir conservé les traces manuscrites de ce que fut l'administration provinciale des anciens territoires de Wettin et de Anhalt. En jouant un rôle déterminant, leurs princes et seigneuries devinrent le creuset de la Réforme. Sur leurs terres, en effet, se trouvent concentrés les lieux les plus connus et les plus intimement liés à la réforme religieuse préconisée par Luther; si Eisleben le vit naître le 10 novembre 1483, Erfurt fut la ville où il reçut en 1501 la prêtrise dans le couvent des augustins et où il étudia en 1505 la dialectique et les belles-lettres; à Wittenberg se trouve l'église de l'ancienne université à la porte de laquelle il placarda en 1517 ses Propositions hostiles à la doctrine des Indulgences, la première prêchée par le moine dominicain Tetzl, les secondes vendues en accord avec le pape Léon X à quiconque contribuerait de ses deniers à l'achèvement de la basilique de Saint-Pierre de Rome; puis c'est Leipzig, où eut lieu, du 27 juin au 16 juillet 1519 la mémorable réunion contradictoire entre Eck, l'adversaire convaincu de Luther, Carlstadt, professeur à l'université de Wittenberg, qui conféra à ce titre le grade de docteur à Luther, et ce dernier; enfin Torgau est cette ville de Prusse où, en 1530, le Réformateur et ses adhérents rédigèrent l'« Article » portant son nom

et base de la Confession d'Augsbourg, sans oublier la Wartburg, ce château-fort de Saxe-Weimar où, en 1521, Luther fut enfermé pendant 12 mois, temps qu'il employa à traduire la Bible en allemand.

L'ensemble des trente-six documents ainsi présenté couvre une période limitée qui va de 1517, année où Luther fit entrer Wittenberg dans l'histoire, à l'année 1555, qui vit se faire, la paix d'Augsbourg, apaisante pour les luttes religieuses en Allemagne. Si, à travers cette série de témoignages, le mouvement luthérien apparaît comme la recherche d'une meilleure compréhension de la foi chrétienne, il reste aussi l'expression d'un bouleversement social, économique, politique et spirituel, qui ne resta pas sans écho auprès de toutes les couches de la société, en Saxe et en Thuringe d'abord; et lentement ces idées de faire tache d'huile à la faveur de la structure même de la population et de l'extraordinaire développement du monde de cette époque dans bien des domaines.

Les documents les plus importants sont la bulle d'excommunication du pape Léon X, proclamée en 1520 contre Luther et ses adeptes, un projet de défense du Réformateur à présenter à la Diète de Worms, mais interdit par l'empereur et la convocation de Melanchthon à l'université de Wittenberg, et enfin une page de la traduction de Luther relative au livre de Ruth et surchargée de corrections et d'indications pour l'imprimeur, donnant ainsi un aperçu sur la méthode de travail du Réformateur.

Les textes sont généralement reproduits à l'échelle des originaux, à savoir 21 × 23 cm. Tout agrandissement est signalé, de même que toute réduction. Un synopsis précède chaque texte, dont l'orthographe a été respectée et la ponctuation modernisée. Les abréviations ont été développées. Si le début ou la fin d'un de ces documents écrits implique un contexte, il se trouve rétabli entre parenthèses. Les textes ayant fait à l'époque l'objet d'une impression ont droit à une reproduction sans transcription. Un commentaire accompagne la « pièce d'archive » pour mieux la situer dans son cadre historique; on lui a joint, si nécessaire, des éléments relatifs à sa nature, sa composition, sa cote, sa place comme acte de chancellerie. Enfin une carte rappelle les limites territoriales des provinces de Saxe et de Thuringe dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle, époque où Martin Luther commença de propager ses idées, aux prolongements si lointains.

Jacques BETZ.

2213. — SADOUL (Georges). — Dictionnaire des cinéastes. — Paris, Ed. du Seuil, 1968. — 18 cm, 245 p. (Coll. « Microcosme ». Dictionnaire, n<sup>o</sup> 4.)

Georges Sadoul est mort l'an dernier, laissant derrière lui une œuvre considérable d'historien du cinéma et de critique. On lui doit en particulier plusieurs Histoires du cinéma dont l'objet s'étend à tous les pays et à toutes les périodes : c'est dire à quel point il était qualifié pour nous offrir un *Dictionnaire des cinéastes*, mais aussi un *Dictionnaire des films*, tous deux publiés dans l'éclectique collection « Microcosme » du Seuil.

L'éditeur de la rue Jacob nous offre ici une remise à jour du premier de ces dic-

tionnaires où l'on trouve recensés un millier de ce que Georges Sadoul appelle les « cinéastes » c'est -à-dire les réalisateurs, les photographes, les décorateurs, les musiciens, les producteurs, voire les inventeurs et les historiens. Le tri a été sévère, et l'auteur en a bien conscience qui écrivait dans sa préface de la première édition, en 1965 : « Si on ne voulait livrer au public qu'une œuvre parfaite, on ne pourrait jamais faire imprimer un manuscrit. Or la publication est le meilleur moyen de provoquer les compléments et les rectifications. »

Il est regrettable que ce désir de Georges Sadoul n'ait pas été totalement respecté à l'occasion de cette réédition de 1968. Il semble bien en effet que seules les notices existantes aient été remises à jour en ce qui concerne le filmographie. Les nouveaux « cinéastes » révélés depuis 1965 n'apparaissent pas, ne fût-ce que succinctement, et certains autres, qui ont pris récemment toute leur stature, en restent réduits aux quelques lignes qui leur étaient alors consacrées. Citons quelques exemples : parmi les oubliés, le Hongrois Jancso, le Tchèque Forman, l'Italien Bertolucci, l'Américain Boetticher, le Polonais Polanski, le Belge Delyaux, les Français Allio, Berri et même Claude Lelouche, etc...

Parmi ceux qui sont sous-estimés, l'Italien Pasolini (8 lignes), les Français Rossif (6 lignes) et Demy (9 lignes), le Polonais Borowczyk (14 lignes), etc.

Le subjectivisme reste certes de rigueur en pareille entreprise. Plus que d'autres, les valeurs cinématographiques sont soumises à un rude travail de décapage, qui condamne vite un ouvrage de systématisation à la révision en profondeur. Nous appelons donc de nos vœux des rééditions plus complètes des deux précieux dictionnaires de la collection « Microcosme », suivant en cela les vœux de leur auteur Georges Sadoul.

Pierre MOULINIER.

2214. — SIMON (Eckehard). — Neidhart von Reuental. Geschichte der Forschung und Bibliographie... — La Haye, Mouton, 1968. — 21 cm, x-212 p. (Harvard Germanic studies. IV.)

Neidhart von Reuental (ca. 1190-1237), le premier poète allemand qui fit de la vie rustique un thème littéraire, introduisit les chansons à danser burlesques aux cours de Bavière et d'Autriche, fut imité et entra dans la légende à la fin du Moyen âge. Cet ouvrage présente l'histoire des recherches sur Neidhart de même que des réflexions critiques et de nouvelles hypothèses. Il comprend trois parties.

La première retrace le développement des études sur Neidhart depuis leur origine à l'époque romantique jusqu'à l'école historique à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. La deuxième partie est un inventaire complet de la critique moderne : interprétation littéraire, problèmes des sources, de la biographie de l'auteur, transmission des manuscrits, critique textuelle, mélodies, chansons anonymes imitées de Neidhart.

La troisième partie est une *bibliographie* annotée de plus de 400 titres classés dans l'ordre chronologique de 1749 à 1965 et complétés par un index systématique et un index des auteurs.

Eckehard Simon est professeur d'allemand à l'Université de Harvard.

Pierre BAUDRIER.

2215. — SMITH (William C.) et HUMPHRIES (Charles). — A Bibliography of the musical works published by the firm of John Walsh during the years 1721-1766. — London, The Bibliographical society, 1968. — 21,5 cm, xx-352 p., pl. (Bibliographical society publication for the year 1966.) [£ 5]

Ce volume fait suite à la bibliographie des œuvres musicales publiées par John Walsh de 1695 à 1720 due à William C. Smith et parue en 1948. C'est donc la totalité des publications de Walsh qui est ainsi inventoriée, les éditions Walsh ayant ensuite été reprises par Randall et Abell. C'est dire l'intérêt de cet ouvrage, établi d'après trente-trois catalogues de Walsh allant de 1701 à 1783.

Les œuvres sont classées dans l'ordre alphabétique des auteurs ou des titres anonymes. Chacune d'elles a été datée d'après les périodiques de l'époque et est accompagnée de l'indication de son ou de ses lieux de dépôt actuels dans les bibliothèques anglaises.

Quelles sont ces œuvres musicales ? La plupart sont anglaises ou italiennes. Cependant, le grand éditeur anglais n'a pas négligé les compositeurs allemands tels que C. Ph. E. et Johann Christian Bach, Quantz, F. X. Richter, J. W. Anton Stamitz, Telemann, Wagenseil; ou français : Michel Blavet, Nicolas Dothel, Jacques Hotteterre, Jean-Marie Leclair, Mondonville, Jean-Philippe Rameau. Les compositions, en très grand nombre, de Händel n'apparaissent pas dans cette bibliographie, les auteurs les ayant déjà répertoriées dans leur ouvrage : *Händel. A descriptive catalogue of the early editions* en 1960. Seules figurent ici, les œuvres de Händel se trouvant dans des recueils de différents auteurs. L'ouvrage n'en contient pas moins mille cinq cent soixante quatre numéros qui témoignent de la vitalité de la maison d'édition Walsh au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Grâce aux recherches de MM. Smith et Humphries, les bibliothécaires et les chercheurs disposent désormais d'un instrument de travail de premier ordre leur permettant, entre autres, de dater nombre d'éditions et même d'œuvres musicales du XVIII<sup>e</sup> siècle. La rigueur scientifique, la méthode, le soin avec lesquels cette bibliographie a été établie sont au-dessus de tout éloge.

Simone WALLON.

2216. — Translations of German poetry in American magazines 1741-1810 together with translations of other Teutonic poetry and original poems referring to the German countries. Ed. by Edward Ziegler Davis,... — Detroit, Gale research company, 1966. — 22 cm, x-229 p. (Réimpr., 1905.)

Au XVIII<sup>e</sup> siècle l'influence de l'Europe sur la littérature américaine ne fit que croître. L'attrait de la France rationaliste l'emporta d'abord mais bientôt le goût de l'introspection des romantiques allemands s'empara du public américain.

Cette évolution se refléta dans les magazines où des traductions de poèmes allemands firent leur apparition d'autant qu'à la même époque les éditeurs anglais diffusaient aux États-Unis des traductions des œuvres littéraires allemandes.

La présente anthologie comprend des traductions de poèmes allemands ou écrits dans une langue germanique publiées dans les magazines nord-américains de 1741

à 1810 de même que des parodies anglaises et américaines de la sensibilité allemande qui datent de la même période. Deux cas particuliers : le poème de Voltaire *Mr. Voltaire's letter to his Prussian Majesty* qui est reproduit par erreur dans les « translations of Dutch, Danish, Norwegian and Icelandic poetry » et le texte français du « Ranz des vaches » qui, lui, est bien un « original poem referring to the German countries ».

En appendice E. Z. Davis a classé les magazines dans l'ordre de parution de leur première traduction d'un poème et à l'intérieur de ce cadre les références des poèmes ont été regroupées dans l'ordre chronologique. L'ouvrage se termine par une liste alphabétique des magazines et un index des titres anglais de poèmes et des auteurs.

Pierre BAUDRIER.

2217. — WATANABE (Ruth T.). — Introduction to music research. — Englewood Cliffs (N. J.), Prentice-Hall, 1967. — 22,5 cm, VIII-237 p., fig.

On sait combien les lecteurs manquent souvent de formation à la recherche en bibliothèques. D'où, ces derniers temps, la multiplication des « guides du lecteur » destinés à familiariser les usagers avec le fonctionnement de telle ou telle bibliothèque.

Le présent ouvrage est aussi un guide, mais d'une tout autre nature, puisqu'il concerne l'ensemble des bibliothèques universitaires ou d'études. Il a ceci de particulier que son auteur est à la fois professeur et bibliothécaire et qu'il a voulu rédiger un manuel bibliographique et un guide du lecteur destiné aux étudiants en musicologie et plus spécialement à ceux qui préparent une thèse ou un diplôme.

Dans une première partie, ceux-ci apprennent ce qu'est une bibliothèque musicale, un catalogue, une fiche et à quoi ils servent (ce chapitre constitue une sorte de règlement de catalogue élémentaire selon les règles américaines). S'y ajoutent des précisions sur les moyens de reproduction tels que Xerox, microcartes, microfilms, etc., leurs avantages et leurs inconvénients et sur le prêt inter-bibliothèques.

Dans une deuxième partie, l'étudiant peut se familiariser avec les instruments de travail de sa discipline : bibliographies, livres, musique, périodiques, discographies.

Une troisième partie donne des indications sur les différents types de recherches et les ouvrages de référence correspondants. Un chapitre est consacré à l'analyse des principaux périodiques musicologiques ou musicaux actuels.

Non seulement ces divers chapitres offrent d'abondantes références en cours d'exposé, mais chacun d'eux se termine par une excellente bibliographie. Il est remarquable que l'auteur ait eu le souci de rendre ces bibliographies et références réellement internationales.

Mais, nous l'avons dit plus haut, cette bibliographie critique et raisonnée est aussi un guide. L'étudiant y apprend comment conduire son travail, sa recherche, ce qu'il peut demander aux bibliothécaires et... ce qu'il ne peut leur demander (il y a là des passages savoureux et pleins de bon sens sur le comportement à adopter par le chercheur, qui rempliront d'aise les bibliothécaires), comment obtenir des renseignements par correspondance et jusqu'à la manière de présenter le manuscrit de sa thèse. Heureux étudiants américains qui disposent d'un tel guide ! Quant aux

bibliothécaires, à quelque pays qu'ils appartiennent, ils apprécieront cet exposé si fidèle des problèmes que leur posent les rapports avec les chercheurs et le bon accès à leurs fonds.

On a scrupule à relever dans ce travail quelques erreurs minimales ou omissions : dans les dépouillements de congrès, on aurait pu citer *La musique dans les congrès internationaux (1835-1939)* de Marie Briquet que la Société française de musicologie a publié en 1961. La revue *Musique et radio* a cessé de paraître en 1964 ; pour la discographie française, on dispose maintenant de la revue *Diapason* et de sa refonte annuelle, ou bien de la *Discographie de la France*. A la *Revue de musicologie*, on pourrait ajouter les *Annales musicologiques* et la revue *Recherches*, plutôt que la *Revue musicale* qui ne paraît plus que sporadiquement. Si la *Revue grégorienne* est arrêtée, les *Études grégoriennes* continuent avec des articles fondamentaux. Parmi les revues scientifiques allemandes consacrées à la musique religieuse et son histoire, il y aurait lieu de citer le *Kirchenmusikalisches Jahrbuch*. La *Bibliographie rétrospective des périodiques français de littérature musicale 1870-1954* (Paris, I.N.T.D., 1957) pourrait éventuellement être signalée dans les bibliographies de périodiques. Il ne serait peut-être pas inutile de mentionner parmi les histoires de la musique celle de la Pléiade, publiée sous la direction de Roland-Manuel.

Il semble que cet ouvrage remarquable, conçu et rédigé avec une clarté exemplaire, devrait pouvoir, avec les adaptations nécessaires, être traduit en français : nul doute qu'il ne puisse alors rendre de grands services à nos étudiants en musicologie.

Simone WALLON.

2218. — Webster's new dictionary of synonyms. — Springfield (Mass.), G. et C. Merriam, 1968. — 25 cm, 32-909 p.

La première édition de ce dictionnaire des synonymes de langue anglaise a paru en 1942. Outre une définition très précise appuyée sur des exemples l'ouvrage donne des mots de sens « analogue », des antonymes et des mots « contrastés ». C'est un très gros travail, une refonte profonde et un enrichissement important par rapport aux éditions de 1942 et 1951. Ce dictionnaire est indispensable dans toute bibliothèque qui possède un fonds de livres en anglais de quelque importance, car c'est un instrument fondamental pour la connaissance de cette langue.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

#### SCIENCES SOCIALES

2219. — BALL (Joyce) et GARDELLA (Roberta). — Foreign statistical documents. A bibliography of general, international trade and agricultural statistics, including holdings of the Stanford university libraries. — Stanford, Stanford university, 1967. — 28 cm, VII-173 p. (Hoover institution bibliographical series, XXVIII.)

Les bibliothèques de Stanford, en Californie, sont particulièrement riches en matière de statistiques officielles étrangères. Au fonds universitaire viennent s'ajouter

les collections de deux autres bibliothèques, celle du « Food research institute » et, surtout, celle de la « Hoover institution on war, revolution and peace », fondée en 1919, pour promouvoir et développer l'étude des relations internationales au xx<sup>e</sup> siècle.

En 1946, une première liste avait été élaborée, groupant les publications officielles annuelles de statistique générale et de statistiques commerciale et agricole, disponibles dans les trois bibliothèques. Cette liste devait servir de base à une politique d'acquisitions des publications étrangères, suspendues pendant la seconde guerre mondiale.

En 1958, un recensement plus complet était effectué, comprenant, cette fois, les publications mensuelles et trimestrielles et les rapports annuels des Ministères de l'agriculture.

En 1964, M<sup>me</sup> Joyce Ball et M<sup>me</sup> Roberta Gardella, toutes deux bibliothécaires à l'Université de Stanford, ont complété la bibliographie en question, en y ajoutant certains titres ne figurant pas dans les collections des trois bibliothèques, mais pouvant servir de références, en vue d'acquisitions ultérieures.

Dans le présent répertoire, les publications sont rangées alphabétiquement par pays, puis par genre de publications : statistiques générales, commerciales et agricoles, à périodicité annuelle, mensuelle ou trimestrielle, et dans l'ordre chronologique inverse. Les cotes sont mentionnées pour toutes les publications cataloguées. Un double astérisque signale les titres ne figurant pas dans les collections des trois bibliothèques.

Ce répertoire a été, en premier lieu, très utile aux bibliothécaires de Stanford. Il leur a permis d'éliminer de nombreux doubles, de mettre à jour les fichiers et d'élaborer une politique d'acquisitions et de reliure des collections. Il constitue, en outre, un guide commode pour les économistes de toutes nationalités, en leur fournissant un éventail des principales statistiques parues dans le monde entier, en matière de commerce et d'agriculture.

Germaine LEBEL.

2220. — CHEN (Nai-Ruenn). — Chinese economic statistics : a handbook for Mainland China. — Chicago, Aldine, 1967. — 26 cm, xxxii-539 p., tabl.

L'ouvrage rassemble les diverses données statistiques publiées dans les livres ou périodiques de la République populaire de Chine. Les indications sont regroupées sous onze sections différentes : 1<sup>o</sup> Superficie et population; 2<sup>o</sup> Revenu national; 3<sup>o</sup> Formation des capitaux; 4<sup>o</sup> Industrie; 5<sup>o</sup> Agriculture; 6<sup>o</sup> Transports et communications; 7<sup>o</sup> Commerce; 8<sup>o</sup> Prix; 9<sup>o</sup> Niveau de vie; 10<sup>o</sup> Finances publiques; 11<sup>o</sup> Emplois et salaires. Chaque section comprend un texte explicatif, puis les tables statistiques groupées selon une classification chinoise.

Ce travail permettra aux chercheurs d'accéder rapidement à toutes ces sources qui étaient largement dispersées et d'un maniement difficile pour les non-sinisants. L'auteur nous en rappelle néanmoins les limites. D'une part, la République populaire de Chine n'a pas publié de statistiques depuis 1960. D'autre part, les statistiques fournies pour la décennie 1949-1959 doivent être utilisées avec de grandes précautions :

leur assiette est fréquemment différente de celle des pays occidentaux et leur sûreté souvent fragile, s'agissant d'un pays dont le sous-développement se manifeste notamment par un nombre trop réduit d'économistes et de statisticiens qualifiés.

Roger PÉLISSIER.

2221. — INSTITUT ALI BACH-HAMBA. Centre de formation et de documentation pour le développement économique et social. Tunis. — *Bulletin de l'Institut Ali Bach-Hamba*. Développement économique et social. Informations, études, documentation, bibliographie. — Tunis, 2 rue de Champagne. — 27 cm (Trimestriel. Multigr.) 1969 →.

L'Institut Ali Bach-Hamba a été créé en 1964, avec le concours de la « Friedrich Naumann Stiftung » (Bad Godesberg), par le Secrétariat d'État au plan et à l'économie nationale de Tunisie. C'est à la fois un centre de formation et un centre de documentation pour le développement économique et social. Comme centre de documentation, il rassemble et exploite tous les documents concernant les problèmes de développement, qu'il s'agisse de livres, de rapports ou d'articles de presse. Comme centre de formation, il organise des cours de documentation, de bibliothéconomie et de statistiques, ainsi que des colloques et conférences sur les questions d'actualité économique et sociale intéressant la Tunisie, le Maghreb et le Tiers-monde.

Le premier numéro du Bulletin est consacré aux problèmes de documentation dans les pays du Tiers-monde et reprend en particulier quelques communications présentées au colloque organisé par l'Institut, du 11 au 13 novembre 1968, sur le thème « la documentation et l'aide au développement au Tiers-monde ». Il faut signaler l'intéressant aperçu bibliographique sur « la situation actuelle de la documentation dans le Tiers-monde. Essai d'inventaire » par M. W. Van der Bruggen, chef de service des publications et d'information au Secrétariat de la F.I.D. Suivent deux exposés sur la documentation en Côte-d'Ivoire et au Cameroun; on trouve en particulier pour le Cameroun une liste des publications paraissant dans ce pays.

Le Bulletin consacre une deuxième partie à la bibliographie. On y présente d'abord sous forme de fiches normalisées prêtes à être coupées, une sélection d'articles (fiches bleues), d'ouvrages (fiches blanches) et d'autres documents (fiches roses) relatifs aux techniques de la documentation. Chaque fiche comporte les éléments bibliographiques d'identification, une brève analyse et un indice C.D.U. Cette présentation doit avoir l'inconvénient pour l'éditeur d'être coûteuse (les fiches sont imprimées alors que le Bulletin est multigraphié); mais il est certain que le lecteur documentaliste se félicitera de pouvoir se constituer son propre fichier de documentation et y trouver les références dont il aura besoin pour mieux accomplir son métier et s'y perfectionner. Sur 17 pages, on pourra trouver ensuite la liste des revues dépouillées par le Service de documentation de l'Institut.

Michel BOISSET.



2222. — Termes choisis en nutrition et économie familiale. — Rome, FAO, 1968. — 27,5 cm, VII-87 p. (*Terminology bulletin* N° 16, oct. 1968.)

Ce bulletin, publié par la Section de bibliographie et de référence de la Division des publications de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), contient 620 termes concernant la nutrition et l'économie domestique, empruntés aux diverses publications de base de la FAO et à un certain nombre de glossaires et dictionnaires.

Dans une première partie, les termes anglais sont énumérés dans l'ordre alphabétique, avec un numéro d'ordre et leurs équivalents en français, espagnol et allemand. La seconde partie est constituée par les index des termes français, espagnols et allemands, avec, pour chacun d'eux, renvoi par numéro à la première partie.

Bien qu'il ne contienne qu'une quantité limitée des termes couramment utilisés dans les domaines ci-dessus, ce bulletin rendra de grands services à tous ceux, chercheurs et traducteurs professionnels, qui ont à consulter la littérature technique.

Désiré KERVÉGANT.

2223. — WOOLBERT (Robert Gale). — Foreign affairs bibliography. A selected and annotated list of books on international relations 1932-1942. — New York, R. R. Bowker Co, 1969. — 25,5 cm, XXII-705 p. (Publications of the Council on foreign relations. Réimpr. : 1945.)

Réimpression du second volume d'une bibliographie concernant les affaires étrangères dont l'ensemble recense les ouvrages parus depuis la fin de la première guerre mondiale jusqu'à l'époque contemporaine <sup>1</sup>.

Il faut mentionner à l'origine de cette compilation les bibliographies contenues dans la revue trimestrielle *Foreign affairs* fondée en 1922 par le « Council on foreign relations », le présent travail étant toutefois conçu sous une forme plus complète et plus systématique, et la date de départ fixée à 1919. La publication ne prétend pourtant pas à l'exhaustivité. Écartant toute optique locale, elle ne mentionne que des ouvrages présentant un intérêt national ou international. Elle exclut à de rares exceptions près les publications officielles, les manuels et les ouvrages de propagande. Des travaux non valables peuvent être mentionnés dans le but de les réfuter. Des lacunes ont été volontairement admises dans les domaines juridique, économique, sociologique et culturel. La bibliographie dépasse toutefois le cadre des langues européennes, le tome II analysé fait état d'ouvrages en turc, hébreu, arabe, chinois, japonais, bien que la majorité des publications soit de langue anglaise et surtout d'origine américaine. La translittération adoptée est celle de la Bibliothèque du Con-

1. [Vol. 1] Foreign affairs bibliography... 1919-1932 [par] William L. Langer, ... Hamilton Fish Armstrong. — New York, London, Harper and Brothers, 1933. — XVIII-551 p.

[Vol. 3] 1942-1952 [par] Henry L. Roberts assisted by Jean Gunther et Janis A. Kreslins. — 1955. — XXIV-727 p.

[Vol. 4] 1952-1962 [par] Henry L. Roberts assisted by Jean Gunther et Janis A. Kreslins, Mary L. Ryan et Nancy L. Giller. — New York, R. R. Bowker Co, 1964. — XXIV-752 p.

grès. Une préférence est donnée aux traductions en langue anglaise et aux éditions américaines. Le plan adopté est systématique et comporte trois sections principales : relations internationales générales, le monde depuis 1914, le monde par régions, avec des subdivisions de caractère analytique, chronologique, régional ou national. Une table des matières détaillée, des renvois en tête de chaque chapitre, un index auteurs facilitent la recherche. De courtes notices critiques accompagnent la signalisation.

Bien que destinée à un public américain, cette bibliographie trouvera sa place dans de nombreuses bibliothèques d'étude, en particulier dans des bibliothèques spécialisées en sciences historiques et politiques. La réimpression d'un tome épuisé ne pourra être que très favorablement accueillie.

Denise REUILLARD.

#### SCIENCES PURES ET APPLIQUÉES

2224. — Applied spectroscopy reviews. Vol. I. Ed. by E. G. Brame, Jr. — New York, Marcel Dekker, 1967. — 23 cm, 455 p., fig. [ \$ 16,50.]

Ce volume est le premier d'une collection nouvelle relative aux applications de la spectroscopie. Le mot de spectroscopie doit être compris de manière générale : il doit recouvrir celle des rayons gamma, des rayons X, l'ultra-violet, l'infra-rouge, le raman, le visible, les micro-ondes, les spectroscopies de résonance nucléaire, de résonance paramagnétique électronique, la spectroscopie atomique, la spectroscopie de masse, la résonance quadropolaire, les spectroscopies d'absorption et d'émission. Le mot d'application doit, d'après les sujets traités, être compris de manière plus restrictive. Il s'agit essentiellement en effet d'applications à la chimie. L'appareillage lui-même est décrit. On trouve de nombreux schémas décrivant divers montages et même un certain nombre de photographies d'appareils. L'accent est mis sur les techniques les plus récentes, par exemple celle de l'infra-rouge lointain.

Dans le présent premier volume de la collection on trouve huit revues de mise au point, chacune étant rédigée par un ou plusieurs spécialistes. Quatre d'entre elles sont consacrées à la spectroscopie infra-rouge, qui est effectivement une des techniques spectroscopiques les plus utilisées. Ces quatre articles traitent des intensités intégrées, du lointain infra-rouge, de la spectroscopie par réflexion interne et du spectre infra-rouge de molécules adsorbées, ce qui présente un grand intérêt pour les études des phénomènes d'adsorption et de catalyse. Les quatre autres chapitres sont consacrés à la spectroscopie de flamme, à la résonance magnétique nucléaire de haute résolution et à son application à l'étude des polymères et enfin à l'utilisation des rayons X mous.

Chaque article est naturellement suivi de sa bibliographie propre. On trouve au total environ 1 100 références bibliographiques dans le volume. Cette documentation est complétée par un index des auteurs cités et un index analytique des sujets traités.

La présentation est sobre, mais correcte.

La collection dans son ensemble paraît d'un intérêt certain pour les chimistes utilisateurs des méthodes spectroscopiques.

Michel DESTRIAU.

2225. — BENDICK (Jeanne), LEVIN (Marcia) et SIMON (Leonard). — Mathematics illustrated dictionary. Facts, figures and people including the new mathematics... — London, Nicholas Vane, 1966. — 21 cm, 223 p., ill. [17 s. 6d.]

Au moment où l'enfant est confronté avec l'algèbre moderne dès l'âge de six ans, tout en ayant à résoudre les problèmes de l'arithmétique classique, le besoin d'un dictionnaire de mathématiques traditionnelles et nouvelles se faisait sentir.

Les auteurs ont répertorié 2 000 termes classés alphabétiquement et ont illustré de façon claire, originale et même amusante leur ouvrage de façon à en rendre attrayante la consultation. La théorie des ensembles et la géométrie euclidienne voisinent harmonieusement. Si la biographie de George Boole nous est fournie, Blaise Pascal n'est pas omis. Le seul regret que l'on puisse témoigner est que cet ouvrage ne soit pas traduit en français de façon à le rendre accessible à la jeunesse francophone.

Yvonne GUÉNIOT.

2226. — BERLYE (Milton K.). — The Encyclopedia of working glass. — Dobbs Ferry (N. Y.), Oceana publications, 1968. — 28,5 cm, xx-270 p., fig. [ \$ 12,50 ]

L'homme d'aujourd'hui voit naître chaque jour un nouvel alliage, une nouvelle matière plastique, une nouvelle combinaison d'éléments. Certains dureront, d'autres auront disparu en une saison ou en moins d'une décennie. Cependant l'homme fabrique toujours, depuis plus de cinquante siècles, une matière artificielle dont le développement et les variétés ne cessent de croître : le verre. C'est la nature elle-même qui a montré l'exemple en mêlant sables et cendres dans les volcans. Par exemple, dans le parc national de Yellowstone, au Nord-Ouest des États-Unis, à cheval sur les États d'Idaho, du Montana et du Wyoming, on peut voir un bloc vitrifié de près de 15 km de long sur 8 de large, s'élevant à 75 m au-dessus des terrains voisins.

La nature présente aussi diverses formes de silice cristallisée (= Verre), telles que le quartz, l'améthyste, l'onyx, l'agate, le cristal de roche, etc. C'est pourquoi, dès l'âge de pierre, l'homme se servait de ces verres « naturels » pour en faire des pointes de flèches, des couteaux, ou même des bijoux. La femme du 100<sup>e</sup> siècle avant notre ère avait des colliers et des bracelets de verre de toutes couleurs, recueilli à la surface du sol.

C'est ce que nous apprend cette encyclopédie dans son historique du verre à travers les âges, comme prélude aux deux parties qui la composent : livre I : la coupe, le perçage, le soufflage, la mise en forme, la gravure, le polissage du verre et opérations annexes; livre II : les activités touchant au verre dans les écoles, à la maison, dans les centres d'activité culturelle.

Il en ressort que cet ouvrage s'adresse à tous : éducateurs, artistes, bricoleurs de tout poil, aussi bien qu'aux techniciens de laboratoire élaborant leurs propres appareils, aux médecins et laborantins comme aux professeurs de C.E.G. Les techniques décrites demandent un minimum de goût, de savoir-faire et de dépenses, restant dans les limites d'un atelier, d'une école ou du cellier d'un amateur naturellement éclairé.

Elles dérivent des processus utilisés dans l'industrie avec beaucoup plus de souplesse puisqu'elles ne sont pas tenues par l'impératif de la grosse production en série. Avec un peu de pratique et d'imagination, on peut obtenir de belles réalisations. Trop peu de gens savent à quoi on peut arriver avec le verre, souvent plus facile à traiter que le bois ou le métal : on le coupe, on le perce, on le colle, on le décore associé ou non à d'autres matériaux. Tous ceux qui ont le souci du beau apprendront comment, avec quelques heures de travail, ils auront des résultats amenant de la joie au foyer : objets d'art, lampes, miroirs, mosaïques, vitraux, panneaux lumineux pouvant être associés aux fibres plastiques, etc.

Deux *glossaires* et *plusieurs centaines de références* bibliographiques permettent à l'amateur de s'en rapporter aux sources, à la condition d'avoir de bonnes connaissances de langue anglaise. L'excellente présentation de cet ouvrage et plusieurs centaines de figures schématiques et de reproductions artistiques agrémentent un texte simple dédié à la pérennité de ce matériau polymorphe, le verre.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2227. — Bibliography of paper and thin-layer chromatography. 1961-1965 and survey of applications. Ed. by K. Macek, I.M. Hais, J. Kopecky and J. Gasparic. — Amsterdam, Elsevier, 1968. — 23,5 cm, 1041 p. (*Journal of chromatography* supplementary volume 1968.)

Il s'agit ici d'un très gros travail de documentation publié sous forme de supplément à l'année 1968 de la revue *Journal of chromatography*. Le domaine couvert est non seulement la chromatographie sur papier, mais également la chromatographie en couches minces. Cela se traduit par un ouvrage atteignant des dimensions respectables.

Il a été précédé d'ouvrages analogues qui sont le cas échéant rappelés en tête de chapitres de manière à faire apparaître la continuité du travail. Par rapport à ces ouvrages un certain nombre de modifications sont évidemment intervenues : apparition de nouvelles rubriques, transferts de certains sujets d'une rubrique dans une autre, extensions, etc.

Le lecteur trouvera ici la réponse à quatre types de questions :

quelles sont les études consacrées à tel type de substances ? ceci grâce à la division de l'ouvrage en chapitres consacrés aux différentes familles de substances ;

quelles sont les publications relatives à la chromatographie d'une substance particulière ?

dans quelles publications les composés donnés sont-ils étudiés dans une certaine matière première ou sous une certaine forme : libres ou combinés etc ?

quels sont les articles publiés par un certain auteur ?

Ce travail est fondé sur le dépouillement d'environ quatre-vingts revues scientifiques. *Plusieurs milliers de références bibliographiques* sont citées. Le tout est complété par un index des noms d'auteurs et un index analytique des sujets traités.

Michel DESTRIAU.

2228. — *Catalysis reviews*. Vol. I, Ed. by H. Heinemann. — New York, Marcel Dekker, 1968. — 23 cm, 333 p., fig.

La catalyse joue, comme on le sait, un rôle essentiel dans un très grand nombre de processus physico-chimiques, principalement dans beaucoup de réactions industrielles et dans les réactions qui se produisent dans la matière vivante. Son mécanisme est cependant encore mal connu. Les modèles théoriques, imaginés par les théoriciens sont, même les plus élaborés, trop simples comparativement à la complexité des phénomènes concourant à la réalisation des processus catalytiques. Dans l'état présent de nos connaissances, nous ne pouvons donc pas prévoir les propriétés catalytiques de tel ou tel produit dans telle ou telle réaction. Les théories donnent, il est vrai, des indications. L'utilisation pratique des catalyseurs ne repose pas sur un pur empirisme. Nos connaissances doivent cependant faire encore de gros progrès pour que les phénomènes catalytiques soient enfin bien compris et par conséquent mis en œuvre avec logique et méthode.

A vrai dire, toute la difficulté provient peut être de ce qu'un mot unique, celui de catalyse, désigne pour des raisons beaucoup plus historiques que scientifiques un grand nombre de phénomènes qu'on ne pourra jamais étudier rationnellement que séparément.

Une collection consacrée à cette question ne peut que contribuer efficacement à son avancement, surtout quand les auteurs des différentes revues de mise au point qu'on y trouve sont des spécialistes mondialement connus.

On trouve dans le présent volume I des articles sur les zéolithes, les réactions catalysées par certains complexes, l'utilisation des calculatrices, les états de surface des réseaux ioniques, l'étude des solides divisés par celle du spectre de la lumière réfléchie, le rôle des supports dans les catalyseurs complexes, la détermination volumétrique de la quantité de gaz adsorbée par des surfaces propres. Comme on le voit le choix des sujets est assez éclectique. En outre les différents aspects, théoriques et pratiques, des sujets traités sont pris en considération.

Chaque chapitre est suivi de sa *bibliographie* propre abondante et récente. L'ouvrage contient au total environ 750 *références* bibliographiques. Certaines sont présentées sous forme de tableaux. Un index des auteurs cités et un index analytique facilitent l'utilisation de cette bibliographie.

La collection doit présenter un intérêt pour les spécialistes non seulement de catalyse, mais également pour ceux de l'état solide, d'électrochimie, de corrosion, de métallurgie, de polymérisation et de biochimie.

Michel DESTRIAU.

2229. — COMPAGNIE TECHNICON. (95) — Domont. — Colloque Technicon sur l'automatisation en biologie. 1968, 19-20 nov. Paris; 1968, 25-26 nov. Marseille. Liste des conférences disponibles. — Domont (95), Compagnie Technicon, 1969. — 27 cm, 10 p.

Avec le système « Auto Analyzer » l'automatisation de dosages d'enzymes ou de composés chimiques au moyen d'enzymes est réalisée. Il ne s'agit pas de semi-automatisation mais d'automatisation complète des trois étapes d'un dosage enzymatique : — prélèvement et mélange d'enzyme, tampon, co-facteur et substrat; — incubation; — mesure.

Les lentes manipulations successives de l'analyse manuelle sont réalisées automatiquement par une chaîne d'éléments constituée classiquement par un distributeur destiné à recevoir les échantillons à analyser, une pompe proportionnante multicanaux fonctionnant en continu et faisant avancer les échantillons l'un après l'autre ainsi qu'un certain nombre de flux de réactifs, un dialyseur, un bain-marie, un colorimètre et un appareil enregistreur.

Les conférences du colloque au nombre de 21 sont brièvement analysées dans cette liste. Elles traitent toutes de l'analyse automatique en biologie au moyen de divers systèmes « Auto Analyzer »; une grande part est faite à l'utilisation d'analyseurs séquentiels multiples qui permettent aux biologistes de fournir aux médecins praticiens, dès la fin d'un examen clinique, le « profil biologique » constitué par la détermination de douze paramètres biochimiques choisis parmi les plus significatifs en pathologie humaine.

La documentation sur un sujet déjà bien connu et en pleine évolution a sa place dans les bibliothèques médicales.

Yvonne GUÉNIOT.

2230. — Encyclopedia (The) of the chemical elements. Ed. by C. A. Hampel. — London, Reinhold, 1968. — 26 cm, VIII-849 p., fig. [£ 12.16 s. 6 d.]

Cette petite encyclopédie est évidemment une œuvre collective, la diversité même des sujets traités imposant le recours à des spécialistes, qui sont, dans le cas présent des ingénieurs ou des universitaires. Le domaine couvert est plus étendu que ne le ferait prévoir le titre seul. On trouve en effet dans cet ouvrage non seulement, comme indiqué par le titre lui-même, des articles sur chacun des éléments de la classification périodique, mais encore des articles plus généraux touchant d'assez près les premiers, par exemple des articles sur l'allotropie, l'atome, l'isotopie, la liaison chimique (en cinq pages), les potentiels d'électrode, la fission, la fusion nucléaire. A propos de chaque élément on trouve traités, en général, l'histoire de sa découverte et de sa séparation, sa localisation dans la nature et son abondance relative, les principales préparations industrielles, les propriétés physiques et chimiques, les principales utilisations et enfin les implications biologiques éventuelles, toxicité comprise. De nombreux schémas, et le cas échéant des photographies, illustrent les procédés industriels. Des tableaux résumant les principales propriétés.

Chaque article est suivi de sa bibliographie propre. On trouve ainsi au total près de *mille références* bibliographiques dans l'ensemble du livre. De par la nature même du sujet, cette bibliographie ne peut pas être exhaustive. Mais elle renvoie aux travaux les plus modernes. Les documents cités sont des travaux originaux et non pas des sources secondaires. Ceci confère un caractère assez nettement moderne à cette encyclopédie. Elle n'est pas scolaire.

Mais naturellement il ne peut être question de traiter un sujet aussi vaste, englobant par ses ramifications une bonne partie de la chimie, sans être quelquefois un peu superficiel. On trouvera donc ici un premier aperçu sur un sujet, une donnée élémentaire qu'il est plus agréable de chercher dans ce genre de livre et, surtout plus rapide, mais il faudra aller aux documents cités par la bibliographie pour approfondir davantage la question à laquelle on s'intéresse.

A ce titre cette encyclopédie présente un intérêt pour les chercheurs des laboratoires de chimie. Mais elle présente également de l'intérêt dans l'enseignement. Ce peut être un premier outil pour la modernisation ou l'illustration d'un cours.

Un index analytique complète le tout.

Michel DESTRIAU.

2231. — FERGUSON (Eugene S.). — Bibliography of the history of technology. — Cambridge (Mass.), The Society for the history of technology and The M.I.T. press, 1968. — 23,5 cm, xx-348 p.

Le nom de Ferguson est familier aux habitués des bibliothèques scientifiques ; mais, jusqu'ici, il s'agissait de John Ferguson, (1837-1917) l'auteur de la célèbre *Bibliotheca Chemica* (London, 1906). Aujourd'hui, c'est Eugene S. Ferguson qui nous donne un important travail bibliographique. Et c'est l'histoire des techniques qui est ici étudiée, il n'est peut-être pas inutile de le préciser aux lecteurs de langue française, et non celle de la technologie. Essentiellement, l'auteur se préoccupe moins du contenu de la technologie que de ses limites, encore mal précisées, et de ses structures principales, encore mal dégagées. Autrement dit, *le spécialiste pourra élargir le champ de ses connaissances grâce aux relevés des principales monographies, mais c'est surtout l'étudiant soucieux de poser quelques jalons dans le domaine à explorer et d'établir un plan de travail qui trouvera ici des documents*. Toutefois, il ne faudrait pas en déduire que l'histoire des techniques manque de manuels généraux et de vues d'ensemble : l'auteur précise bien qu'à son avis, ce sont surtout les analyses sur des sujets déterminés qui sont nécessaires. Quant à la définition des types de sources et à leur inventaire, il est présenté ici fort clairement, sinon complètement car l'auteur, comme il le signale lui-même, a surtout eu à sa disposition du matériel bibliographique anglo-saxon. L'un des chapitres est consacré aux rapports des techniques et de la culture, les premières étant considérées comme un des éléments de la seconde. Les présupposés de cette bibliographie sont donc à chercher plus dans l'histoire des idées que dans la sociologie ou dans l'histoire économique.

Suzanne COLNORT-BODET.

2232. — GUIETTE-LIMBOURG (V.). — Automation in medicine. A bibliography. — Bruxelles, Centre national de documentation scientifique et technique, 1968. — 29 cm, [III-] 61 ff., multigr.

Bibliographie signalétique de l'emploi des ordinateurs dans le domaine médical. 597 articles classés systématiquement ont pu être extraits de l'*Index medicus* 1967 (VI)-1968 (V) au moyen des mots-clés dont la liste nous est fournie : « -automatic data processing, -automation, -computers, -computers, analog, -computers, digital, -data display, -information retrieval system, -punched cards. »

Yvonne GUÉNIOT.

2233. — HSU (T. C.) et BENIRSCHKE (Kurt). — An Atlas of mammalian chromosomes. Vol. II. — Berlin, Springer-Verlag, 1968. — 28,5 cm, xiv-200 p., fig. [DM. 37,60.]

Nous avons souligné dans l'analyse du volume I<sup>1</sup>, l'extrême intérêt de cet atlas des chromosomes des mammifères alors que les cultures organotypiques sont en plein développement.

Ce deuxième volume concerne cinquante espèces de mammifères, qui, à la différence du premier volume, sont des espèces sauvages pour la plupart, plutôt que domestiques. Le mode de présentation et la qualité des images sont les mêmes que dans le précédent ouvrage. Celui-ci contient un tableau récapitulatif des espèces étudiées dans les deux volumes.

On ne saurait trop recommander cet ouvrage aux amateurs de caryotypes.

Paul FORLOT.

2234. — Kirk-Othmer encyclopedia of chemical technology. Vol. XV. 2nd ed. Ed. by H. F. Mark, J. McKetta, Jr, and D. F. Othmer. — New York, Wiley, 1968. — 27 cm, xiv-923 p., fig.

Ce quinzième volume de la seconde édition de l'encyclopédie de technologie chimique de Kirk-Othmer contient trente six articles allant du mot « pétrole » (raffinage) au mot « poisons » (considérés du point de vue économique). Ils sont conçus de la manière habituelle, c'est-à-dire celle que nous avons indiquée pour les volumes précédents. Chaque article est écrit par un ou plusieurs (le plus souvent un seul) spécialistes du sujet traité, ingénieur de production ou de recherche plus souvent qu'universitaire. En plus des renseignements scientifiques ou techniques, on trouve de nombreuses données économiques : évolution de la production, évaluation des prix de revient, situation du marché etc. De très nombreux tableaux récapitulatifs, des schémas d'appareillage, des courbes facilitent la compréhension du sujet.

1. Voir : *B. Bibl. France*, 13<sup>e</sup> année, N° 2, févr. 1968, p. \*148, n° 440.



Chaque article est suivi de sa bibliographie propre. Comme dans les volumes précédents, la bibliographie renvoie soit à des ouvrages généraux, soit à des revues spécialisées, soit enfin à des brevets, américains pour la plupart. Le présent quinzième volume doit contenir ainsi environ 1800 références bibliographiques.

Nous pouvons, comme nous l'avons déjà fait, classer les articles dans quelques grandes catégories. Un certain nombre est relatif à ce que nous appellerons des « problèmes » : conception et rentabilité des installations pilotes, meilleures conditions d'implantation d'une usine ou contrôle des matières plastiques, par exemple. D'autres traitent de processus fondamentaux comme le raffinage du pétrole, l'enregistrement sur disques, les techniques de la photochimie, la photographie, le transport des fluides par canalisations. D'autres sont des articles scientifiques de base, comme celui sur la règle des phases. D'autres enfin, d'ailleurs les plus nombreux, sont consacrés à des produits ou groupes de produits : produits pétroliers, produits pharmaceutiques, phénol et dérivés du phénol, phosphore et dérivés phosphorés, acides phtaliques, dérivés de la phtalocyanine, pigments, pipérazine, régulateurs de croissance, plastifiants, métaux du groupe du platine, plutonium, contreplaqué, pesticides.

La présentation est très agréable. La lecture, ou plutôt la consultation de l'ouvrage ne présente aucune difficulté particulière, alors que la documentation est excellente et d'un très bon niveau.

Michel DESTRIAU.

2235. — List of serial publications in the British Museum (Natural history) library. — London, Trustees of the British Museum (Natural history), 1968. — 25 cm, iv-1164 p. (Publication n° 673.) [£ 2.]

Ce gros répertoire groupe, en une seule série alphabétique, plus de 12 000 titres de périodiques courants ou non, comptes rendus d'expéditions et travaux habituellement désignés par leur titre, reçus à la bibliothèque centrale du « British Museum (N. H.) » et dans les bibliothèques des départements de botanique, entomologie, minéralogie, paléontologie, zoologie. Il est arrêté à décembre 1967.

Les titres sont donnés *in extenso*, dans leur langue d'origine (les titres cyrilliques sont translittérés) puis sous leur forme abrégée, telle qu'elle est donnée par la quatrième édition de la *World list of scientific periodicals*. Le cas échéant, chaque notice donne encore les formes plus ancienne ou plus récente du titre, auxquelles on peut se reporter. Dans tous les cas, elle indique l'état sommaire des collections (et la date de départ du périodique, lorsque ces collections ne remontent pas au 1<sup>er</sup> volume) avec leurs cotes à la bibliothèque centrale et dans les bibliothèques des départements.

Toutes les formes successives d'un titre quelconque paraissent dans la série alphabétique, où l'on a également intégré de nombreux renvois à la forme originale, de variantes ou de traductions de titres.

Sa consultation aisée et le soin avec lequel il a été établi font de ce répertoire un véritable instrument de travail pour tous ceux qu'intéressent les périodiques de sciences naturelles.

Yves LAISSUS.

2236. — MAICHEL (Karol). — Guide to Russian reference books. Vol. V : science, technology and medicine... — Stanford (Calif.), Hoover institution on war, revolution and peace, 1967. — 28,5 cm, 384 p. à deux col. (Hoover institution bibliographical series, XXXII.) [ \$ 22,50.]

Des six volumes qui doivent composer le *Guide to Russian reference books*, trois sont maintenant publiés : le volume 1 (*General bibliographies and reference books*) paru en 1962; le volume 2 (*History of the USSR; world history; auxiliary historical sciences; ethnography; geography and geology*) paru en 1964 et le présent volume 5, consacré aux sciences, aux techniques et à la médecine.

Les utilisateurs de ce volume doivent savoir que certains instruments de travail, de portée générale, sont recensés dans le volume 1 et que, d'autre part, pour éviter un gonflement excessif de ce volume 5, la sélection des ouvrages dans le domaine des techniques a été guidée par le degré d'intérêt du public américain pour chacune de celles-ci. Ainsi, certains secteurs comme l'électricité ou la chimie industrielles sont mieux représentés que d'autres, tels les transports ou la radiotechnologie. Certains domaines techniques ont même été complètement écartés : industrie automobile, imprimerie, photographie, téléphonie, par exemple.

Le volume contient environ 1 000 titres de livres et articles importants de périodiques, rédigés pour la plupart soit en langue russe, soit en anglais, allemand ou français. Ces derniers sont consacrés exclusivement, ou au moins pour leur plus grande partie, à des publications soviétiques. D'autres sources, il est vrai, comme la *Mathematical review* ou l'*Index medicus* peuvent se révéler fort utile pour l'étude de la littérature scientifique soviétique, mais ces instruments plus généraux sont bien connus et déjà recensés dans plusieurs bibliographies. Les publications soviétiques en langue non-russe (ukrainienne, par exemple) sont retenues seulement si elles contiennent un grand nombre de références à des titres en russe. Tous les titres en caractères cyrilliques sont translittérés.

Quoique le présent ouvrage, arrêté à 1966, ne comporte pas de point de départ chronologique précis, la plupart des travaux cités ont été publiés depuis 1950. Ils sont répartis selon un plan systématique aux larges divisions, à l'intérieur desquelles les subdivisions les plus habituelles sont : bibliographies de bibliographies, bibliographies (ouvrages et périodiques), index et analyses, dictionnaires et encyclopédies, biographies, manuels et atlas. Chaque notice est précédée d'un numéro d'ordre auquel renvoie la table générale alphabétique des auteurs, collectivités, titres et notions; elle est suivie d'un bref commentaire critique. L'ensemble est exécuté et présenté avec beaucoup de soin.

Yves LAISSUS.

2237. — Oxidation and combustion reviews. Ed. by C. F. H. Tipper. Vol. I et II. — Amsterdam, Elsevier, 1965-1967. — 23 cm, VII-344 + VI-301 p., fig.

Les deux premiers volumes de cette collection consacrée aux phénomènes d'oxydation et de combustion ne peuvent être que bien accueillis par tous ceux que ces

phénomènes intéressent : physicochimistes, physiciens, ingénieurs. La présentation est agréable, le niveau scientifique élevé. Les deux premiers volumes paraissent traiter le sujet avec, dirons-nous, du recul, de manière synthétique et non pas de manière fragmentaire et terre à terre. La chose vaut la peine d'être signalée. Beaucoup trop de collections du même type en effet ne sont que des compilations, citant sans les critiquer et sans les relier une masse confuse de travaux de valeur inégale. Par ailleurs la collection paraît, du moins au vu des deux premiers volumes, moins orientée vers la technologie de la combustion que les deux derniers congrès internationaux tenus sous l'égide du « Combustion institute ». Cela frappe d'autant plus que plusieurs des auteurs des articles figurant dans les deux volumes sont connus pour participer activement aux réunions du « Combustion institute ».

Naturellement, comme dans toute collection de ce genre, chaque article est rédigé par un ou plusieurs spécialistes du sujet traité. Chacun est suivi de sa *bibliographie* propre. On trouve de ce fait près de 800 références dans le premier volume et un peu plus de 300 dans le second. Un index alphabétique des auteurs et un index analytique facilitent l'utilisation de l'ouvrage comme source bibliographique.

Le premier volume contient une excellente mise au point sur l'utilisation de la théorie des chaînes ramifiées pour étudier les combustions de basse température. Les autres sujets traités sont les réactions d'oxydation induites par les réactions ionisantes, la photo-oxydation en phase gazeuse, les réactions d'oxydation dues au peroxyde d'azote, la dégradation par oxydation des hauts polymères et l'oxydation hétérogène sélective des hydrocarbures. Ce dernier article un peu plus technique, cite un assez grand nombre de brevets.

Le deuxième volume commence par une longue mise au point (près de 200 pages) sur la théorie thermique des explosions. Les autres chapitres sont consacrés aux instabilités de combustion, l'utilisation de la compression adiabatique et de la spectrométrie de masse dans l'étude de la combustion et enfin le piégeage des radicaux libres produits par combustion.

Les figures sont généralement très claires. Des tableaux, et même quelques photographies, complètent la présentation.

Michel DESTRIAU.

2238. — PEMBERTON (John Edward). — How to find out in mathematics. A guide to sources of mathematical information arranged according to the Dewey decimal classification... — Oxford, Pergamon press; New York, Macmillan, 1963. — 20 cm, x-159 p. (The Commonwealth and international library of science, technology, engineering and liberal studies. Libraries and technical information division. 2.)

Cet ouvrage est destiné à documenter les mathématiciens de tous niveaux. Dans un premier chapitre fort intéressant, l'auteur expose les besoins du monde actuel en spécialistes des mathématiques, besoins qui revêtent dans certains pays un aspect de crise politico-économique; il est significatif qu'aux États-Unis le nombre des mathématiciens employés dans l'industrie privée ait doublé entre 1954 et 1960. Or l'enseignement accapare environ la moitié des effectifs. Pour assurer celui-ci on fait de

plus en plus appel aux femmes qui augmentent leur salaire déjà élevé par la rédaction de comptes rendus payés en fonction de leur spécialisation plus ou moins poussée. En Grande-Bretagne et aux États-Unis existent des « bureaux de placement » qui ne peuvent satisfaire toutes les offres d'emploi : recherche scientifique, recherche industrielle, statistique mathématique, recherche opérationnelle de plus en plus développée, automatisation qui exige des connaissances mathématiques de haut niveau sauf pour la programmation. Les actuaire forment une minorité qui touche les salaires les plus élevés.

Après avoir renseigné les mathématiciens sur leurs possibilités d'avenir qu'ils soient plus ou moins jeunes car l'offre surpassant la demande, la notion de limite d'âges s'efface devant les besoins, l'auteur leur indique comment utiliser les ressources offertes par les bibliothèques et les associations professionnelles. Pour les familiariser avec la Classification décimale de Dewey, fort répandue dans les pays anglo-saxons, il a choisi celle-ci comme plan de son exposé : bibliographie des dictionnaires mathématiques, des encyclopédies et des thèses ; périodiques mathématiques et bibliographies analytiques courantes ; sociétés mathématiques ; pédagogie ; calculateurs électroniques et tables mathématiques ; bibliographies de traités et moyens de se procurer ces derniers ; calcul des probabilités et statistique mathématique ; recherche opérationnelle ; théorie des files d'attente, des jeux ; programmation mathématique.

Dans un appendice fort utile pour ses lecteurs, l'auteur explique l'importance des travaux soviétiques et les moyens mis en œuvre en Occident pour les rendre accessibles à tous ceux qui ignorent le russe.

Il termine par les liaisons entre mathématiques et collectivités publiques et enfin par l'actuariat.

Cet ouvrage très dense, qui n'a pas encore été réédité, fournit une documentation valable sur les moyens d'atteindre l'information mathématique diffusée par tous les pays et trouve, de ce fait, sa place parmi les usuels des bibliothèques scientifiques.

Yvonne GUÉNIOT.

2239. — Pests of sugar cane. Ed. by J. R. Williams, J. R. Metcalfe, R. W. Mungomery and R. Mathes. — Amsterdam, Elsevier publishing company, 1969. — 24 cm, XIII-568 p., ill. [90 Fl.]

Cette remarquable mise au point est due à la collaboration d'un nombre important d'entomologistes et biologistes du monde entier, spécialisés pour la plupart dans l'étude des déprédateurs de la canne à sucre. Elle a été publiée sous les auspices de l'« International society of sugar cane technologists », qui, au cours de son onzième congrès, tenu à l'île Maurice en 1962, avait émis le vœu que fût rédigé un ouvrage sur les ravageurs de la canne, faisant le point des connaissances actuelles et précisant les orientations de pensée en ce qui concerne les importants problèmes du domaine.

Du fait de la diversité et du grand nombre des ennemis de la canne, on a surtout insisté sur les aspects généraux du sujet et sur les groupes de déprédateurs, plutôt que sur les différentes espèces considérées individuellement. L'ouvrage ne constitue

pas, en conséquence, un manuel des déprédateurs de la canne à sucre, permettant d'obtenir rapidement les renseignements concernant les diverses espèces. Il est plus sélectif qu'exhaustif, et intéressera surtout le biologiste qui a comme attributions la recherche, l'expérimentation et la vulgarisation. Il brosse essentiellement un tableau de nos connaissances actuelles (ou de l'insuffisance de ces dernières) en ce qui concerne un certain nombre de sujets importants, et constitue un guide pour la consultation de la littérature technique.

L'ouvrage est divisé en 26 chapitres, traitant des principaux sujets ci-après : distribution, origines et dissémination des déprédateurs de la canne; taxonomie et dégâts des mineuses de la tige (*Chilo*, *Diatraea* etc.); lutte biologique (par parasites et sélection des variétés de canne résistantes), chimique et culturale contre ces insectes; *Scirpophaga nivella*, *Sesamia* spp., termites et vers blancs; cochenilles, cercopides, fulgoridés, criquets et sauterelles; insectes vecteurs de maladies à virus; étude des populations d'insectes attaquant la canne et de la lutte biologique contre les différentes espèces; nématodes parasites de la canne et traitement nématicide du sol; rongeurs et lutte contre ces derniers.

Chaque chapitre est accompagné d'une abondante bibliographie, totalisant plusieurs milliers de références. 107 illustrations et 27 tableaux illustrent cet excellent ouvrage, qui rendra de très grands services non seulement aux entomologistes et biologistes s'occupant de la canne à sucre, mais à tous ceux s'intéressant à l'entomologie générale et à la lutte contre les déprédateurs des plantes cultivées sous les Tropiques.

Désiré KERVÉGANT.

2240. — STRIGANOV (A. R.) et SVENTITSKIJ (N. S.). — Tables of spectral lines of neutral and ionized atoms. Transl. from Russian. — New York, IFI/Plenum, 1968. — 26 cm, 899 p.

Cet ouvrage a été traduit du russe. Encore faut-il dire qu'étant pour l'essentiel un recueil de tableaux de valeurs numériques, la traduction proprement dite ne porte que sur un bref texte introductif.

Il comprend quatre sections principales. La première indique les raies les plus intenses pour chaque élément et les ions qui en dérivent. On y trouve les valeurs des longueurs d'onde, des intensités et des énergies. La seconde section donne en gros les mêmes renseignements, mais classés par longueurs d'onde décroissante et non plus par éléments. La troisième section est l'analogue de la première, mais pour toutes les raies et non plus seulement les plus intenses; les transitions responsables sont indiquées dans une colonne spéciale. Les intensités ne sont données que de manière indicative et les auteurs recommandent de n'utiliser ces données qu'avec prudence. Il s'est avéré impossible de préciser dans le cadre de l'ouvrage les conditions expérimentales d'excitation. La quatrième section enfin comprend une table de toutes les raies classées suivant les valeurs des longueurs d'onde. On trouve également, en appendice, des renseignements sur les transitions interdites.

Les sources bibliographiques sont indiquées, par élément, au début du livre. Un peu plus de 200 références figurent dans cette liste. Elles renvoient à des revues spécialisées ou à des compilations de résultats expérimentaux.

Cet ouvrage paraît présenter un intérêt tout particulier pour les spécialistes de la physique des plasmas.

Michel DESTRIAU.

2241. — Van Nostrand's scientific encyclopedia... 4th ed. — London, D. Van Nostrand, 1968. — 30 cm, IX-2008 p., fig., pl. en coul. [£ 18.]

La *Van Nostrand's scientific encyclopedia* appartient à cette catégorie d'ouvrages destinés à une consultation très fréquente, assez complets pour ne pas décourager un utilisateur qui, sans cela, se laisserait vite; assez sommaires cependant pour rester dans les limites commodes d'un seul volume. Il y a là un équilibre difficile que cette quatrième édition, révisée, complétée et mise à jour, semble avoir heureusement réalisé.

Elle compte plus de 16 000 articles, liés entre eux par de très nombreux renvois et illustrés d'environ 2 000 photographies ou figures au trait et de 16 planches en couleurs. Les articles, non signés, ne comportent pas d'indications bibliographiques mais les plus récentes conquêtes des sciences et des techniques intervenues depuis la publication, en 1958, de la 3<sup>e</sup> édition, ont été introduites : en matière de transplantation d'organes, par exemple, d'exploration du système solaire, de physique des particules ou de biochimie, on trouvera dans cette 4<sup>e</sup> édition des articles très soigneusement mis à jour.

Par une notable partie de son contenu, le volume s'adresse à un public ayant une solide culture scientifique de base.

Yves LAISSUS.